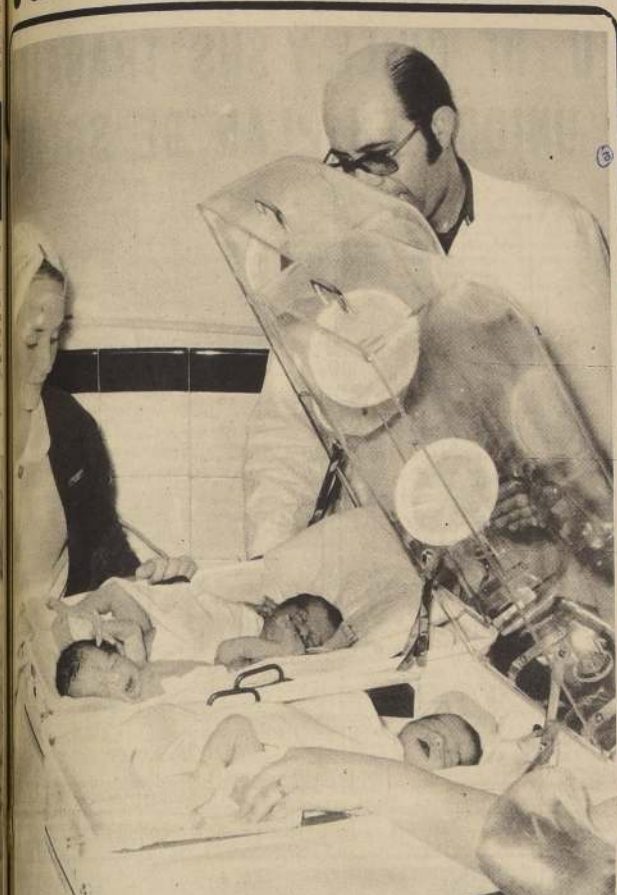


SEMANA	
Provincia Santiago	PRECIO \$ 1.70
Otras Provincias	\$ 1.80
DOMINGOS	
Provincia Santiago	PRECIO \$ 2.20
Otras Provincias	\$ 2.30

ALUCINANTES ASESINATOS EN CARCEL NEOYORQUINA

Convictos liquidaron a nueve vigilantes que habían tomado como rehenes



EN PERFECTO ESTADO de salud se encuentran "Las tres Marías" portales. Nacieron el domingo por la tarde, día de las Marías y fueron bautizadas, como, María Pia, María Agustina y María Eugenia. Su padre es el obrero de la Dirección de Obras Sanitarias, Ricardo Varas Llanes, de 38 años, y su madre, Ana Luisa Jorquera, de 36. En Valparaíso ganaron amplia y rápida popularidad según los médicos, "venden salud".

ATTICA (NUEVA YORK), 13 (UPI).—"Cada uno de nosotros tenía un verdugo que nos había sido asignado. El mío fue alcanzado por un balazo justo antes que él pudiera alcanzarme a mí."

Los tiradores de la policía estatal salvaron muchas vidas. Justo antes de que los verdugos vieran por nosotros, una bala abatió a uno de ellos y empezaron a caer. Los cuchillos estaban aún en sus manos.

Fuimos tratados bien hasta el ataque final. Nos dieron colchones para dormir cuando ellos mismos en realidad, no los tenían para sí.

Nos permitieron cambiarnos de ropa, poniéndonos prendas limpias, así como lavarnos y afeitarnos.

Pero siempre estuvimos cerca de la muerte. Justo antes que el ataque comenzara se llevaron ocho rehenes a un panel de celdas. No había forma de que los tiradores policiales llegaran allí. Los ocho rehenes fueron degollados.

También colocaron a algunos de los rehenes en trincheras y los rociaron con parafina, pero aparentemente se acobardaron y no se animaron a quemarlos.

Los restantes rehenes fueron maniatados y se les colocaron vendas sobre los ojos, igual que cerdos.

Cuando el ataque comenzó no se abalanzaron sobre nosotros. El muchacho a cargo de los verdugos les dijo a los otros que se mantuvieran tranquilos. No iban a matarnos a menos que uno de ellos resultara lesionado.

Cuando comenzó el tiroteo y se arrojaron los gases lacrimógenos, el verdugo me derribó, me tironeó hacia arriba, me volvió a derribar y en ese punto me desvanecí.

Yo sabía que nos matarían cuando el ataque comenzara, estaba muy asustado. Estaba listo para morir. Solamente esperaba y rezaba.

Cuando volví en mí —sólo estuve desvanecido un minuto o dos —el muchacho estaba aún a lado mío. Muerto. El cuchillo estaba en su mano.

No sé si volveré al trabajo (de guardia carcelario o no). He estado en el infierno por cinco días. No voy a volver por lo menos en un par de días. Y si no les gusta ahí tienen mi renuncia. (Más información pág. 7.)

REQUISADOS 300 MIL KILOS DE CEBOLLAS

EN PLENO CORAZON DE "EL MERCURIO" SONIA EDWARDS DENUNCIO DESPIDOS

Valientemente los atribuyó a persecución ideológica

UN NUEVO AÑO de vida celebró "El Mercurio".

Después de más de un año de grandes intereses de este país, fue pretexto para que los periodistas se reunieran en un acto paternalista se reunieron con sus trabajadores, que aquel personal que ha trabajado en esta empresa. Les regalaron medallas a los que han

trabajado diez, veinte y, treinta años.

No hubo medallas para los muchos que un día, por no inclinarse ante, los mandamases fueron enviados a la calle.

La oportunidad sirvió para que los Ejecutivos les hablaran a

los trabajadores. Programados estaban los discursos de René Silva Espejo, Director de "El Mercurio", y la periodista Blanca Tejos, que debía agradecer a nombre de los empleados.

Fuera de programa habló Sonia Edwards, Vicepresidenta de "El Mercurio", que se impuso

por los diarios del despido de cinco compañeros. Sonia Edwards, en un ambiente tenso, se sintió obligada a responder a Fernando Léniz, Presidente de la Empresa, quien manifestó que los despidos no fueron por razones políticas.

La intervención de Sonia Edwards fue la siguiente:

"Compañeros y compañeras:

Es de lamentar que esta fecha este ensombrecida por el conocimiento que tenemos todos nosotros que aún está vigente el despido de cinco compañeros que no se encuentran presentes. Sobre todo, dado el hecho que el problema original que les mereció dicha sanción reside en que se ha demostrado públicamente a través de esta medida que no se permite en el diario la presencia de ideas que tengan discrepancia alguna con la ideología que prima entre los altos ejecutivos de la Empresa.

Quiero aprovechar esta ocasión para dirigirme a todos ustedes, los que están reunidos aquí, y hacerles un llamado a la cordura, que se tranquilicen los ánimos y nos unamos todos para encontrar lo más luego posible una solución al problema que nos aflige.

Sé que existe entre ustedes confusión en el momento actual por lo que está ocurriendo. Es mi opinión que ha llegado hasta nosotros la posibilidad de llegar a la altura del momento histórico que estamos viviendo: y aún los pensamientos e ideas más tradicionales deben abrirse y comprender la necesidad imperiosa de un criterio más concordante con las transformaciones que en todos los niveles se están produciendo en el país.

Quiero hacer un voto para que prosperen las gestiones que siguen desarrollándose entre los sindicatos y el Presidente de la Empresa con la esperanza más ferviente que a corto plazo, se reintegren al trabajo con la dignidad que les corresponde, nuestros cinco compañeros despedidos."

MUCHAS GRACIAS.

3ra Etapa del Gran Premio de Fiestas Patrias:

MANUEL GONZALEZ CONSERVA LA TRICOTA ROSA

"NOS ACUCHILLARON A SANGRE FRIA"

Relata el sobreviviente del doble homicidio en Población "La Faena".



OSCAR SEPULVEDA CASTRO: "Jamás imaginé que me iban a acuchillar sin motivo."

MAÑANA EL PUEBLO LE DIRA ¡NO! A LA SEDICION

CUT convoca en la Plaza Bulnes para denunciar a la derecha

¡Sonó revista "Sepa"!

Suspendida por seis ediciones para que se sane el ambiente.

EL MINISTRO Sumariante Ramón Briones, que sustanció las dos querrelas del Gobierno contra Rafael Otero, ordenó la suspensión de la revista SEPA por seis números.

El Ministro tomó la determinación luego de estudiar todos los antecedentes de las dos querrelas presentadas por los abogados del Ministerio del Interior contra Otero.

El Ministro Briones resolverá hoy

qué día y a qué hora debe presentarse a declarar el periodista sedicioso.

La determinación del Magistrado demuestra la justeza de las presentaciones hechas por los abogados Politoff y Mera, quienes señalan que nunca antes en Chile una revista había difamado de la manera como lo hace SEPA, al Presidente Allende, a las Fuerzas Armadas, y a las más altas autoridades de Gobierno.



EL MINISTRO PEDRO VUSKOVIC continúa recibiendo adhesiones desde todos los sectores. En su despacho, ayer, recibió a un centenar de delegaciones que le iban a manifestar el apoyo a su

gestión. Por la tarde, en Renca, las mujeres realizaron un acto de masas donde expresaron al compañero Ministro su total respaldo.

Por aproximadamente 45 minutos, el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, se reunió en la tarde de ayer con los 5 trabajadores y dirigentes que fueron despedidos en forma arbitraria por los directivos de El Mercurio.

En la entrevista también estuvo presente la Vicepresidenta de la Empresa, Sonia Edwards, que en todo momento y en declaración pública, ha solidarizado con sus compañeros que fueron despedidos por pertenecer al Comité de Unidad Popular de El Mercurio.

Al término de la reunión, el periodista Darío Rojas, uno de los despedidos, informó que el Presidente Allende los había invitado a conversar para conocer más a fondo el problema.

—"El Presidente Allende, dijo, nos reiteró su apoyo, señalándonos, además, que la lucha nuestra era justa y digna y que éste era un problema tanto nuestro como de la directiva sindical la que debía asumir la

responsabilidad y defensa de los trabajadores despedidos en forma tan arbitraria."

—"Además destacó la actitud de la compañera Sonia Edwards, porque su defensa por los trabajadores no sólo era de tipo económico sino que también significaba algo familiar. Manifestó su anhelo de una pronta y satisfactoria solución del problema. Fue una entrevista muy esclarecedora que significa para nosotros un espaldarazo extraordinario."

Por su parte Sonia Edwards, señaló a La Nación que la actitud del Presidente Allende era un apoyo extraordinario y de gran significado no sólo por su preocupación sino que por el importante tiempo que les dedicaba.

—"Para nosotros es el apoyo más grande que podíamos recibir, estamos muy satisfechos y nos ha ayudado a cambiar el ánimo. Lo mismo puedo decir por el apoyo que nos han brindado todos los periodistas."



EL PRESIDENTE Salvador Allende con los despedidos de El Mercurio y la Vicepresidenta de la Empresa, Sonia Edwards, que ha solidarizado con los trabajadores.

Agricultura:

E° 1.500.000 PARA COMBATIR PLAGA EN FRUTALES Y HORTALIZAS

Dada la gravedad del mal esta suma se gira con cargo al 2% constitucional.

Nuevas fuentes de trabajo para jóvenes campesinos.

La posibilidad de aplicar una serie de iniciativas que permitan elevar la demanda de mano de obra en el campo, fue considerada durante una visita que dirigieron talquinos la hicieron al Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, acompañados del Intendente de esa provincia, Guillermo Muñoz Zúñiga.

El documento que entregaron al Secretario de Estado, en el que reseñan estas iniciativas, propone, entre otras cosas, la designación de una comisión para que estudie planes de explotación a largo plazo en el sector reformado; la destinación de recursos a la Dirección Zonal de la Corporación de la Reforma Agraria, para obras de riego; la destinación de recursos para la limpieza y habilitación de terrenos para reforestar 2.500 has., y la intervención de 17 predios agrícolas que se encuentran abandonados.

Además del Intendente, los visitantes del Ministro fueron: Enrique Garrido, José Pacheco y Carlos Roa, de San Clemente; Cándido Figueroa, de Pelarco; José Vives, de San Rafael y Heriberto Muñoz, de Las Mercedes, también en San Clemente.

POLITICO VENEZOLANO

El titular de Agricultura recibió al mediador de ayer la visita del ex Ministro de Agricultura de Venezuela, Alejandro Osorio.

El visitante manifestó que deseaba saludar a Chonchol, a quien había conocido en Caracas en 1961.

Osorio, que ha permanecido durante diez días en la capital y que hoy regresa a su patria, se desempeñó como Ministro de Agricultura del Gobierno del Presidente Raúl Leoni, entre 1964 y 1969. Actualmente se desempeña como profesor de Economía Agrícola de la Universidad Central de Caracas.

Desarrollo Agropecuario, IN DAP.

Chonchol, dió a sus visitantes la seguridad de que la instalación de dicha planta sería acelerada. La petición se la formularon los dirigentes Juveniles Robles, y Emilio Estay del Asentamiento "El Tambo"; Néstor Vega, de "Panguelillo"; y Luis Aguilera de la Cooperativa "Valle del Choapa", y miembro del Comité Comunal Campesino.

COMERCIALIZACION

Otros visitantes del titular de Agricultura han sido los dirigentes de la Cooperativa Campesina "Surco Nuevo", encabezados por su presidente Armando González y del Asentamiento Campesino, "Los Molinos", de Cabildo, en la provincia de Aconcagua.

Durante su visita hablaron sobre materias relacionadas con la comercialización de sus productos y discutieron acerca de una fórmula que permita una mayor relación entre su cooperativa y los organismos del Estado.

PROBLEMAS DE PASCUA

El Comité de Adelanto Pascuense, encabezado por su presidente, Valentín Riquelme, realizó recientemente una visita al Ministro de Agricultura para que le informara sobre la creación de uno o varios parques nacionales en la zona. Esta iniciativa la tiene en estudio el Servicio Agrícola y Ganadero -SAG- y los pascuenses son partidarios de que no se destine a esta obra más del diez por ciento de la superficie total de Rapa Nui.

Chonchol, que escuchó con especial interés la exposición de sus visitantes, les respondió que todo lo concerniente a la Isla de Pascua debe ser considerado por la Comisión Nacional Asesora para dicho Departamento, entidad cuya integración legal fue establecida en el decreto del Ministerio del Interior publicado el 1 de septiembre en el Diario Oficial.

Esta Comisión, de acuerdo con los términos del decreto supremo mencionado, asesorará al Presidente de la República en todo cuanto diga relación con el desarrollo económico, político, social y cultural de la Isla.

Además de Riquelme, visitaron al Ministro Juan Edmundo Pao Cerdia Tuki, Ismael Parga, Elna Hito, María Ika, Patricia y Patricio Lahara. La visita en la cual se conversó sobre otros puntos que interesan a los habitantes de Pascua, se realizó con motivo de cumplirse 83 años de la incorporación de la Isla a la soberanía chilena.

JOVENES CAMPESINOS

La Comisión Nacional Coordinadora para la Juventud Campesina sostuvo ayer una reunión bajo la presidencia del Ministro Chonchol, para tratar sobre cesantía y capacitación técnica de los jóvenes campesinos.

De acuerdo con lo informado por los participantes en la reunión, en ella se resolvió proceder a una mejor coordinación de los servicios dependientes del Ministerio de Agricultura, con el objeto de prestar mayor asistencia a los jóvenes campesinos. Igualmente se estudió la forma de establecer un mayor contacto entre los sectores juveniles de los centros urbanos con los de sectores rurales.

En la reunión estuvieron presentes representantes de la Corporación de la Reforma Agraria, del Servicio Agrícola y Ganadero, del Instituto de Desarrollo Agropecuario, del Instituto Nacional de Capacitación Profesional, de la Central Única de Trabajadores y de la Secretaría Juvenil de la Presidencia.

CONTRA PLAGA AGRICOLA

Un millón quinientos mil escudos destinará el Gobierno para el control y detención del avance de las plagas descubiertas en las provincias de Santiago y Valparaíso y que están deteriorando la producción de hortalizas y frutas.

La información la proporcionó el Director Ejecutivo del Servicio Agrícola y Ganadero, Juan Dietmer, al término de una entrevista que sostuvo con el Ministro Chonchol, la que se efectuó en la mañana de ayer, ante la gravedad que representan estas plagas.

Los fondos a ocuparse en la campaña se cargarán al dos por ciento constitucional para calamidades públicas.

CAMPESINOS DEL CHOAPA

La necesidad de que se instale en la zona una Planta Deshidratadora le planteó al Ministro de Agricultura, los dirigentes de los Asentamientos y Cooperativas Campesinas del Valle del Choapa.

Los dirigentes le expresaron al Ministro Jacques Chonchol, en reciente entrevista que los estudios para esta obra, en una zona frutera de tanta importancia como en la que ellos laboran, ya se encontraban listos. Agregaron que faltaba únicamente la aprobación que debe dársele al proyecto, el Instituto de



DIRECTOR GENERAL DEL SNS, Dr. Sergio Infante, acompañado de autoridades del Servicio y de la Universidad de Chile en la inauguración del 23° Curso Intensivo de Sanación Ambiental para Inspectores Sanitarios.

U. DE CHILE Y SNS TRABAJAN UNIDOS EN PLAN DE SALUD

"Nuestro propósito fundamental debe ser, y es, guiar a la comunidad hacia las formas más sanas de vida, hacia la salud. Esa es la misión que asumirá Uds. después de terminar este curso. Lo que aprendan aquí, podrán transmitirlo a través de todos los rincones del país, contribuyendo a satisfacer una de las más vitales necesidades que nos aquejan", expresó el Director General de Salud, Sergio Infante, ante los aproximadamente 40 alumnos que iniciaron ayer el 23° Curso Intensivo de Sanación Ambiental para Inspectores en el Bacteriología.

Es el tercer curso de la especialidad que se efectúa este año, demostrando la gran preocupación que existe entre las autoridades del SNS y de la Universidad de Chile por preparar promociones rápidas de técnicos que asuman la tarea primordial de enseñar a la población los conocimientos que contribuyan al mejoramiento de la salud. En el acto de inauguración hicieron uso de la palabra, además del jefe del SNS, el Dr. Héctor Gutiérrez, Director Subrogante del Departamento de Salud Pública, Eduardo Robles, Presidente de la Federación de Inspectores Sanitarios y otras autoridades.

El Dr. Infante explicó que si el bienestar de la comunidad es el objetivo final de la Universidad y del Servicio Nacional de Salud, resulta lógico entonces que trabajaran integradamente por conseguirlo. Las tareas comunes que se proponen realizar la Universidad y el SNS se centran sobre 3 objetivos básicos: política común de investigación técnico-científica, programas conjuntos de docencia y asistencia, los cuales encontrarán su expresión concreta en los múltiples establecimientos de salud y sanitarios de todo el país, y por último, el adiestramiento de

estas dos instituciones, servir a la comunidad. Este proceso de colaboración es irreversible, pues nuestro objetivo es común.

Durante 10 años —continuó Infante— estos cursos habían sido suspendidos. Ha sido esta administración la que ha comprendido la urgente necesidad de una colaboración docente y técnica entre el Servicio y nuestra Universidad. Corresponde esta apertura al proceso global de integración de la Universidad a los problemas más candentes de nuestra sociedad.

El Dr. Infante explicó que si el bienestar de la comunidad es el objetivo final de la Universidad y del Servicio Nacional de Salud, resulta lógico entonces que trabajaran integradamente por conseguirlo. Las tareas comunes que se proponen realizar la Universidad y el SNS se centran sobre 3 objetivos básicos: política común de investigación técnico-científica, programas conjuntos de docencia y asistencia, los cuales encontrarán su expresión concreta en los múltiples establecimientos de salud y sanitarios de todo el país, y por último, el adiestramiento de

personal capacitado para realizar estas labores, en la formación trabajan en la actualidad el SNS y la Universidad.

PROBLEMA MULTIDIMENSIONAL

El problema de la salud —comenzó el Director del SNS— es un problema multidimensional, en la medida de una variada gama de factores personales y ambientales. Nuestro propósito principal es, por lo tanto, guiar a la comunidad hacia la salud. Para poder cumplir esta labor, debemos crear esas condiciones de enseñanza y de aprendizaje que permitan a la comunidad la conquista de la salud. Es la gran tarea que deberán realizar los inspectores de salud repartidos en todo el territorio nacional.

Para enfrentarlo con éxito, deben poseer la preparación adecuada. Este curso de tres semanas —explicó Infante— proporcionará a los inspectores de la Universidad y del SNS, conocimientos especializados en el campo de la salud pública, como Epidemiología, Ciencias Sociales, Nutrición, Microbiología, Sanidad, etc. —debe ser integrado—, que les permitan comprender los problemas de la salud pública, los cuales actuarán o determinarán el nivel de salud de un individuo o de una comunidad. Vienen educación, salud, valores y otros. El perfeccionamiento de todos estos elementos —dijo— determinará el nivel y las condiciones de vida del ser humano, son los que a su vez —mejoraron el nivel de salud de la población.

CONVENIO S. N. S. U. DE CHILE

Destacando la gran trascendencia que tienen estos cursos, auspiciados conjuntamente por la Universidad de Chile, a través de su Departamento de Salud Ambiental, y por el SNS, el Dr. Sergio Infante dijo que "esta tarea común que emprendemos la Universidad y el Servicio no hace sino reflejar la identidad de intereses que existe entre

estas dos instituciones, servir a la comunidad. Este proceso de colaboración es irreversible, pues nuestro objetivo es común.

El día de la entrega de los diplomas a los inspectores de salud, la Asociación de Guardadoras de la Casa Nacional del Niño, reunió a las madres que generosamente abren las puertas de su hogar para recibir como a sus respectivos hogares.

ASOCIACION EVANGELICA DONO ALIMENTOS A NIÑOS

La Asociación de Guardadoras de la Casa Nacional del Niño, reunió a las madres que generosamente abren las puertas de su hogar para recibir como a sus respectivos hogares.

FELICES ESTAN las socias de la Asociación de Guardadoras de la Casa Nacional del Niño, por la ayuda en alimentos que les está prestando la Acción Evangélica Nacional.

LOS NIÑOS al cuidado de las Guardadoras de la Casa Nacional del Niño traslaman felices los viveres que les donó la Asociación Evangélica Nacional a sus respectivos hogares.



El Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, recibió la visita de su ex colega venezolano, Alejandro Osorio, actual profesor de Economía Agrícola de la Universidad Central de Caracas.

El Pacto Andino a nivel dental

Se inició solemnemente en el Teatro Municipal el Segundo Congreso Americano de las Designaciones Participantes provenientes de Europa, EEUU, Israel y América Latina. Antes de seguir adelante, expliquemos que el término "designaciones" se refiere a todas las malformaciones de upación y crecimiento que pueden observarse en los maxilares y piezas dentarias de algunas personas. Dado que estas anomalías tienen bastante que ver con los niveles de vida principalmente de alimentación de los países, a Chile como país subdesarrollado, le interesa especialmente los aportes que pueda entregar este congreso. Y

si no, ahí está la gran cantidad de congnatitas que, por tener los dientes y la conformación bucal bastante desordenada, deben sufrir desde la infancia las molestias personales y sociales que estos defectos ocasionan.

El propio Ministro de Salud, Juan Carlos Concha, en representación del Gobierno, inauguró este torneo de especialistas que, en su primera jornada en nuestro país, fue amenizado con la presencia del Ballet Folklórico de Chile (Pucará). Este conjunto presentó una coreografía musical basada en danzas tradicionales del norte, centro y sur del país. Pero, fuera de este recreo inicial, los

dentistas, presididos por el Dr. Juan Pequeño Botano, deberán trabajar intensamente para abordar las variadas materias que comprende el temario. El más importante y novedoso se refiere a la creación de la Confederación Odontológica del Área Andina. Como puede verse, la vertebración a todo nivel de los 5 países que componen esta sociedad subregional está siendo impulsada en todas las áreas: económica, política, científica y cultural. El otro aspecto central de esta Primera Conferencia Odontológica de los países del Pacto de los Andes —los otros vienen como invitados y observadores al que se refiere a las anomalías dentarias y maxilares—



EL DR. KALEVI KOSKI, de Finlandia, eminencia mundial de Ortodoncia, que dictó un curso sobre crecimiento Cráneo-Facial, departe con profesionales chilenos durante el acto de inauguración de la Conferencia Odontológica de países del Área Andina.

CONSTRUIRAN VILLA PARA PERSONAL DEL EJERCITO

El Director General de la Corporación de Mejoramiento Urbano, Miguel Lawner efectuó una amplia exposición ante el Alto Mando del Ejército, presidido por el Comandante en Jefe de esta Institución, General Carlos Prats, sobre la construcción de la Villa Militar "San Luis".

Este conjunto habitacional, que se construirá en terrenos

vecinos a la Escuela Militar, obedece a la idea de la Superioridad Militar de reunir poblaciones con el objeto de facilitar muchos aspectos destinados a un mayor bienestar a su personal.

Este plan junto al de la Villa "Pudahuel" están concebidos con un gran sentido urbanístico, siendo su delimitación y futura construcción de confort para sus ocupantes.

El proyecto cuenta con el auspicio del Presidente de la República y de los Ministerios de Hacienda y de la Vivienda, de la Comu y de Corvi, disponiendo en la actualidad con el financiamiento necesario.

Con estas construcciones el Ejército solucionará el problema habitacional del personal de la Guarnición Militar de Santiago.

Entrega de juguetes a Centros de Madres

LA COORDINADORA DE CENTROS DE MADRES, COCEMA, y el Comité de Navidad, instituciones que preside la Primera Dama, Tencha de Allende, informan a todos los Centros de Madres del país que el Comité no hará entrega de juguetes a estas instituciones en forma directa.

Todos los Centros de Madres deben hacer su inscripción en forma directa en las correspondientes Subdelegaciones a la brevedad posible y antes del 30 de septiembre. Las listas deben incluir solamente niños hasta los 10 años, y la entrega se hará efectiva en las correspondientes escuelas del país.

ENTREGA DE MAQUINAS

Por otra parte COCEMA comunica a los Centros de Madres de la provincia de Santiago, el calendario con los días de entrega de máquinas de coser y cocinas que en las diferentes comunas llevarán a cabo esta institución.

Lunes 13 Septiembre BARRANCAS Sucursal Nataniel Cox
Martes 14 Septiembre SAN MIGUEL Sucursal Nataniel Cox
Miércoles 15 Septiembre LA A 5a. COMUNA Sucursal Nataniel Cox
Jueves 16 Septiembre MAIPU Sucursal Nataniel Cox
Lunes 20 Septiembre PEÑAFLO Sucursal Peñaflo
Martes 21 Septiembre PROVIDENCIA Y LAS CONDES Sucursal Nataniel Cox
Miércoles 22 Septiembre TALAGANTE Y EL MONTE Sucursal Talagante
Jueves 23 Septiembre PUENTE ALTO, LA FLORIDA, PIQUETE Y SAN JOSE DE MAIPO Sucursal Puente Alto
Viernes 24 Septiembre SAN ANTONIO Sucursal San Antonio
Lunes 27 Septiembre 6a. A 10a. COMUNA Sucursal Nataniel Cox
Martes 28 Septiembre CONCHALI Sucursal Nataniel Cox
Miércoles 29 Septiembre LA CISTERNA Sucursal Nataniel Cox
Jueves 30 Septiembre RENCA Sucursal Nataniel Cox
Viernes 1° Octubre SAN BERNARDO, BUIN, PAINE Y CALERA DE TANGO, Sucursal San Bernardo.

"AHORRONAC" S.A. Compañía de Seguros Generales

VIGESIMA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

En cumplimiento de lo prevenido en el artículo 34 del Estatuto Social y por acuerdo del H. Directorio, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el Miércoles 29 de Septiembre en curso, a las 17.00 horas en primera citación, y 17.30 horas en segunda, en las Oficinas de la Compañía, calle Teatinos N° 340, de esta ciudad.

Se presentarán a la consideración de los señores accionistas la Memoria y el Balance correspondientes al ejercicio terminado el 30 de Junio último, así como los demás asuntos que el Estatuto ordena tratar en esta oportunidad.

CIERRE DEL REGISTRO DE TRANSFERENCIAS

Para los efectos de la celebración de esta Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 25 al 29 de Septiembre en curso, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

"LA AGRARIA" COMPAÑIA DE SEGUROS

TRIGESIMA CUARTA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

En cumplimiento de lo prevenido en el artículo N° 18 del Estatuto Social y por acuerdo del H. Directorio, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el Jueves 30 de Septiembre en curso a las 17.00 horas en primera citación y 17.30 horas en segunda, en las Oficinas de la Compañía, calle Teatinos N° 340, de esta ciudad.

Se presentarán a la consideración de los señores accionistas la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio terminado el 30 de Junio último, así como los demás asuntos que el Estatuto ordena tratar en esta oportunidad.

CIERRE DEL REGISTRO DE TRANSFERENCIAS

Para los efectos de la celebración de esta Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 25 al 30 de Septiembre en curso, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

"LA PREVISION" Compañía Chilena de Seguros

CUADRAGESIMA CUARTA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

En cumplimiento de lo prevenido en el artículo N° 26 del Estatuto Social y por acuerdo del H. Directorio, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el Miércoles 29 de Septiembre en curso a las 12.00 horas en primera citación, y 12.30 horas en segunda, en las Oficinas de la Compañía, calle Teatinos N° 340, de esta ciudad.

Se presentarán a la consideración de los señores accionistas la Memoria y el Balance correspondientes al ejercicio terminado el 30 de Junio último, así como los demás asuntos que el Estatuto ordena tratar en esta oportunidad.

CIERRE DEL REGISTRO DE TRANSFERENCIAS

Para los efectos de la celebración de esta Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 25 al 29 de Septiembre en curso, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

LA NACION

EDUCACION PARVULARIA Y COMUNIDAD

Dentro del proceso de cambio que enfrenta nuestra sociedad, aparece un tramo de importancia, el de la educación preescolar o parvularia, poco conocido por la comunidad, o, en el mejor de los casos, mal interpretado. La causa es otra que la poca preocupación de los padres por la tarea educativa específica de la escuela y por su colaboración, activa y permanente, al quehacer de profesores y otras autoridades en este campo importante para el desarrollo integral del país y el destino superior de sus educandos.

El avance progresivo de la sociedad, cada vez más compleja y transformada por la proliferación de profesiones que exigen ciencia, la tecnología y la cultura, hace que la familia, como centro educativo único, pase a ser complementada por la escuela, en los primeros años de la formación del niño. Este es un fenómeno universal, no puede ser achacado a ninguna forma de estatismo ni a ningún partido político en particular, como más bien alguno lo puede pensar. Es un hecho evidente que se impone en la sociedad contemporánea y que la educación, para los especialistas modernos, comienza, debe comenzar sistemáticamente, o, si se quiere, científicamente, en los primeros años de vida de la criatura.

La pedagogía y sus ciencias afines, como asimismo las nuevas condiciones de trabajo del hombre y la mujer, han provocado una verdadera revolución en los hábitos educativos de los adultos y en las costumbres de las comunidades. El niño necesita asociarse con otros niños para perfeccionar su crecimiento social, y lograr, en contacto con el medio, su sano equilibrio biológico y espiritual, con influencia directa

sobre la inteligencia, y la posibilidad de probar distintas aptitudes en esta etapa de búsqueda y de expresión. La educación parvularia es uno de los medios más eficaces para proteger al niño de desviaciones y errores en su crecimiento.

En nuestro país, la educación preescolar está adquiriendo una notable preeminencia, sobre todo a partir del Gobierno de la Unidad Popular, sin desconocer lo que se hizo en las Administraciones anteriores. La creación de la carrera de profesores de educación parvularia, en nuestras universidades, los cursos de formación de las escuelas normales, la ley de jardines infantiles y los seminarios y cursos de perfeccionamiento sobre esta materia, constituyen una expresión neta de la preocupación del Estado por la difusión de esta enseñanza y su establecimiento definitivo en los planes y programas oficiales, en un lugar de mérito y de preocupación plausible.

Recientemente, el Departamento de Educación de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, a través de un grupo experimentado de profesores y estudiantes especializados, bajo la dirección del catedrático Manuel Sepúlveda Stuardo, ha realizado un trabajo acucioso sobre este rubro en la capital y comunas próximas a su perímetro, con el objeto de conocer opiniones y experiencias, tanto de padres como de educadores, acerca de este interesante problema que atañe a nuestros niños de dos a seis años.

Consideramos que este tipo de trabajo, junto a una política de amplia difusión de las ventajas y valores de la educación parvularia, deben proseguir sin desmayos hasta lograr la conciencia plena de la comunidad de la necesidad y urgencia de aplicarlo nacionalmente en beneficio de todos nuestros niños y del país.

Política Exterior de la RDA (II)

Por George Stibi, Viceministro de RR.EE. de la RDA

La RDA está dispuesta también, ahora como antes, a normalizar las relaciones respecto a Berlín oeste. Berlín oeste se encuentra en pleno territorio de la RDA, a 100 kilómetros de la RFA. En el acuerdo suscrito por los embajadores de las cuatro potencias, se hizo constar explícitamente que Berlín oeste no forma parte de la RFA y tampoco es gobernada por ella. Determinados políticos occidentales han designado a Berlín oeste como la "bomba atómica más barata" y como "bomba frente". Los planes que encubren términos militares no sirven, naturalmente, a la paz. La RDA es partidaria de que sea desactivada la "bomba atómica" y normalizadas las relaciones respecto a Berlín oeste. Ha contribuido activamente a llegar al acuerdo cuatripartito y a que cuanto esté a su alcance para lograr negociaciones directas con el Gobierno de Berlín oeste, correspondientes a los acuerdos bilaterales.

Sea de gran importancia para la salvaguardia de la paz en Europa (y en el mundo), la ratificación de los tratados que la Unión Soviética y la República Popular de Polonia firmaron con la RFA. En esos tratados se establece la inviolabilidad de las fronteras entre la RDA y la RFA, y entre la RDA y Polonia. Los tratados implican además la obligación de que la RFA, a través de la RDA, plantee exigencias territoriales.

Si bien es cierto que la RFA ha firmado esos tratados, aún no los ratifica: o sea, todavía no han entrado en vigor. La RDA aboga energicamente por la rápida ratificación de los tratados, para que sean confirmados, con fuerza de derecho internacional, también por la RFA. Las fronteras surgidas en Europa como resultado de la segunda guerra mundial, y contenidas en las acciones revanchistas, hostiles a la paz contra esas fronteras.

Para no dejar lugar a dudas, quisiera exponer lo siguiente. Aun cuando la RFA ratifique los tratados, permanecen las fronteras. Su salvaguardia depende de tratados, las fronteras están aseguradas por la gran potencia de los Estados socialistas. No obstante, la "ratificación" o no ratificación de los tratados fronterizos, no es la posición que se adopta frente a la RDA, que aboga por el desarme general, completo, apoya también todas las tendencias a la limitación de armamentos en esferas parciales. Se refiere a los tratados sobre la no proliferación de armas nucleares y sobre la prohibición de estacionar armas nucleares en el fondo de los mares, y exige la prohibición absoluta de la producción y el empleo de esas armas. De la misma manera, la conclusión de un tratado relativo al desarrollo, la producción y el alma-

cenamiento de medios bacteriológicos (biológicos) de exterminio masivo, y exige, además, la prohibición absoluta del empleo de medios de combate químicos.

De la política de paz de la RDA se desprende lógicamente que nuestra República condene con toda energía la agresión imperialista de los EE.UU. en Vietnam, y la de Israel en el Cercano Oriente, que preste ayuda a los pueblos atacados por el imperialismo, y apoye activamente la lucha de liberación nacional y democrática anticolonialista de los pueblos, su lucha contra el colonialismo y el neocolonialismo.

Entre el pueblo de la RDA y el de la República de Chile se han desarrollado estrechos vínculos de amistad. El establecimiento de relaciones diplomáticas fue un acto de soberanía nacional y de libre autodeterminación de ambos países, según los principios de la igualdad de derechos de todos los Estados y de la no ingerencia en sus asuntos internos y externos postulados por el derecho internacional. Con ese paso, fueron creadas premisas favorables para el desarrollo de la colaboración en las esferas políticas, económica, técnica - científica y cultural. Al mismo fin sirvió también la visita a la RDA, en junio del presente año, del Profesor Clodomiro Almeyda Medina, Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Chile.

Yo mismo he tenido oportunidad de estar presente en numerosas conversaciones sostenidas con nuestro distinguido huésped. Los representantes de la RDA expresaron su alto aprecio por los progresos que han logrado el pueblo chileno y su gobierno en la realización de su programa fundamentalmente anticolonialista y democrático. Un hecho destacado en este sentido es la nacionalización de los yacimientos de cobre y de todas las riquezas del subsuelo del país, acordada el 11 de julio de este año. La República de Chile, permitásemelo destacarlo al terminar mi exposición, tendrá siempre en la República Democrática Alemana un fiel amigo y aliado.

En resumen, la política exterior de la RDA, en su conjunto, está orientada firme e irrevocablemente hacia el mantenimiento y la consolidación de la paz, la defensa de la independencia, la libertad y la felicidad de los pueblos, y hacia la creación, de las condiciones más favorables para la construcción del socialismo en el propio país. Como Estado socialista moderno y floreciente, firmemente aliado a la gran Unión Soviética y a los demás Estados socialistas, a todas las fuerzas progresistas del mundo, la República Democrática Alemana forma una fuerte barrera contra el peligro de guerra, un bastión seguro de la paz en el centro de Europa.

Persecución en

"El Mercurio"

El caso de cinco trabajadores de la empresa "El Mercurio" que han sido notificados de despido por la gerencia de la organización, es, desde luego, mucho más que un problema gremial ordinario.

Como se sabe, el problema empezó por una violenta sucesión de editoriales que "El Mercurio" lanzó contra la Unidad Popular cuando el Presidente Allende se encontraba en gira fuera del país, acompañados de una intensificación de la línea furiosamente reaccionaria del diario "La Segunda". Los dos órdenes de hechos motivaron una carta pública del Presidente Allende, donde protestaba y denunciaba una campaña sediciosa. La respuesta del director de "El Mercurio" fue, entre otras cosas, una petición formal de que se especificaran los artículos concretos que eran considerados sediciosos. La argucia que se esconde detrás de esta réplica, reside en que toda la línea editorial de los diarios de la empresa tiende a crear la imagen de caos interno y aún de penetración extranjera. Es esta línea global lo que favorece en Chile los esfuerzos de los que pretenden un levantamiento armado contra la Unidad Popular. Por definición, una sedición es una labor clandestina, sobre todo cuando los que la preparan cuentan con recursos económicos ilimitados. Será muy difícil probar jurídicamente la existencia de una sedición en marcha (como fue imposible hacerlo en el caso del asesinato del General Schneider, denunciado con anticipación y descartado por la derecha por falta de "fundamentos"), y la Unidad Popular se basa en sus denuncias en todo un contexto político que es necesario interpretar políticamente.

Después de la respuesta del director de "El Mercurio", el Comité de Unidad Popular de la empresa emitió una declaración solidarizando con el Presidente Allende y denunciando además la existencia de irregularidades en el pago de impuestos de los ejecutivos de "El Mercurio". Este acto lo que ha motivado la decisión de despedir a cinco trabajadores del CUP, bajo el cargo de "deslealtad". Lo que los defensores de "El Mercurio" dicen es que, dentro de la empresa, se puede pertenecer al CUP, pero no emitir declaraciones políticas. Ahora bien, esto implica limitar un derecho constitucional - el derecho a tener y a emitir opiniones políticas - y también supone obligar al CUP a que renuncie a su razón de ser: la acción política.

Otras defensas de la empresa subrayan el "pluralismo" notado de "El Mercurio", que admite en su seno nada menos que un Comité de Unidad Popular. Se pregunta si un Comité de derecha sería permitido en "El Siglo". La respuesta es que toda empresa capitalista se ve obligada a admitir en su interior a trabajadores de izquierda, porque, de otro modo, se vería privada de mano de obra. Como una sustancial mayoría de periodistas pertenece a la izquierda, una empresa periodística formada solamente por periodistas y trabajadores de derecha es una imposibilidad práctica. Lo mismo se aplica al resto de las ramas de la producción. El "pluralismo" de las empresas capitalistas no obedecen a razones morales o a la magnanimidad de sus propietarios, sino, simplemente, a la necesidad de contar con mano de obra.

Tarjeta de Visita

—Nadie sabe cómo me llamo —me dijo un amigo. Yo, desde luego, no conocía su nombre y, sin embargo, era un amigo. Una de esas personas que uno ha conocido siempre, que ha visto en todas partes, que frecuentan los mismos sitios y terminan poco a poco saludándose y conversando. Me pasa con todos —continuó—. No sé por qué. Quizás mi natural amistoso me lleva a meter conversa a la gente que veo habitualmente en el mismo café o restaurante. El hecho es que nadie sabe mi apellido. Seguramente tú no lo sabes.

—En realidad, no me lo has dicho nunca.

—Es que habiéndonos conocido desde tanto tiempo, resulta un poco raro que de repente haga mi propia presentación.

—¿Por qué no haces lo de Tomic? Como no estaba muy seguro de que lo conocieran, o de que lo pronunciaban bien, se las ingenia para nombrarse en tercera persona en todos sus discursos. Y decía "Tomic aquí, Tomic allá".

—Si lo he hecho, hombre, pero no me resulta. Cuando digo que me llamo Radomiro Tomic, no me creen. A él, en cambio, le creen, mientras a mí me miran de una manera muy rara, como si estuviera enloqueciendo. Lo peor es cuando uno tiene que ir a una oficina y dar el nombre. ¡Uno pasa su tarjeta y el jefe no sabe de quién se trata, el mismo jefe que el día anterior estuvo conversando largamente conmigo! Me pasa siempre, todos los días. ¡Es algo inaguantable!

—Por eso —continuó— he inventado un nuevo tipo de tarjeta de visita. No lleva mi nombre. ¿Para qué, si a nadie le interesa?

—¿De modo que presentas una tarjeta totalmente en blanco?

—No exactamente. No va en blanco. No lleva mi nombre, pero lleva mi foto. Mejor dicho, varias fotografías de mi rostro, en las actitudes más espontáneas y naturales. Así cuando la secretaria del importante funcionario me pregunta el nombre yo le digo: "No tiene importancia. Pero lévele esta tarjeta. El sabe quién soy yo".

—¿Y te ha dado resultado?

—¡Espléndido! Me reconocen de inmediato.

—¿Y te reciben?

—Bueno, ahí está lo malo. Miran la tarjeta atentamente y me la mandan a devolver diciendo: "Dígame a ese señor que no puedo atenderle porque estoy en una importantísima reunión". Pero al fin y al cabo, no se puede negar que mi invento es bueno. Claro que no es perfecto, pero en cuanto a bueno, es bueno.

Máximo Severo

Réquiem para

Carlos Cortés

LOS MARTES
DE
OSCAR WAISS



El inmenso cortejo que acompañó el sábado los restos mortales de Carlos Cortés, mostró cómo un hombre sencillo, con su dignidad elemental de obrero y con su ejemplo de abnegación y de modestia, puede después de muerto multiplicarse y salir a la calle en el cuerpo de decenas de miles de combatientes. No sólo el Cid Campeador ganaba batallas después de su desaparición. También ganó la suya este trabajador chileno, que, a lo mejor, por su segundo apellido, Díaz, era lejano vástago del héroe castellano.

Murió desempeñando el cargo de Ministro de la Vivienda y Urbanismo. Como dijo Carlos Altamirano, en el Cementerio, por una extraña paradoja este hombre que repartía miles de construcciones a los chilenos, siguió viviendo, hasta el último día, en la pequeña casa de su pobre barrio, edificada por su padre y conservada por él mismo, cuyas labores de dirigente sindical no le dejaron nunca tiempo suficiente para preocuparse de su bienestar.

Carlos Cortés Díaz era una institución en el Partido Socialista. Lo conocí por los años cuarenta, en el Departamento Sindical, y ya tenía el aspecto rechoncho y alegre que conservó para siempre. Lo perdí de vista, aunque siempre oía hablar de él debido a sus labores en la Federación Minera y en la Central Única de Trabajadores, para reencontrarlo de Ministro obrero en un gobierno popular. Y no era simplemente una figura decorativa, pues hay gobernantes que colocan en altos cargos a trabajadores para el sólo efecto de presumir obrerismo. En el gobierno del pueblo, los Ministros obreros deben ser eficientes y capaces, pues ellos representan allí a una clase llamada por el destino a dirigir la historia.

Cortés se instaló en el despacho de su Ministerio y se puso, de inmediato, a trazar planes, a presidir comisiones, a consultar técnicos y a resolver problemas. Era su Ministerio, quizás, el que más "noticia" nos suministraba a los periodistas. Una población que se inauguraba hoy o un trabajo voluntario que encabezaba mañana. Ahí estaba Carlos Cortés, sonriente y feliz, aunque las horas hubieran transcurrido y el trabajo pesara sobre sus hombros con el inevitable cansancio de la dura jornada.

Ese pueblo que desfiló tras su féretro, esos honores que se le rindieron después de muerto, esas apretadas filas de luchadores que siguieron tras sus despojos, son un símbolo de lo que fue la lucha de este hombre, síntesis de tantos otros. "Héroe anónimo de mil batallas", dijo Carlos Altamirano en su discurso. Cuando abandonó el anonimato, no lo hizo por su gusto. Tal vez él hubiera deseado continuar en su puesto de simple dirigente obrero, ajeno a las complejidades de un cargo en que, sin pensarlo, podía llegar a burocratizarse. No hay nada peor para un obrero que la burocracia. No hay cosa más terrible para un revolucionario que el escritorio. Pero todos los frentes deben ser cubiertos y no era Cortés hombre para poner reparos a la misión que su partido le encomendaba.

Sabemos por quién doblan las campanas

Selvas y Guerrillas

"Un hombre civilizado no puede vivir en la selva, junto a las bestias y los asiáticos". Esta parece ser la lección que saca el imperialismo de sus sucesivas derrotas en guerras coloniales. Al empezarias, lo apuestan todo a la superioridad tecnológica de Occidente. Su dominio económico, amenazado por la revolución, por la liberación nacional, le garantizaría al imperialismo la victoria en el campo de batalla.

Este determinismo económico y tecnológico ingenuo ha sido refutado por los pueblos revolucionarios en distintas oportunidades. Cambiando las reglas del juego, desplazando el teatro de las operaciones, desarrollando una estrategia y una táctica política correctas, apoyándose en las masas y sirviéndose sin vacilar, los movimientos de liberación han logrado volver contra el imperialismo sus propias armas. No sólo se ha registrado el conocido hecho según el cual el imperialismo se hace cargo de la logística de las fuerzas revolucionarias, que combaten hoy en distintas partes con excelentes armas norteamericanas y otros países de la OTAN. No cabe duda, por ejemplo, de que el apoyo a camarán reducidas, vinculadas al capital extranjero, o a dictaduras que requieren el apoyo del imperialismo para sobrevivir, es un acto imperialista que a largo plazo resulta ser suicida, ya que ayuda a la formación de un vasto frente unido de fuerzas revolucionarias y progresistas.

En todos los locales del socialismo chileno. Por el camarada que dio ejemplo de moral revolucionaria. Por el obrero sencillo que se consumió en la lucha proletaria. Por el hombre que supo ser hombre, que supo ser leal y que supo ser socialista.

No sé si el momiaje criollo habrá meditado cuando desfilaban los miles y miles de camaradas por las calles de la capital, con el puño en alto, voceando sus consignas, acompañando el féretro. No se trataba de una manifestación preparada con mucho tiempo, pues el deceso se había producido veinticuatro horas antes. Sin embargo, el pueblo estaba ahí, acudiendo espontáneamente desde las barriadas, las poblaciones marginales y los lejanos extramuros de esta ciudad tan extendida. Así acuden los trabajadores cuando sienten repicar las campanas y saben, por un certero instinto, por quién y para quién repican.

El pueblo es el pueblo y frente a él no valen las simulaciones ni las falsificaciones. Cuando los momios lanzan ingenuos y ridículos volantes que tratan de presentar como emanados de "comandos" independientes o gremialistas, los auténticos trabajadores se ríen de tales pretensiones, que no engañan a nadie. El pueblo estuvo el sábado en la calle. Sin aspavientos, sin provocaciones, sin preparativos. A veces ese pueblo se cansa de las concentraciones cuyos objetivos no ve claros, y regatea su asistencia. Pero cuando tiene que cumplir con un deber ineludible e insoslayable, siempre llega. Por ejemplo, el día que los momios se enscberbezcan y pretenden atizar la hoguera de las pasiones, llegarán desde todas partes, desde cada rincón y cada esquina, cientos, miles, cientos de miles de obreros, de campesinos, de mujeres humildes, de jóvenes revolucionarios y de toda esa vasta gama de chilenos dispuestos a no retroceder jamás.

Carlos Cortés había nacido el año 1912, o sea pertenecía a una generación en gran parte diluida y frustrada. Recuerdo la pregunta que le hizo Regis Debray a Salvador Allende, que en parte decía: "Esta generación hoy en día está liquidada políticamente. Ellos están en la prehistoria de Latinoamérica, y usted está en medio de su historia contemporánea, proyectándose hacia el porvenir. ¿Por qué ellos quedaron rezagados en el camino y por qué siguió adelante usted?"

El compañero Presidente atribuyó, muy justamente, el fracaso de otros líderes generacionales a su indecisión para hacer los cambios necesarios, señalando el caso de Acción Democrática, en Venezuela, y del APRA, en Perú. Los definió como "rebasados por la historia", en forma que esos partidos "no representan ni interpretan las ansias de los pueblos latinoamericanos".

Cuando desfilaban las promociones juveniles, con el brazo en alto, honrando la memoria del Ministro proletario, pude darme cuenta, yo que también nací el año 1912, hasta qué punto se había cerrado la brecha.

A. V.



Trabajadores de todo el país:

TOTAL APOYO A GESTION DEL MINISTRO VUSKOVIC

SU TOTAL APOYO A LA GESTION realizada, y condena unánime a la acusación constitucional de la reacción al Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, han reiterado diversos sindicatos y trabajadores estos últimos días.

Los trabajadores de varias industrias han efectuado asambleas para expresar su apoyo y confianza al Secretario de Estado contra la acusación que no tiene otro fin que impedir que se continúe cumpliendo el programa de la Unidad Popular en esta materia.

Dianamente el Ministro Vuskovic recibe en su gabinete de trabajo delegaciones de trabajadores que quieren hacer presente su adhesión.

ADHESIONES

Entre las comunicaciones recibidas figuran las siguientes:

"Sindicato Profesional Empleados Flap Tomé manifiestan total apoyo gestión Compañero Ministro. Condena acusación constitucional de la reacción" Firman Héctor Yáñez, presidente y Jaime Quintana, secretario.

"Administración y trabajadores Paños Flap Tomé apoyan plenamente gestión Compañero Ministro y condenan acusación reaccionaria. Siempre le esperamos con entusiasmo fraternal. Reciba caluroso saludo comunidad universitaria de adhesión a excelente gestión ministerial. Fraternalmente, Héctor Vera Vicerrector de la Universidad del Norte."

"Compañero Ministro, reciba Ud. la solidaridad combativa y revolucionaria de los 320 obreros y empleados de obras Che Guevara A1, A2, ante la acusación sediciosa presentada por los golpistas del P.N."

Por su parte el Sindicato Industrial de la Compañía Cervecerías Unidas de Limache entregó la siguiente declaración pública:

"Su asamblea en general repudia la acusación constitucional emanada de fuentes sediciosas, sectaristas y clasistas, que van en contra de nuestro Compañero Ministro de Economía, Pedro Vuskovic. Consideramos que al hacer dicha acusación es un atentado más contra la clase trabajadora, tantas veces postergada por los explotadores que han mantenido a los trabajadores en la miseria, desnutrición e ignorancia, al cerrarnos el ingreso de nuestros hijos a todos los niveles de la educación que un ser humano tiene derecho."

Nosotros, los obreros cerveceros, Planta Limache, mantendremos nuestra firme resolución de apoyo, unidad y solidaridad a nuestro Gobierno Popular, porque la clase trabajadora está consciente de que el único camino de sacar a nuestro país del subdesarrollo es produciendo y trabajando cada día más y mejor.

Por lo tanto defenderemos nuestra posición hasta las últimas consecuencias y daremos nuestra vida, si fuera necesario, en apoyo de nuestro Gobierno Popular."

RAYON SAID

Durante el día de ayer el Ministro Vuskovic recibió la visita de los dirigentes de los diversos sindicatos de la Industria Rayón Said, ubicada en Quilota. Ellos le presentaron al Secretario de Estado su más amplio apoyo y decidido repudio a la derecha reaccionaria que presentó la acusación constitucional en contra de su persona.

Le informaron además que hoy a las 19 horas se realizará un gran acto masivo con la participación de todas las fuerzas vivas de la ciudad.

Al mismo tiempo entregaron una declaración pública aprobada en una asamblea que se efectuó el 9 del presente en la que indican: "Criticamos enérgicamente y repudiamos la acción malévola y diseminada del Partido Nacional y de la derecha reaccionaria por la demanda injusta e infame que se le ha hecho al Compañero Pedro Vuskovic, y las reiteradas veces que por la prensa, y radios de la reacción han atentado contra la Seguridad Interior del Estado. Por los continuos hechos de acción y palabra en contra del Compañero Salvador Allende presidente del Gobierno del pueblo y de todos los trabajadores de Chile."

Agregan más adelante que "no entregaremos jamás a los antiguos dueños humilladores y explotadores de la clase trabajadora de nuestras industrias."

"No aceptamos que estos burgueses vengan a imponer condiciones o nombrar personas contrarias y entablar juicios contra los compañeros interventores designados por el Gobierno de los trabajadores."

Finalmente desafían a los que sean capaces o intenten llegar a nuestra fábrica y sabrán realmente lo que son capaces los trabajadores y responsables, liberados del yugo opresor y de la explotación."

LA FORD MOTOR

Los trabajadores de la Ford Motor Company también enviaron su adhesión al Ministro Vuskovic, después de efectuar una asamblea con asistencia de empleados y obreros.



EL MINISTRO de Economía, Pedro Vuskovic, acompañado del Subsecretario, Oscar Garretón, escucha atentamente los planteamientos de los trabajadores de Rayón Said que le ofrecieron todo su apoyo y respaldo.

Textualmente expresan: "Estimado Compañero Vuskovic:

Los trabajadores de Ford Motor Company (Intervención), en Asamblea realizada ayer en la Planta de Casablanca, hemos acordado por unanimidad dirigimos a Ud. con el objeto de reiterarle nuestra total adhesión ante la acusación que en su contra, presentaron el día 8 de los corrientes, los parlamentarios del mal llamado Partido Nacional.

Comprendemos que esta burda acusación constituye uno de los peores ataques que los sectores reaccionarios pretenden hacer, en contra del Gobierno de los Trabajadores, que más que acusar al Compañero Vuskovic, pretende enjuiciar a toda la política de la UP, y crear condiciones favorables para insistir en sus afanes sediciosos.

Expresamos a Ud. Compañero Vuskovic, y por su intermedio a todo el Gobierno Popular, nuestro respeto inquebrantable, nuestra decisión de contribuir a la campaña de la producción y hacernos cada día más merecedores del destino socialista de la patria.

Acompañamos a la presente, copia de la comunicación que hemos dirigido al Presidente de la Cámara de Diputados en la que damos a conocer nuestra opinión sobre la acusación presentada en su contra.

Saludamos a Ud. Compañero, en nombre de los trabajadores de esta empresa y le entregamos seguridad de que la clase obrera chilena no fallará."

Firman: Directiva del Sindicato Industrial Directiva del Sindicato Profesional

Representantes del Consejo de Administración.

Los secretos del silencioso mundo de los sordos



Nelson Weitzel, Diebo Yoma, Ariel Millán e Iván Berenguer, jóvenes no oyentes que explican los grandes anhelos que ellos tienen para el futuro.

¡Solidaridad con Collins!

Condenado a 25 años por negarse a matar en Vietnam.

Un nuevo e insólito caso de fascismo contra el pueblo norteamericano, y en especial contra su raza negra, que se asemeja a la de Angela Davis, se está viviendo en los Estados Unidos.

Walter Collins, un negro de 26 años, fue condenado a 25 años de cárcel por negarse a asesinar gente en el Vietnam.

Collins está preso en Louisiana, al sur de los Estados Unidos, desde el mes de diciembre y numerosas organizaciones están enviando telegramas a Nixon exigiéndole su libertad.

En Chile, un Comité de Solidaridad con Collins, que se formó a raíz del Encuentro Latinoamericano de Solidaridad con Vietnam, está juntando firmas para enviárselas a Nixon como señal de repudio a este nuevo acto contra su pueblo, y está estudiando la preparación de actos de solidaridad.

El Tribunal que lo condenó, le negó incluso el recurso de Obsección de Conciencia, que habitualmente se concede a los blancos que se niegan a ir a Vietnam. Por este recurso, aquellas personas que dicen pertenecer a sectas religiosas, y otras organizaciones que les prohíben matar, no se les condena por no ir a Vietnam.

ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS DEL CIRCULO DE PERIODISTAS DE SANTIAGO

Citase a Asamblea General de Socios del Circulo de Periodistas de Santiago, para el jueves 16 del presente, a las 16 horas en primera citación, y 16,15 horas en segunda citación, con el número que asista, en su sede de Amunátegui 31, tercer piso.

La tabla es la siguiente: 1º Lectura Acta última asamblea; y 2º BALANCE 1970

EL SECRETARIO GENERAL

Jóvenes no oyentes trabajarán en la campaña de alfabetización para sordos.

"Cuando termine en la escuela voy a ir a la Universidad".

"No. No puedes ir a la Universidad porque es muy difícil".

"Pero ¿Por qué? si todos los jóvenes y los chiquillos van a estudiar lo que quieren, yo no".

"Porque los sordos no pueden ir a la Universidad. Tenemos muchos problemas y no podremos salir adelante".

El diálogo continúa sobre el tema y los muchachos no se convencen. Para algunos de ellos es natural que tengan las mismas posibilidades de los jóvenes oyentes. Pero en cambio, otros, más realistas, entienden lo difícil que es llegar a iniciar estudios superiores y contar con una profesión "privilegiada".

Quizás extrañará a mucha gente que los sordos tengan las mismas, o más aspiraciones que el común de los seres. En su ignorancia de lo que significa ser sordo, la gente los considera como débiles mentales, así como lo estipula una caduca ley que presenta al individuo sordo como un ser irresponsable.

Pero para aquellos que ignoran esto, hay una decena de niños sordos que asisten a clases a escuelas para oyentes, participando en todas sus actividades, en las interrogaciones, pruebas, etc. Ellos ya han estado en escuelas para sordos aprendiendo los fundamentos de una educación.

El niño sordo es semejante a los otros de su edad. Lo único que los diferencia es porque tiene una pérdida auditiva que le ha impedido hablar por sí mismo.

Constantemente cuando nosotros hablamos de niños sordos empleamos inexactamente esta palabra. Esto significa que el niño no es totalmente sordo, pues pueden quedar restos auditivos, o por el contrario, puede ser sordo total. Entonces debemos dejar en claro que el niño no es mudo, y si no habla es porque no escucha.

LOS ANALFABETOS

Otro de los puntos que ignoramos es que en Chile existen 40 mil sordos, y sólo el 2 por ciento de ellos sabe leer y escribir, el resto es analfabeto.

Hace pocos días el Ministerio de Educación dio la partida a un programa de alfabetización para sordos. Pero, muchos se preguntarán como se realizará esta difícil tarea.

Basados en el método de Paulo Freyre que se utilizará en la campaña de alfabetización masiva del país, nosotros enseñaremos a los sordos a leer y a escribir, señalando "La Nación".

Francisco Fernández, director de una escuela para sordos que funciona desde hace 5 meses en la Asociación Cristiana Femenina.

Los muchachos señalan que los métodos más comunes que usarán será la mímica y el movimiento de los labios. Al respecto dicen no estar de acuerdo con aquellos colegas en que a los niños se les prohíba hablar con las manos.

Siempre preocupados por el mañana, explican que los sordos tienen muchas facultades para efectuar trabajos manuales, y se piensa entonces que son personas deficientes mentales tal como lo estipula una ley, que nos favorece en lo más mínimo.

La conversación sostenida con estos muchachos no fue del todo fluida y fácil, por cuanto nosotros teníamos que modularles muy bien y hablar lentamente para que ellos captaran los movimientos de nuestros labios.

Por su parte para nosotros tampoco fue fácil, ya que como ellos no escuchan, no pueden darse cuenta de la intensidad del tono de la voz y muchos de ellos hablan muy bajo sin darse cuenta que a veces emiten sonidos demasiado fuertes, o gestos manuales que no comprendimos.

Como estudiantes el futuro que se les avecina aún no está totalmente definido, pero entre sus ideales e inquietudes, que son muchas, está el poder llegar hasta la Universidad. Claro que

terminando el 8º año para rendir luego la prueba Nacional.

"Debemos destacar, dijo Francisco Fernández, que el Ministerio de Educación nos ofreció toda la ayuda posible, y nos asesorará con un profesor especialista en educación de Adultos. Al mismo tiempo prometió ayudar esta escuela que funciona en la Asociación Cristiana Femenina, con el fin de crear una escuela de adultos para que puedan continuar allí sus estudios."

Esta ayuda que los mismos sordos prestaban a sus semejantes no parece nueva. En opinión de Nelson Weitzel, alumno de una escuela de oyentes y monitor alfabetizador, el hecho de enseñar a leer y a escribir a los demás niños que no lo saben es una ayuda muy grande "pues los sordos sufren mucho, y cuando grandes no tienen trabajo, motivo por el cual viven muy mal".

LOS MEJORES

Diebo Yoma, Nelson Weitzel, Ariel Millán y Juan Carlos Vergara, todos estudiantes de 8º año básico, algunos con restos auditivos, y otros totalmente sordos, están en un caso muy privilegiado, motivo por el cual desean continuar estudios universitarios.

Ellos, como jóvenes, quizás mucho más maduros que los otros sordos, han pensado en las condiciones en que se desenvolverán en un futuro próximo, y es por ello que quieren que los más pequeños que ahora son analfabetos, sufran la indiferencia de la gente.

"En nuestro país, dice Nelson, hay muchos analfabetos sordos, pero ellos no tienen la culpa, ya que antes no había escuelas y nadie se preocupó de ellos. Por esto queremos dar gracias al Ministerio de Educación, ya que es la primera vez que realmente el problema ha sido tomado en serio".

Los muchachos señalan que los métodos más comunes que usarán será la mímica y el movimiento de los labios. Al respecto dicen no estar de acuerdo con aquellos colegas en que a los niños se les prohíba hablar con las manos.

Siempre preocupados por el mañana, explican que los sordos tienen muchas facultades para efectuar trabajos manuales, y se piensa entonces que son personas deficientes mentales tal como lo estipula una ley, que nos favorece en lo más mínimo.

La conversación sostenida con estos muchachos no fue del todo fluida y fácil, por cuanto nosotros teníamos que modularles muy bien y hablar lentamente para que ellos captaran los movimientos de nuestros labios.

Por su parte para nosotros tampoco fue fácil, ya que como ellos no escuchan, no pueden darse cuenta de la intensidad del tono de la voz y muchos de ellos hablan muy bajo sin darse cuenta que a veces emiten sonidos demasiado fuertes, o gestos manuales que no comprendimos.

Como estudiantes el futuro que se les avecina aún no está totalmente definido, pero entre sus ideales e inquietudes, que son muchas, está el poder llegar hasta la Universidad. Claro que

terminando el 8º año para rendir luego la prueba Nacional.

"Debemos destacar, dijo Francisco Fernández, que el Ministerio de Educación nos ofreció toda la ayuda posible, y nos asesorará con un profesor especialista en educación de Adultos. Al mismo tiempo prometió ayudar esta escuela que funciona en la Asociación Cristiana Femenina, con el fin de crear una escuela de adultos para que puedan continuar allí sus estudios."

Esta ayuda que los mismos sordos prestaban a sus semejantes no parece nueva. En opinión de Nelson Weitzel, alumno de una escuela de oyentes y monitor alfabetizador, el hecho de enseñar a leer y a escribir a los demás niños que no lo saben es una ayuda muy grande "pues los sordos sufren mucho, y cuando grandes no tienen trabajo, motivo por el cual viven muy mal".



EL EJERCITO realizó un curso de operación de tractores de un mes a campesinos asentados de Chile, Temuco, Angol y Puerto Montt. Este curso piloto tuvo asombrosos resultados ya que campesinos de escaso nivel educacional aprendieron en treinta días el manejo de las máquinas en diferentes terrenos y el cuidado de sus cultivos.

El curso de operación de tractores de un mes a campesinos asentados de Chile, Temuco, Angol y Puerto Montt. Este curso piloto tuvo asombrosos resultados ya que campesinos de escaso nivel educacional aprendieron en treinta días el manejo de las máquinas en diferentes terrenos y el cuidado de sus cultivos.

SE INICIA CONSTRUCCION DEL CENTRO MINERO-METALURGICO

LA FIRMA Taller de Arquitectura y Urbanismo se adjudicó la propuesta, publica para la construcción del edificio donde funcionará el Centro de Investigaciones Mineras y Metalúrgicas. Este Centro permitirá la independencia tecnológica del país para la Gran Minería será construido y organizado con el apoyo y asistencia técnica de las Naciones Unidas y el Gobierno de Bélgica.

Debemos contar necesariamente con una tecnología que nos de la posibilidad de explorar en el futuro con eficiencia la riqueza que el país posee, señaló el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, en una sencilla ceremonia realizada en su gabinete de trabajo. A ella asistieron representantes de CODELCO, ENAMI, CORFO, ODEPLAN, CONICYT, el Embajador de Bélgica, Frans R. J. J. Talemans y otras autoridades.

El Gobierno de Bélgica ayudará al Centro de Investigaciones Mineras y Metalúrgicas, un aporte de las Naciones Unidas y el Gobierno de Bélgica, generosamente nos entregando su aporte, vamos a poder superar aún más eficientemente lo que ahora ya hemos sido capaces de hacer, las dificultades de un país tecnológico, tanto en el campo como en otros aspectos mineros.

Expreso su satisfacción el nombre del Gobierno de Bélgica, el Embajador Talemans, tanto hizo el representante de las Naciones Unidas, Luis Ramírez Boettner y el presidente del Centro de Investigaciones Mineras y Metalúrgicas, Ocampo.

La sede del Centro estará ubicada en un terreno de 11 hectáreas en el área institucional de Las Condes, Cerro Manquehue. Será una institución de derecho privado, patrocinado por entidades estatales del sector minero, representadas en su directorio por el Ministerio de Minería, CODELCO, ENAMI, CORFO, ODEPLAN, CONICYT y el Instituto de Ingenieros de Mina.

Cuenta con asistencia de las Naciones Unidas a través de un proyecto por un plazo de 2 años y medio y una importante contribución en dinero que hace

El Gobierno de Bélgica ayudará al Centro de Investigaciones Mineras y Metalúrgicas, un aporte de las Naciones Unidas y el Gobierno de Bélgica, generosamente nos entregando su aporte, vamos a poder superar aún más eficientemente lo que ahora ya hemos sido capaces de hacer, las dificultades de un país tecnológico, tanto en el campo como en otros aspectos mineros.

Expreso su satisfacción el nombre del Gobierno de Bélgica, el Embajador Talemans, tanto hizo el representante de las Naciones Unidas, Luis Ramírez Boettner y el presidente del Centro de Investigaciones Mineras y Metalúrgicas, Ocampo.

OBJETIVOS Y FUNDAMENTOS

Una de las misiones específicas de este centro será investigar, crear, experimentar y desarrollar procedimientos técnicos y científicos destinados a perfeccionar los procesos de extracción

El Gobierno de Bélgica ayudará al Centro de Investigaciones Mineras y Metalúrgicas, un aporte de las Naciones Unidas y el Gobierno de Bélgica, generosamente nos entregando su aporte, vamos a poder superar aún más eficientemente lo que ahora ya hemos sido capaces de hacer, las dificultades de un país tecnológico, tanto en el campo como en otros aspectos mineros.

Expreso su satisfacción el nombre del Gobierno de Bélgica, el Embajador Talemans, tanto hizo el representante de las Naciones Unidas, Luis Ramírez Boettner y el presidente del Centro de Investigaciones Mineras y Metalúrgicas, Ocampo.



EL MINISTRO de Minería, Orlando Cantuarias, acompañado del Embajador de Bélgica, Frans R. J. J. Talemans, observan la maqueta del futuro edificio del Centro de Investigaciones Minero-Metalúrgicas.

PANORAMA ECONOMICO

Requisados 300 mil kilos de cebollas

LA DIRECCION DE INDUSTRIA y Comercio, DIRINCO, requiere 300 mil kilos de cebollas que pertenecen a Manuel Bapista Gamboa, en Calle Virginia 88, paradero 7 1/2 de Vicuña Mackenna. La medida fue adoptada al comprobar los inspectores de DIRINCO que estaba cobrando precios especulativos por el kilo de esta planta.

De inmediato la DIRINCO dispuso la venta al por mayor de la cantidad requisada a \$0,55 el kilo, que desde ayer se expone en comerciantes, centrales de compra y organizaciones populares.

CARACTERISTICAS DE LOS NUEVOS BILLETES

Apareció publicado en el Diario Oficial el decreto del Ministerio de Hacienda que fija las características de los billetes de 100 y 500 escudos.

Los tres billetes tendrán una dimensión de 70 por 145 milímetros de color blanco y al lado derecho llevarán el retrato de los Portales de perfil, mirando hacia el centro del Billeto.

El de \$ 100, al lado izquierdo, llevará la figura de un campesino chileno, teniendo como fondo un campo cultivado. En la parte superior, luego de las leyendas "Presidente y Gerente General", los versos de la poesía de Neruda: "La tierra se llama Juan, la tierra es tuya, pueblo la verdad ha nacido contigo de tu sangre".

El billete de \$ 100, al lado izquierdo llevará el retrato de Juan Miguel Carrera y en la parte inferior una frase del patriota: "Hoy hago la época de la independencia americana, nadie puede detenerla".

El billete de 500 escudos por su parte llevará en el lado izquierdo la figura de un minero chileno con casco y en la parte inferior la leyenda: "Mil novecientos setenta y uno, año de la nacionalización del cobre, salitre y hierro".

DE PRIMERA NECESIDAD

Fueron declarados artículos de primera necesidad o de consumo habitual las estufas de todo tipo utilizadas para calefacción y los productos industriales derivados de la glucosa y almidón de maíz.

Los decretos respectivos, emitidos por el Ministerio de Economía, aparecen publicados en el Diario Oficial, bajo los números 759 y 779.

EN VIGENCIA LEY SOBRE FOMENTO MINERO

Entró en vigencia la ley 17.483 que autoriza a la Empresa Nacional de Minería para otorgar ayudas extraordinarias o subsidios a los productores de minerales o concentrados auríferos, con el fin de fomentar la actual producción y poner en actividad nuevas explotaciones.

Indica el cuerpo legal que estas ayudas o subsidios no podrán otorgarse, en ningún caso, a las empresas de la Gran Minería del cobre o sus filiales o subsidiarias.

Se faculta además a la ENAMI para estudiar y ejecutar procedimientos y fiscalizaciones necesarias para incorporar a los beneficios de esta ley a los productores de oro amalgamados lavaderos.

Para la función de fomento de la producción minera la ENAMI dispondrá de antiguos que deberá concederle el Banco Central de Chile y que serán cubiertos con cargo a la participación fiscal en las utilidades del Banco en la forma, plazo y condiciones que determine el directorio del Instituto emisor.

Al desnudo los momios.

MINISTRO DEMOSTRO LEGALIDAD DE LAS MEDIDAS ECONOMICAS ADOPTADAS

Impecable defensa del Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, ante la Comisión que estudia la acusación "inconstitucional" de los diputados derechistas.

EL OFICIO de descargos del Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, leído por el Subsecretario Oscar Guillermo Garretón, demostró ayer en la Comisión la legalidad de la aplicación del programa de la Unidad Popular.

Su aparente defensa del Estado de derecho sólo encubre, como ha quedado claramente demostrado, un indomitable afán de oponerse al proceso de transformaciones para mantener intocables sus tradicionales centros de poder.

TODOS UN ESPECTACULO

La Comisión, que preside el diputado Ernesto Iglesias, derivó ayer la discusión de la acusación constitucional a la situación de algunos trabajadores despedidos de las industrias textiles requisadas.



Oscar Garretón, Subsecretario, fue el encargado de leer la defensa escrita del Ministro de Economía.



José Cademartori. Defendió el programa de gobierno ante la Comisión que estudia la "acusación inconstitucional" de los momios.

desprestigiar las requisiciones, intento que los diputados nacionales e incluso algunos demócratas cristianos se preocuparon de apoyar.

Al respecto cabe destacar que sorprendió durante la sesión de la Comisión la actitud de algunos parlamentarios demócratas cristianos, como Héctor Valenzuela Valderama, Jorge Lavandero y Tolentino Pérez, quienes de hecho defendieron la acusación contra Vuskovic, con un entusiasmo incluso superior al de los propios nacionales.

A pesar de que el Partido Demócrata Cristiano resolviera recién en su Consejo de anoche su posición frente a la acusación, algunos parlamentarios al parecer están directamente por confundirse con las acciones de la derecha y llegar incluso al apoyo de la acusación.

compra de acciones bancarias y a la intervención de algunas industrias, particularmente las textiles.

Agregó que el oficio de Vuskovic, constituía una impecable defensa legal y una respuesta contundente a la acusación deducida por el Partido Nacional.

"Llama mucho, la atención", destacó, que en esta acusación se recojan algunas características de la estrategia que se está usando en estos días para combatir la acción revolucionaria de Jacques Chonchol en la Reforma Agraria chilena, para lo cual se ha tratado también, al igual que en este caso, de descalificar jurídica y legalmente la intervención en contra del latifundio.

Asimismo, hizo hincapié en que los que hoy atacan en términos imprecables la intervención en el área industrial, tendiente a fortalecer la propiedad social, olvidan el hecho revolucionario que significa meter en cintura, de una vez por todas al viejo capitalismo financiero e industrial, sustituyendo drásticamente un sistema de empresa monopolística que sólo ha beneficiado a un puñado de familias de capitalistas.

Intenso trabajo en Cámara y Senado

Legislado a todo vapor está la Corporación para dejar listos muchos proyectos que permanecían durmiendo el sueño de lo injusto.

Varios proyectos en tabla para su despacho, en la penúltima Sesión Ordinaria de esta tarde, tiene el Senado.

Entre los más interesantes está el Proyecto de Ley iniciado en una moción de los Senadores Juan Hamilton y Renán Fuentealba que establece que "las condiciones de ondas de radiodifusión cuyos titulares sean Partidos Políticos o personas jurídicas en que estos tengan derechos mayoritarios se renovarán automáticamente con informe de la Comisión de Gobierno".

La Corporación debe estudiar también la iniciativa que dispone que la Caja de Previsión de Empleados Particulares destina los excedentes producidos en el Fondo de Cesantía al Plan Extraordinario de Construcción de Edificios para sus imponentes.

En la hora de incidentes de esta tarde, el Senador Raúl Julié rindió un homenaje a Alcides Leal, Subsecretario de Relaciones Exteriores fallecido recientemente.

Por su parte, la Cámara de Diputados tiene entre los proyectos que deben ser despatchados con urgencia el que concede la amnistía a los inculcados, procesados o condenados por los delitos contemplados en la Ley de Seguridad Interior del Estado u otros textos legales cometidos antes del 4 de Septiembre de 1970.

Para la sesión de esta tarde, la Cámara tiene en orden de preferencia el proyecto que modifica la legislación a fin de reprimir el tráfico de estupefacientes.

Tanto la Cámara y el Senado han venido las dos últimas semanas sesionando a full time para poder dejar despatchado un buen número de iniciativas que estaban pendientes en comisiones.

El Periodo Legislativo Ordinario finaliza el próximo sábado 18 y hasta ese día hay plazo para despachar los proyectos e iniciativas que han tenido como

fuente de origen el Parlamento. En la Legislatura Ordinaria solo el Presidente de la República tiene derecho a enviar iniciativas legales.

Entre los más interesantes está el Proyecto de Ley iniciado en una moción de los Senadores Juan Hamilton y Renán Fuentealba que establece que "las condiciones de ondas de radiodifusión cuyos titulares sean Partidos Políticos o personas jurídicas en que estos tengan derechos mayoritarios se renovarán automáticamente con informe de la Comisión de Gobierno".

La Corporación debe estudiar también la iniciativa que dispone que la Caja de Previsión de Empleados Particulares destina los excedentes producidos en el Fondo de Cesantía al Plan Extraordinario de Construcción de Edificios para sus imponentes.

En la mañana, cuatro dirigentes de la Industria Sumar se dedicaron a desprestigiar la acción del interventor y de los Comités de Producción y en la tarde Iris Palma, de Yauru, continuó el ataque contra la requisición, llegando incluso a declarar que los trabajadores estaban mucho mejor con Yauru.

La defensa irresticida de estas personas citadas a declarar por la Comisión, de los grupos empresariales de sus respectivas industrias quedó claramente evidenciada, por lo que sus acusaciones de persecución se confundieron con sus intentos de deformar la realidad de la situación de los trabajadores en las industrias textiles requisadas.

Para el diputado José

Cademartori, que pidió se citara a los dirigentes sindicales y a los interventores de esas industrias, se trató de montar todo un espectáculo, a propósito, para desprestigiar la estatización y requisición de las empresas textiles.

Asimismo, destacó las contradicciones en que incurrieron en su intento de

ACCION CONCERTADA

El diputado de la Izquierda Cristiana, Pedro Urra, destacó por su parte que el oficio de descargos del Ministro de Economía "demostró en forma concluyente la constitucionalidad y legalidad de las decisiones adoptadas por el Ministro y el Gobierno en relación a la

Hoy es el mitin de la solidaridad: LOS MOMIOS DE EL MERCURIO AMENAZAN A SONIA EDWARDS

Intimidaciones y llamados telefónicos le anuncian con raptarle a su hijo y colocarle bombas en la casa.

El increíble caso del empleado mercurial que por defender en la televisión a sus patrones, insulta a una mujer.

Un verdadero clima de terror se está viviendo en "El Mercurio", llegando este incluso a las amenazas físicas contra la Vicepresidenta de la Empresa, Sonia Edwards Eastman, quien hizo públicas declaraciones en favor de los cinco trabajadores despedidos por no pensar como los Ejecutivos.

Ayer, Sonia Edwards recibió no menos de diez llamadas telefónicas en las que profieren insultos contra su persona, amenazas con raptarle su hijo, colocarle bombas en su domicilio, llegando incluso a decir que la dejarían marcada si continuaba adoptando posiciones en favor de los despedidos.

Por otra parte, ayer los ejecutivos de El Mercurio montaron un show bastante confuso donde regalaron medallas a los trabajadores que cumplieron diez años de labor dentro de la empresa. Hasta último momento se trató de impedir que Sonia Edwards hablara a los asistentes, pero esta impuso su condición de Vicepresidenta para poder ingresar al recinto donde se realizó el acto.

Los dirigentes de los diversos sindicatos se negaron a concurrir manifestando que se debía primero solucionar el grave conflicto suscitado con el despido de cinco trabajadores y la suspensión de uno.

Al conocer el pronunciamiento de los sindicatos, los mandamases de "El Mercurio" negaron el acceso a los diversos canales de Televisión y reporteros gráficos que llegaron hasta el lugar para cubrir los sucesos creados por los directivos de ese monopolio periodístico.



Sonia Edwards. La mafia mercurial la amenaza por defender a los trabajadores.

Presidente del CUP de El Mercurio, despedido el jueves pasado calificó como "Tallas las afirmaciones que hizo José María Navasal, el domingo en la noche, en el programa 'A Esta Hora se Improvisa' Navasal señaló que 'Gutiérrez era jefe de la sección económica y que ganaba un sueldo superior al resto'.

"Es una mentira tal afirmación", dijo Gutiérrez. "Soy el único periodista que cubre la sección y además siempre tuve un sueldo más bajo que el resto". Gutiérrez tiene documentos de sobra para probar que mentiras fueron las opiniones de Navasal que amparándose en que tiene Tribuna en un canal de televisión, descaradamente injuria a un trabajador despedido.

José María Navasal demostró ante miles de telespectadores su posición incondicional a la empresa, llegando incluso a insultar a una mujer, Sonia Edwards, que es su patrona pero que no tiene las mismas ideas del accionista mayoritario a quien le vende plectra el periodista.

Navasal, simple empleado de "El Mercurio", se refirió en forma despectiva de Sonia Edwards diciendo por último si es tan izquierdista porque no reparte la plata. Al parecer le duele a Navasal que Sonia esté con el Gobierno de la Unidad Popular teniendo plata y el habiendo sido siempre un empleado, esté al lado de sus patrones.

Este, antes de participar en el programa de Televisión, sostuvo una prolongada reunión vespertina con sus patrones Fernando Lenz, René Silva Espejo y Arturo Fontaine, quienes le señalaron cómo debía defender a la empresa.

Estos opinaron más tarde que "Navasal lo había hecho a las mil maravillas".

reunión frente al Colegio de Periodistas, los trabajadores de la prensa, estudiantes de las Escuelas de Periodismo y del gremio en general para asistir al Mitin de Solidaridad con los compañeros de El Mercurio, Canal Trece y La Mañana de Talca, donde la escalada derecha se ha dejado sentir con saña.

La movilización de masas que se está gestando en apoyo a los trabajadores de esos medios de comunicación terminará al mediodía de hoy con un desfile callejero.

Frente a la libertad de expresión amenazada por la derecha tanto en el Ranal Trece como en El Mercurio y La Mañana de Talca, los periodistas han solicitado del Colegio Nacional de la Orden un pronunciamiento claro y categorico.

SOLIDARIDAD: Esta mañana a las 11 horas se

FALSEDADES: Sergio Gutiérrez, periodista y

Izquierda Cristiana: La unidad del pueblo es lo fundamental

"La izquierda cristiana no ha realizado ni realiza gestiones o contacto alguno destinado a constituir federaciones o acordar pactos con otros partidos", señala una declaración entregada en la tarde de ayer por el Secretario Nacional de esa organización.

El desmentido de la OIC señala que "diversas informaciones de prensa han señalado que la OIC estaría en conversaciones con otros grupos políticos para formar una Federación Socialdemócrata". Afirman que "La Izquierda Cristiana es una organización destinada a transformarse en partido, con el objeto de colaborar en la

POBLADORES DE "LA FAENA": EXIGEN AL CONGRESO PROTECCION POLICIAL

Los pobladores afirman que los que se niegan a legislar para aumentar las plazas policiales están aumentando la delincuencia en los sectores marginales.

Un numeroso grupo de pobladores de "La Faena" llegaron hasta el Congreso Nacional para exigir la reposición y aprobación del mensaje del Ejecutivo que aumenta la dotación de carabineros y funcionarios de la policía civil en mil plazas.

Hace dos meses la indicación del Ejecutivo fue rechazada por los grupos y demócratas cristianos que actuaron por orden del partido.

Este hecho político ocurrido en el Congreso sirvió para que los demócratas siguieran en sus correrías por las poblaciones, amparados en la falta de personal policial y la actitud de la derecha.

OPERARIOS TELEFONICOS: VIGILANCIA EN SUS LUGARES DE TRABAJO

SU MAS TERMINANTE repudió a la sedición fascista organizada por la derecha reaccionaria en contra del Gobierno Popular, acordaron los Comités de la Unidad Popular de la Compañía de Telefonos para que concurrirán el miércoles 15, a las 17 horas, a la Plaza Bulnes al acto que organiza la CUT. Y mantenemos en estado de permanente alerta y vigilancia contra cualquier plan sedicioso en nuestros respectivos lugares de trabajo.

acusación constitucional de la derecha económica debido al cumplimiento restrictivo del programa de Gobierno. Convoque a todos los militantes y simpatizantes de los Comités de Unidad Popular de la Compañía de Telefonos para que concurrirán el miércoles 15, a las 17 horas, a la Plaza Bulnes al acto que organiza la CUT. Y mantenemos en estado de permanente alerta y vigilancia contra cualquier plan sedicioso en nuestros respectivos lugares de trabajo.

LLAMADO A LOS SOCIALISTAS

EL PARTIDO SOCIALISTA cita a un activo de militantes de Santiago, para hoy martes 14 a las 19 horas, en el TEATRO NORMANDIE, ALAMEDA 139, CON EL OBJETO DE ESCUCHAR LA PALABRA DEL SECRETARIO GENERAL DEL PARTIDO, COMPAÑERO CARLOS ALTAMIRANO, Y LA CUENTA DE LA COMISION POLITICA DEL PARTIDO, ACERCA DE LA ESCALADA SEDICIOSA QUE VIVE EL PAIS

(Esta citación rectifica la anterior, que señalaba como lugar de reunión otro teatro de la capital)

LLAMADO A LOS SOCIALISTAS

EL PARTIDO SOCIALISTA cita a un activo de militantes de Santiago, para hoy martes 14 a las 19 horas, en el TEATRO NORMANDIE, ALAMEDA 139, CON EL OBJETO DE ESCUCHAR LA PALABRA DEL SECRETARIO GENERAL DEL PARTIDO, COMPAÑERO CARLOS ALTAMIRANO, Y LA CUENTA DE LA COMISION POLITICA DEL PARTIDO, ACERCA DE LA ESCALADA SEDICIOSA QUE VIVE EL PAIS

(Esta citación rectifica la anterior, que señalaba como lugar de reunión otro teatro de la capital)

PARTIDO SOCIALISTA

LLAMADO A LOS SOCIALISTAS

EL PARTIDO SOCIALISTA cita a un activo de militantes de Santiago, para hoy martes 14 a las 19 horas, en el TEATRO NORMANDIE, ALAMEDA 139, CON EL OBJETO DE ESCUCHAR LA PALABRA DEL SECRETARIO GENERAL DEL PARTIDO, COMPAÑERO CARLOS ALTAMIRANO, Y LA CUENTA DE LA COMISION POLITICA DEL PARTIDO, ACERCA DE LA ESCALADA SEDICIOSA QUE VIVE EL PAIS

(Esta citación rectifica la anterior, que señalaba como lugar de reunión otro teatro de la capital)

TOTALMENTE INJUSTIFICADA ES POLITICA ECONOMICA DE EE.UU.

La posición del Presidente Nixon, sobre esta materia, "socava los compromisos del sistema interamericano", señala Carlos Sanz de Santa María en el seno del Consejo Interamericano

Económico y Social, que se realiza en Panamá

PANAMÁ, 13 (UPI). El titular del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP), Carlos Sanz de Santa María, dijo hoy que la nueva política económica del Presidente norteamericano Richard M. Nixon "es totalmente injustificada y socava los compromisos del sistema interamericano".

Sanz de Santa María consideró que sería tanto en perjuicio de los Estados Unidos como de los países latinoamericanos si el hemisferio quedara exento del pago del 10 por ciento sobre la mayoría de las importaciones y de la disminución del 10 por ciento en el costo exterior. Las medidas fueron anunciadas por el presidente de la economía norteamericana.

El veterano diplomático colombiano hizo estos comentarios en el discurso inaugural de las deliberaciones del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES), donde el punto más crítico de la agenda es el efecto que causa en la América Latina el programa de Nixon.

Después de este mes en Buenos Aires la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CECLA), las Naciones Unidas, el hemisferio remitieron a Nixon un programa de protesta. Calcularon que la sobrecarga a la región 244 millones de dólares en unos pocos años.

PERSECUCION AFRONTAN PERIODISTAS BOLIVIANOS

Héctor Borda, jefe de Prensa del Ministerio de Minería

Entre los desaparecidos se menciona a Hormando Vaca Diez de Los Tiempos de Cochabamba. Víctor Zañner, ex director de "El Mundo" de Cochabamba, Jorge Hurtado, de radio, Indomercado de Potosí y el novelista Augusto Céspedes, quien el General Torres había designado Embajador en Roma.

Aunque la nómina es incompleta, puede considerarse que por lo menos la mitad de los periodistas activos de Bolivia han tenido represalias personales del nuevo gobierno.

REORGANIZACION DEL GABINETE EGIPCIO

EL CAIRO, 13 (UPI). El Primer Ministro Mahmoud Fawzi inició hoy consultas para formar su nuevo gabinete, el cuarto en menos de un año.

El veterano diplomático que tiene 71 años, presentó anoche su renuncia y la de sus 33 ministros al Presidente Anwar Sadat.

La dimisión colectiva se fundó en la adopción de la nueva constitución permanente aprobada en el plebiscito del sábado último según se explicó en círculos políticos.

Sadat pidió a Fawzi que continuara al frente del gobierno provisional y que se hiciera cargo de formar un nuevo gabinete.

El anuncio político es el primer civil que ocupa el cargo de Primer Ministro desde el derrocamiento de la monarquía, hace 19 años. Sadat le confió el puesto en octubre último y el jefe del gobierno reorganizó su gabinete un mes más tarde. Fawzi volvió a introducir cambios en el gobierno en mayo del corriente año, cuando Sadat se desolvió de sus principales adversarios políticos.

En medios autorizados se dijo que ahora solo se registrarán cambios, limitados, sin mayores sorpresas, manteniéndose a los titulares de las carteras principales como Relaciones Exteriores y Defensa.

La constitución que es también la primera de carácter permanente que tiene Egipto desde hace 19 años, fue aprobada por una mayoría del 99,98 por ciento, según informó el Ministro del Interior Mamdouh Salem.

La nueva carta garantiza la libertad de palabra y de prensa, la igualdad entre hombres y mujeres y los derechos individuales.

Según las disposiciones contenidas en el documento, no se podrán practicar detenciones ni

En medios autorizados se dijo que ahora solo se registrarán cambios, limitados, sin mayores sorpresas, manteniéndose a los titulares de las carteras principales como Relaciones Exteriores y Defensa.

La constitución que es también la primera de carácter permanente que tiene Egipto desde hace 19 años, fue aprobada por una mayoría del 99,98 por ciento, según informó el Ministro del Interior Mamdouh Salem.

La nueva carta garantiza la libertad de palabra y de prensa, la igualdad entre hombres y mujeres y los derechos individuales.

Según las disposiciones contenidas en el documento, no se podrán practicar detenciones ni

En medios autorizados se dijo que ahora solo se registrarán cambios, limitados, sin mayores sorpresas, manteniéndose a los titulares de las carteras principales como Relaciones Exteriores y Defensa.

La constitución que es también la primera de carácter permanente que tiene Egipto desde hace 19 años, fue aprobada por una mayoría del 99,98 por ciento, según informó el Ministro del Interior Mamdouh Salem.

La nueva carta garantiza la libertad de palabra y de prensa, la igualdad entre hombres y mujeres y los derechos individuales.

Sanz de Santa María manifestó a los representantes de Estados Unidos, y de 22 países latinoamericanos.

"Creo que deberíamos pedir aquí que las exportaciones latinoamericanas a los Estados Unidos queden exentas del recargo impuesto por la nueva política económica, porque es totalmente injustificado y socava los compromisos del sistema interamericano".

El Presidente del CIAP consideró que el sobrecargo es injusto con respecto a la América Latina, porque Estados Unidos tiene un saldo de pagos favorable en sus transacciones con el área.

"En otras palabras", prosiguió, "los países latinoamericanos han estado dando solución a los problemas de la balanza de pagos norteamericana. Por otra parte, la medida tiene poca influencia en el mejoramiento de la economía de los Estados Unidos y sus consecuencias políticas serían desproporcionadamente elevadas".

El ex embajador colombiano en Washington manifestó seguidamente que no existe "razón válida" para aplicar a la América Latina el corte del 10 por ciento de la ayuda exterior.

"La aplicación de esta medida sólo haría un mayor la disminución de la ya decreciente corriente de asistencia para el desarrollo económico y social de la América Latina que hemos experimentado en años recientes y sería una nueva violación de solemnes compromisos", afirmó.

Señaló seguidamente que los créditos que se extienden bajo los programas de ayuda externa se usan principalmente para la adquisición de productos norteamericanos. El mantenimiento del corte de la

ayuda, señaló, probablemente significará consecuencias negativas en la posición de pagos de los Estados Unidos.

El diplomático exhortó a la América Latina "a hablar con una voz realista y vigorosa" a los Estados Unidos y a la comunidad internacional en general.

Tal acción es necesaria, señaló, "a fin de que el primer país a cumplir sus compromisos en la región, y para que la última, cuando se toman decisiones en cuestiones monetarias internacionales, tenga plenamente en cuenta las necesidades fundamentales del desarrollo y no limite su poder de acción solamente a las naciones desarrolladas. Sanz de Santa María destacó también estos otros puntos:

—La América Latina debe aumentar su capacidad de exportación y las naciones industrializadas deben dar mayor acceso en sus mercados a los productos latinoamericanos. Las naciones de la región con mayor comercio exportador han sido líderes en el desarrollo social y económico.

—La estabilización de la economía norteamericana será una ventaja vital para la región dado que la América Latina "depende de una vigorosa economía en los Estados Unidos".

—Los países miembros de la Organización de los Estados Americanos (OEA) deben trabajar juntos en programas y políticas a largo plazo porque "existe una identidad fundamental de intereses entre los Estados Unidos y la América Latina".

—El informe dice que "correspondía oponerse vigorosamente a las expropiaciones sin compensación, pronta, adecuada y efectiva, y el Presidente debería tener a la autoridad para negar preferencias comerciales, así como para suprimir la asistencia si no se pueden resolver equitativamente las disputas, particularmente, y la nación huésped rehusa someter el caso a arbitraje internacional".

Esta opinión parece ser la base de parte de la actual actitud "enérgica" de Washington en sus relaciones económicas y comerciales con la América Latina, actitud que refleja el poder de patrones de dicha línea dura, como el secretario del Tesoro John B. Connally.

Chile y Estados Unidos están actualmente enfrentados en la cuestión de la compensación por la nacionalización de las minas de cobre que explotaban empresas estadounidenses.

También Estados Unidos ha notificado al Banco Mundial y al Banco de Desarrollo Interamericano que se abstendrá o aun se opondrá a préstamos a países en los que la propiedad estadounidense se nacionaliza sin indemnización pronta y adecuada.

Pero la comisión Williams también reconoce que medidas como la enmienda Hickenlooper que se amenazó con aplicar hace dos años contra Perú, tampoco resuelven la cuestión.

La comisión, presidida por Albert L. Williams, de la empresa internacional Business Machines (IBM) es conocida como la comisión Williams o la Comisión Presidencial sobre comercio exterior y política de inversión.

Integrada hace 16 meses, recibió del Presidente Richard M. Nixon el mandato de examinar los principales problemas en el campo del comercio exterior, y las inversiones estadounidenses y formular las recomendaciones que estimase correspondientes. El informe de la comisión, de 394 páginas, fue dado a conocer hoy.

Las recomendaciones en cuanto a lo que Washington debería hacer en relación con las expropiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

ayuda, señaló, probablemente significará consecuencias negativas en la posición de pagos de los Estados Unidos.

El diplomático exhortó a la América Latina "a hablar con una voz realista y vigorosa" a los Estados Unidos y a la comunidad internacional en general.

Tal acción es necesaria, señaló, "a fin de que el primer país a cumplir sus compromisos en la región, y para que la última, cuando se toman decisiones en cuestiones monetarias internacionales, tenga plenamente en cuenta las necesidades fundamentales del desarrollo y no limite su poder de acción solamente a las naciones desarrolladas. Sanz de Santa María destacó también estos otros puntos:

—La América Latina debe aumentar su capacidad de exportación y las naciones industrializadas deben dar mayor acceso en sus mercados a los productos latinoamericanos. Las naciones de la región con mayor comercio exportador han sido líderes en el desarrollo social y económico.

—La estabilización de la economía norteamericana será una ventaja vital para la región dado que la América Latina "depende de una vigorosa economía en los Estados Unidos".

—Los países miembros de la Organización de los Estados Americanos (OEA) deben trabajar juntos en programas y políticas a largo plazo porque "existe una identidad fundamental de intereses entre los Estados Unidos y la América Latina".

—El informe dice que "correspondía oponerse vigorosamente a las expropiaciones sin compensación, pronta, adecuada y efectiva, y el Presidente debería tener a la autoridad para negar preferencias comerciales, así como para suprimir la asistencia si no se pueden resolver equitativamente las disputas, particularmente, y la nación huésped rehusa someter el caso a arbitraje internacional".

Esta opinión parece ser la base de parte de la actual actitud "enérgica" de Washington en sus relaciones económicas y comerciales con la América Latina, actitud que refleja el poder de patrones de dicha línea dura, como el secretario del Tesoro John B. Connally.

Chile y Estados Unidos están actualmente enfrentados en la cuestión de la compensación por la nacionalización de las minas de cobre que explotaban empresas estadounidenses.

También Estados Unidos ha notificado al Banco Mundial y al Banco de Desarrollo Interamericano que se abstendrá o aun se opondrá a préstamos a países en los que la propiedad estadounidense se nacionaliza sin indemnización pronta y adecuada.

Pero la comisión Williams también reconoce que medidas como la enmienda Hickenlooper que se amenazó con aplicar hace dos años contra Perú, tampoco resuelven la cuestión.

La comisión, presidida por Albert L. Williams, de la empresa internacional Business Machines (IBM) es conocida como la comisión Williams o la Comisión Presidencial sobre comercio exterior y política de inversión.

Integrada hace 16 meses, recibió del Presidente Richard M. Nixon el mandato de examinar los principales problemas en el campo del comercio exterior, y las inversiones estadounidenses y formular las recomendaciones que estimase correspondientes. El informe de la comisión, de 394 páginas, fue dado a conocer hoy.

Las recomendaciones en cuanto a lo que Washington debería hacer en relación con las expropiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

ayuda, señaló, probablemente significará consecuencias negativas en la posición de pagos de los Estados Unidos.

El diplomático exhortó a la América Latina "a hablar con una voz realista y vigorosa" a los Estados Unidos y a la comunidad internacional en general.

Tal acción es necesaria, señaló, "a fin de que el primer país a cumplir sus compromisos en la región, y para que la última, cuando se toman decisiones en cuestiones monetarias internacionales, tenga plenamente en cuenta las necesidades fundamentales del desarrollo y no limite su poder de acción solamente a las naciones desarrolladas. Sanz de Santa María destacó también estos otros puntos:

—La América Latina debe aumentar su capacidad de exportación y las naciones industrializadas deben dar mayor acceso en sus mercados a los productos latinoamericanos. Las naciones de la región con mayor comercio exportador han sido líderes en el desarrollo social y económico.

—La estabilización de la economía norteamericana será una ventaja vital para la región dado que la América Latina "depende de una vigorosa economía en los Estados Unidos".

—Los países miembros de la Organización de los Estados Americanos (OEA) deben trabajar juntos en programas y políticas a largo plazo porque "existe una identidad fundamental de intereses entre los Estados Unidos y la América Latina".

—El informe dice que "correspondía oponerse vigorosamente a las expropiaciones sin compensación, pronta, adecuada y efectiva, y el Presidente debería tener a la autoridad para negar preferencias comerciales, así como para suprimir la asistencia si no se pueden resolver equitativamente las disputas, particularmente, y la nación huésped rehusa someter el caso a arbitraje internacional".

Esta opinión parece ser la base de parte de la actual actitud "enérgica" de Washington en sus relaciones económicas y comerciales con la América Latina, actitud que refleja el poder de patrones de dicha línea dura, como el secretario del Tesoro John B. Connally.

Chile y Estados Unidos están actualmente enfrentados en la cuestión de la compensación por la nacionalización de las minas de cobre que explotaban empresas estadounidenses.

También Estados Unidos ha notificado al Banco Mundial y al Banco de Desarrollo Interamericano que se abstendrá o aun se opondrá a préstamos a países en los que la propiedad estadounidense se nacionaliza sin indemnización pronta y adecuada.

Pero la comisión Williams también reconoce que medidas como la enmienda Hickenlooper que se amenazó con aplicar hace dos años contra Perú, tampoco resuelven la cuestión.

La comisión, presidida por Albert L. Williams, de la empresa internacional Business Machines (IBM) es conocida como la comisión Williams o la Comisión Presidencial sobre comercio exterior y política de inversión.

Integrada hace 16 meses, recibió del Presidente Richard M. Nixon el mandato de examinar los principales problemas en el campo del comercio exterior, y las inversiones estadounidenses y formular las recomendaciones que estimase correspondientes. El informe de la comisión, de 394 páginas, fue dado a conocer hoy.

Las recomendaciones en cuanto a lo que Washington debería hacer en relación con las expropiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

ayuda, señaló, probablemente significará consecuencias negativas en la posición de pagos de los Estados Unidos.

El diplomático exhortó a la América Latina "a hablar con una voz realista y vigorosa" a los Estados Unidos y a la comunidad internacional en general.

Tal acción es necesaria, señaló, "a fin de que el primer país a cumplir sus compromisos en la región, y para que la última, cuando se toman decisiones en cuestiones monetarias internacionales, tenga plenamente en cuenta las necesidades fundamentales del desarrollo y no limite su poder de acción solamente a las naciones desarrolladas. Sanz de Santa María destacó también estos otros puntos:

—La América Latina debe aumentar su capacidad de exportación y las naciones industrializadas deben dar mayor acceso en sus mercados a los productos latinoamericanos. Las naciones de la región con mayor comercio exportador han sido líderes en el desarrollo social y económico.

—La estabilización de la economía norteamericana será una ventaja vital para la región dado que la América Latina "depende de una vigorosa economía en los Estados Unidos".

—Los países miembros de la Organización de los Estados Americanos (OEA) deben trabajar juntos en programas y políticas a largo plazo porque "existe una identidad fundamental de intereses entre los Estados Unidos y la América Latina".

—El informe dice que "correspondía oponerse vigorosamente a las expropiaciones sin compensación, pronta, adecuada y efectiva, y el Presidente debería tener a la autoridad para negar preferencias comerciales, así como para suprimir la asistencia si no se pueden resolver equitativamente las disputas, particularmente, y la nación huésped rehusa someter el caso a arbitraje internacional".

Esta opinión parece ser la base de parte de la actual actitud "enérgica" de Washington en sus relaciones económicas y comerciales con la América Latina, actitud que refleja el poder de patrones de dicha línea dura, como el secretario del Tesoro John B. Connally.

Chile y Estados Unidos están actualmente enfrentados en la cuestión de la compensación por la nacionalización de las minas de cobre que explotaban empresas estadounidenses.

También Estados Unidos ha notificado al Banco Mundial y al Banco de Desarrollo Interamericano que se abstendrá o aun se opondrá a préstamos a países en los que la propiedad estadounidense se nacionaliza sin indemnización pronta y adecuada.

Pero la comisión Williams también reconoce que medidas como la enmienda Hickenlooper que se amenazó con aplicar hace dos años contra Perú, tampoco resuelven la cuestión.

La comisión, presidida por Albert L. Williams, de la empresa internacional Business Machines (IBM) es conocida como la comisión Williams o la Comisión Presidencial sobre comercio exterior y política de inversión.

Integrada hace 16 meses, recibió del Presidente Richard M. Nixon el mandato de examinar los principales problemas en el campo del comercio exterior, y las inversiones estadounidenses y formular las recomendaciones que estimase correspondientes. El informe de la comisión, de 394 páginas, fue dado a conocer hoy.

Las recomendaciones en cuanto a lo que Washington debería hacer en relación con las expropiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

ayuda, señaló, probablemente significará consecuencias negativas en la posición de pagos de los Estados Unidos.

El diplomático exhortó a la América Latina "a hablar con una voz realista y vigorosa" a los Estados Unidos y a la comunidad internacional en general.

Tal acción es necesaria, señaló, "a fin de que el primer país a cumplir sus compromisos en la región, y para que la última, cuando se toman decisiones en cuestiones monetarias internacionales, tenga plenamente en cuenta las necesidades fundamentales del desarrollo y no limite su poder de acción solamente a las naciones desarrolladas. Sanz de Santa María destacó también estos otros puntos:

—La América Latina debe aumentar su capacidad de exportación y las naciones industrializadas deben dar mayor acceso en sus mercados a los productos latinoamericanos. Las naciones de la región con mayor comercio exportador han sido líderes en el desarrollo social y económico.

—La estabilización de la economía norteamericana será una ventaja vital para la región dado que la América Latina "depende de una vigorosa economía en los Estados Unidos".

—Los países miembros de la Organización de los Estados Americanos (OEA) deben trabajar juntos en programas y políticas a largo plazo porque "existe una identidad fundamental de intereses entre los Estados Unidos y la América Latina".

—El informe dice que "correspondía oponerse vigorosamente a las expropiaciones sin compensación, pronta, adecuada y efectiva, y el Presidente debería tener a la autoridad para negar preferencias comerciales, así como para suprimir la asistencia si no se pueden resolver equitativamente las disputas, particularmente, y la nación huésped rehusa someter el caso a arbitraje internacional".

Esta opinión parece ser la base de parte de la actual actitud "enérgica" de Washington en sus relaciones económicas y comerciales con la América Latina, actitud que refleja el poder de patrones de dicha línea dura, como el secretario del Tesoro John B. Connally.

Chile y Estados Unidos están actualmente enfrentados en la cuestión de la compensación por la nacionalización de las minas de cobre que explotaban empresas estadounidenses.

También Estados Unidos ha notificado al Banco Mundial y al Banco de Desarrollo Interamericano que se abstendrá o aun se opondrá a préstamos a países en los que la propiedad estadounidense se nacionaliza sin indemnización pronta y adecuada.

Pero la comisión Williams también reconoce que medidas como la enmienda Hickenlooper que se amenazó con aplicar hace dos años contra Perú, tampoco resuelven la cuestión.

La comisión, presidida por Albert L. Williams, de la empresa internacional Business Machines (IBM) es conocida como la comisión Williams o la Comisión Presidencial sobre comercio exterior y política de inversión.

Integrada hace 16 meses, recibió del Presidente Richard M. Nixon el mandato de examinar los principales problemas en el campo del comercio exterior, y las inversiones estadounidenses y formular las recomendaciones que estimase correspondientes. El informe de la comisión, de 394 páginas, fue dado a conocer hoy.

Las recomendaciones en cuanto a lo que Washington debería hacer en relación con las expropiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

propiaciones de empresas estadounidenses en el extranjero se formulan en momentos en que el problema va en aumento en la América Latina y cobra cada vez mayores aspectos de caso político. Entre ex

ayuda, señaló, probablemente significará consecuencias negativas en la posición de pagos de los Estados Unidos.

El diplomático exhortó a la América Latina "a hablar con una voz realista y vigorosa" a los Estados Unidos y a la comunidad internacional en general.

Tal acción es necesaria, señaló, "a fin de que el primer país a cumplir sus compromisos en la región, y para que la última, cuando se toman decisiones en cuestiones monetarias internacionales, tenga plenamente en cuenta las necesidades fundamentales del desarrollo y no limite su poder de acción solamente a las naciones desarrolladas. Sanz de Santa María destacó también estos otros puntos:

—La América Latina debe aumentar su capacidad de exportación y las naciones industrializadas deben dar mayor acceso en sus mercados a los productos latinoamericanos. Las naciones de la región con mayor comercio exportador han sido líderes en el desarrollo social y económico.

—La estabilización de la economía norteamericana será una ventaja vital para la región dado que la América Latina "depende de una vigorosa economía en los Estados Unidos".

—Los países miembros de la Organización de los Estados Americanos (OEA) deben trabajar juntos en programas y políticas a largo plazo porque "existe una identidad fundamental de intereses entre los Estados Unidos y la América Latina".

—El informe dice que "correspondía oponerse vigorosamente a las expropiaciones sin compensación, pronta, adecuada y efectiva, y el Presidente debería tener a la autoridad para negar preferencias comerciales, así como para suprimir la asistencia si no se pueden resolver equitativamente las disputas, particularmente, y la nación huésped rehusa someter el caso a arbitraje internacional".

Esta opinión parece ser la base de parte de la actual actitud "enérgica" de Washington en sus relaciones económicas y comerciales con la América Latina, actitud que refleja el poder de patrones de dicha línea dura, como el secretario del Tesoro John B. Connally.

Chile y Estados Unidos están actualmente enfrentados en la cuestión de la compensación por la nacionalización de las minas de cobre que explotaban empresas estadounidenses.

También Estados Unidos ha notificado al Banco Mundial y al Banco de Desarrollo Interamericano que se abstendrá o aun se opondrá a préstamos a países en los que la propiedad estadounidense se nacionaliza sin indemnización pronta y adecuada.

Pero la comisión Williams también reconoce que medidas como la enmienda Hickenlooper que se amenazó con aplicar hace dos años contra Perú, tampoco resuelven la cuestión.

La comisión, presidida por Albert L. Williams, de la empresa internacional Business Machines (IBM) es conocida como la comisión Williams o la Comisión Presidencial sobre comercio exterior y política de inversión.

</



EL OBRERO HERIDO abandona la sección de Rayos X en la Posta Central de la Asistencia Pública.

Habla obrero herido en "La Faena".

"ME ACUCHILLARON A SANGRE FRIA"

Proyecto de Ley que aumentaba dotación policial, rechazado por la DC y el PN, da sus frutos: dos obreros muertos y uno herido de gravedad.

—"ME VESTI Y SALI A LA CALLE, cuando escuché los balazos, señor. Fue entonces cuando vi a un grupo de individuos que corrió hacia mí, y me clavó un cuchillo en la espalda y el brazo derecho. No sé por qué lo hicieron, no reconocí a nadie. Yo entonces, no sabía que habían asesinado a otros dos vecinos."

El que habla es un obrero de obras sanitarias, Oscar Sepúlveda Aravena, de 43 años, casa do ocho hijos, que estuvo a punto de convertirse en la tercera víctima fatal del sangriento hecho, registrado la madrugada del domingo último en la población "La Faena". En ese sector, se realizaba un baile organizado por el centro de madres, cuando un grupo de sujetos irrumpió allí.

Querían llover, pero su verdadero afán era causar daño a los pobladores que se divertían sanamente. Todo era alegría hasta que los delincuentes, al ver cerradas las puertas para ellos, comenzaron a disparar hacia el interior del lugar, donde se encontraban varias madres y menores de edad. Dos trabajadores perdieron allí la vida. Rosaura Castro Recabarren, de 43 años y José Bernal Salas, de 29 años. Ambos recibieron fatales impactos de bala en el abdomen y el tórax. Luego sin pensarlos dos veces, los cinco sujetos emprendieron la fuga.

En el interior del centro comunitario de la población, se encontraba María Ortega y su hijo Gladys, de 17 años. Habían ido allí para cooperar a que el baile, destinado a reunir fondos con fines benéficos, saliera bien. En el hogar, acompañando a cuatro de sus hijos más pequeños, (el ma-

yor de siete años), se encontraba acostado el esposo de María Ortega, el obrero Oscar Sepúlveda Aravena. También resultó herido y como contó se sucedieron los hechos.

A SANGRE FRIA

—"Ya estaba acostado cuando me sobresaltaron los disparos. No sé, pero creo que fueron dos. Yo sabía que en el centro estaba mi mujer y mi hijo, así es que decidí levantarme. No podía quedarme allí sin saber lo que había ocurrido. Los niños quedaron en sus camas y salí a la calle. Fue entonces cuando me di cuenta que un grupo de individuos corrían desde el lugar del baile en dirección a donde yo me encontraba."

De pronto, uno de ellos, de vestón y pantalón color café, era negro y bajo de estatura, se detuvo y me lanzó un corte que me dio en el brazo derecho, el otro puntazo lo recibí en la espalda.

—"Para qué me pegan a mí, hombre, si yo no he hecho nada ni tengo nada que ver con esto. Me dije y no pude defendirme señor. Las piernas se me doblaron y comencé a sentir un dolor fuerte en la espalda".

Una vecina, doña Rosa, vio caer al trabajador en manos de los delincuentes. Estos continuaron su carrera y doña Rosa corrió hasta donde yacía Oscar Sepúlveda, en medio de un pequeño charco de sangre. Como pudo, la mujer introdujo al herido en su domicilio, mientras que sus pequeños hijos rompían en desgarrador llanto al ver a su padre en ese estado.

POCA VIGILANCIA

La conversación transcurre en un pasillo de la Posta Central. Hasta allí fue llevado Oscar Sepúlveda para ser sometido a un examen de rayos X.

—"Cuando me llevaron a la Posta, yo no sabía que habían muerto a Castro y Bernal. Yo los conocía de vista, eran mis vecinos, pero nunca intimamos. De todas maneras, fue tremendo el suceso."

—"Yo, por suerte, ya estoy mejor, me salvé de una buena", agrega.

"Pueda ser que ahora mejore la vigilancia policial. Es pésima. Sólo como a las doce de la noche

MAS VIGILANCIA

El proyecto que aumentaba en mil plazas la dotación de carabineros fue incluida en el Presupuesto General de la Nación, debido a que esta determinación significaba gastos. Sin embargo, esta indicación fue rechazada categóricamente por los miembros de la DC y del tristemente célebre Partido Nacional. Con esta actitud, los planes de aumentar la dotación policial quedaron sin efecto y como resultado las poblaciones periféricas del Gran Santiago, quedaron en manos de la delincuencia con los resultados que día a día se están registrando con la pérdida de vida de modestos trabajadores.

PRESIDENTE DEL TRIBUNAL ESPECIAL DE APELACION PARA ASUNTOS DEL COBRE

El Pleno de la Corte Suprema resolvió designar Presidente del Tribunal Especial de Apelación en el caso del cobre, al Ministro Enrique Urrutia, y reemplazante a Israel Borquez.

Además, la Corte de Apelaciones designó a Julio Aparicio Pons y Ramón Briones. Estos nombres mas los de Enrique Silva Cimma, Alfonso Inostroza, Presidente del Banco Central, y el Director de Impuestos Internos, conformaron el llamado Tribunal Especial del Cobre.

El Tribunal Especial queda conformado para que en el apele cualquiera de las partes en pugna—el Gobierno chileno o las compañías norteamericanas—

frente a lo que resolviera el Contralor General de la República. El Contralor General de la República es quien debe determinar si se le paga indemnización o no a las compañías norteamericanas que usufructúan de nuestro cobre durante años, hasta que el 1 de julio pasado el Gobierno Popular decretó la nacionalización.

Los yanquis exigen millones de dólares de indemnización, mientras que el Chile, el Gobierno ha dicho que se les pagará lo justo a la par que decenas y decenas de organizaciones se han pronunciado porque no haya indemnización.

Hoy se presenta a la justicia Onofre Jarpa

ENTRE LAS 14.30 y las 15.30 horas de hoy, debe presentarse a declarar ante el Ministro Sumariante, el Presidente del Partido Nacional, Sergio Onofre Jarpa, quien se encuentra querrelado por el Gobierno por insultar al Presidente Allende.

Onofre fue querrelado por los abogados del Ministerio del Interior, después que hiciera una increíble declaración, en la que el Gobierno de la Unidad Popular con claros afanes sediciosos. Onofre decía en su declaración que el único objetivo del Gobierno Popular es abrir el campo a la penetración soviética en "América Latina".

El Ministro Sumariante, Antonio Raveau, luego de estudiar

iDescubren doble homicidio en Molina

MOLINA. (Por teléfono—Urgente).—Un agricultor y un muchacho fueron encontrados muertos en el interior de la residencia del primero de ellos. Según informó la policía, ambos presentaban heridas de bala en la cabeza y el abdomen.

De acuerdo con los antecedentes oficiales, a las 13.35 horas, de ayer, llegó hasta el domicilio de su patrón, Oscar Marchant Figueroa, de 63 años, viudo, el mozo Arturo Espinoza Rodríguez, con el fin de iniciar sus tareas habituales. No obstante, su insistencia, y golpeó la puerta y tocó el timbre, nadie se hizo presente. Ante ello, Espinoza decidió entrar por una ventana que daba a la calle. En el living, en posición de cubito dorsal, encontró el cadáver del agricultor Marchant con una herida en el abdomen, mientras que abundante sangre había emanado de su boca.

Horizontado ante el hallazgo, el mozo se dirigió de inmediato a la Primera Comisaría, de Carabineros de Maipo, efectivos avaros al Crimen local. El mozo construyó, junto a la víctima, el sitio del suceso, del domicilio ubicado en la calle Ponce de León, en el orden en las diversas oficinas, ubicado en el cadáver de Francisco, de 20 años, de quien ignoran el nombre. El cadáver presentaba una herida en el abdomen y otra en la cabeza. Se encontraban sus pies y manos estropeados con una variedad de trozos de carne y otros trozos de carne.

La policía inició de las diligencias destinadas a formar un cuadro de los sucesos, misteriosos y sangrientos, cuyos resultados serán comunicados a la prensa.

BANCO DE CHILE

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1971

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
A.—FONDOS DISPONIBLES			
Caja y documentos computables como encaje	158.631.130,60	46.630.010,27	
Depósitos en el Banco Central de Chile	1.053.307.896,24	27.987.040,73	
Depósitos a cargo de otros bancos (canje)	254.224.187,79	2.992.864,53	
Depósitos en bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	28.671.162,46		
Depósitos en bancos del exterior		167.672.380,76	
TOTAL	1.494.734.377,17	247.362.333,29	1.741.996.700,46
B.—COLOCACIONES			
Deudores en cuentas corrientes	307.708.702,80		
Préstamos	440.246.852,06	408.968,40	
Documentos descontados	363.650.187,51		
Otras colocaciones	7.872.346,48	86.815.769,19	
SUBTOTAL	1.119.478.090,87	87.062.737,59	
Deudores por boletas de garantía, consignaciones judiciales, cartas de crédito y créditos contingentes por avales y fianzas	606.430.432,34	208.746.729,30	
TOTAL	1.625.908.523,21	285.823.866,89	1.921.724.415,60
C.—INVERSIONES			
Bienes Raíces:			
a) Para el servicio del Banco	84.409.549,02		
e) No utilizados por el Banco	97.319.853,89		
Valores mobiliarios:	47.897.959,16	80.288.909,26	
Otras inversiones	43.245.792,61	3.748.177,08	
TOTAL	272.870.154,68	84.046.086,41	356.916.841,32
D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			
Saldos con sucursales del país	40.337.309,59		
Operaciones de cambio y varios	76.306.776,96	674.889.887,82	
Activo Transitorio	24.447.425,90	538.249,07	
TOTAL	140.992.014,45	675.368.036,69	825.397.951,14
E.—PERDIDAS DEL SEMESTRE			
TOTALES GENERALES	3.543.292.078,01	1.302.533.833,51	4.845.825.911,52

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
F.—EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS			
Acreedores en cuentas corrientes	2.241.694.943,49	23.697.472,18	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	34.238.877,05	104.084,88	
Otros saldos acreedores a la vista	30.455.085,08	70.951.897,53	
SUBTOTAL	2.306.426.705,62	103.813.134,59	
Boletas de garantía, consignaciones judiciales y cartas de crédito	6.134.050,60	103.737.974,28	
TOTAL	2.312.560.756,22	207.551.108,87	2.520.111.865,09
G.—EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS			
Depósitos a plazo	307.218.862,75	88.902.711,43	
Otros saldos acreedores a plazo	108.479,49	2.445.000,—	
SUBTOTAL	307.327.342,24	91.347.711,43	
Boletas de garantía, consignaciones judiciales, cartas de crédito y obligaciones contingentes por avales y fianzas	507.489.949,01	142.044.819,22	
TOTAL	814.815.582,15	233.395.530,65	1.048.211.112,80
H.—OBLIGACIONES CON: BANCOS, CORRESPONSALES Y OTROS			
Adeudado al Banco Central de Chile	12.136.399,13	36.533.398,41	
Adeudado a bancos del país	83.512,24	139.344.104,12	
Adeudado a bancos del exterior		176.177.500,53	
SUBTOTAL	12.219.911,37	495.955,06	
Redescuentos vigentes:			
a) Con Banco Central de Chile	4.177.847,27	20.684.886,14	
Deudas hipotecarias a largo plazo y otras obligaciones	16.397.789,94	201.329.309,07	
TOTAL	23.795.548,58	417.969.295,71	441.764.844,29
I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
Saldos con sucursales del país	441.748.109,02	7.478.054,93	
Operaciones de cambio y varios	82.670.480,65	418.486.822,33	
Activo Transitorio	174.418.600,67	429.884.003,28	
TOTAL	698.837.190,34	856.828.880,54	1.555.666.070,88
J.—UTILIDAD DEL SEMESTRE			
K.—CAPITAL Y RESERVAS			
Capital autorizado: 80.000.000 accs. a \$2 l.—			\$80.000.000,—
Menos capital por enterar			7.785.616,—
Reserva legal	72.213.382,—		
Otras reservas varias	18.053.945,90	200.940.731,90	
TOTAL	294.617.141,26	500.940.731,90	795.557.873,16
TOTALES GENERALES	3.543.292.078,01	1.302.533.833,51	4.845.825.911,52

CUENTAS DE ORDEN

	I	II	III
Obligaciones de directores y empleados (1)	4.218.649,39	163.297.830,96	
Beneficiarios de créditos del exterior	65.887.688,14	5.147.382,55	
Beneficiarios de valores en custodia	161.999.281,12	133.377.361,67	
Depositar de valores y letras en garantía	304.648.171,53	7.121.788,26	
Certificados de importación en tramitación, custodia y garantía	608.620.470,79	470.335.417,52	
Otras cuentas de orden	958.329,47		
TOTAL	1.421.694.943,21	790.502.700,55	2.212.197.643,76

(1) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".

	I	II	III
Responsabilidad por obligaciones de directores y empleados	4.218.649,39	163.297.830,96	
Beneficiarios de créditos del exterior	65.887.688,14	5.147.382,55	
Beneficiarios de valores en custodia	161.999.281,12	133.377.361,67	
Depositar de valores y letras en garantía	304.648.171,53	7.121.788,26	
Certificados de importación en tramitación, custodia y garantía	608.620.470,79	470.335.417,52	
Otras cuentas de orden	958.329,47		
TOTAL	1.421.694.943,21	790.502.700,55	2.212.197.643,76

Debe

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

CORRESPONDIENTE AL PERIODO ENTRE EL 1.º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1971

	I
Remuneraciones, aportes patronales y otros gastos de personal	113.994.787,83
Otros gastos generales	20.016.385,98
Gastos financieros y otros de operación	42.234.178,28
Impuestos, Contribuciones y Aportes	6.004.844,23
Castigos sobre colocaciones y varios	3.095.577,54
Castigo sobre bienes raíces, muebles e instalaciones	4.792.789,—
UTILIDAD NETA	680.929,17
TOTAL	190.608.451,05

	I
Ingresos de operación	187.948.173,81
Otros ingresos	2.350.277,24
TOTAL	190.298.451,05

SERGIO GUARACHI RIOS
Subgerente-Contador — Lic. N.º 6262 — Registro N.º 3523

ADOLFO VON MARIES LEIGHTON
Subcontador — Sección Balances

ARTURO QUIROZ FITZGERALD
Gerente General

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

SEÑORES ACCIONISTAS:

En nuestra calidad de Inspectores de Cuentas del Banco de Chile designados para el Ejercicio enero-junio de 1971 por la Junta General Ordinaria celebrada el 18 de enero de 1971 y en conformidad a lo establecido por los Estatutos de la Institución, nos es grato informarles que hemos practicado el arqueo de Caja, de los valores depositados en Custodia y de los entregados en Garantía, habiendo podido comprobar que las existencias de la Caja y de los demás valores indicados corresponden a los saldos del Libro Mayor.

Hemos examinado asimismo la Cartera de Colocaciones del Banco, lo que nos ha permitido constatar que la recuperación de los créditos está suficientemente asegurada por la solvencia de los clientes y por las garantías otorgadas.

RENE ROA BULL

JAVIER MURTAO MALA

COLO COLO, LIDER EN "TIERRA DERECHA"

La "U" mantiene su repechaje, O'Higgins totalizó doce fechas sin conocer la derrota. Tres provincianos escoltan al líder: San Felipe, La Serena y D. Concepción. Audax consiguió su segunda victoria del torneo.

Colo Colo quedó como líder del torneo, luego de una victoria con muchas sorpresas en el estadio de la Universidad Católica. Los albos, que en la primera división, estrecharon considerablemente la posición de los equipos en la tabla.

En el fondo, otros tantos quieren ascender para evitar jugar el año próximo en Segunda División. Y esto gusta al público. Recien ahora el campeonato se torna atractivo.

Escasos dos puntos del colista Los albos, con los cinco goles obtenidos en Playa Ancha, igualan la producción ofensiva de la "U" ubicándose ambos ataques con 35 tantos a la cabeza de las delanteras de mayor efectividad del torneo.

FIESTA ALBA EN EL PUERTO

Colo Colo dio el campanazo de la fecha al imponerse con demasiada facilidad a Valparaíso sobre Wanderers. Un partido que en el papel parecía peligroso para los albos, se transformó en un verdadero paseo. Colo Colo cumplió una buena presentación ante el elenco catrino, dirigido por Alamos, y le propinó una verdadera paliza al derrotarlo por marcador de cinco goles a uno.

TRES PROVINCIANOS EN LA ESCOLTA

Inmediatamente detrás de Colo Colo, a un punto de diferencia, se ubicaron tres equipos provincianos: San Felipe, Deportes Concepción y La Serena. Los aconcaguinos y los serreneses consiguieron un valioso empate en su calidad de visitantes. Los penquistas, por su parte, dejaron dos importantes puntos al perder en su propio reduto frente a Universidad Católica.

San Felipe fue hasta Rancagua para enfrentar al encambrado O'Higgins. Y allí, en el reduto de la Braden, igualó sin goles ante el cuadro local, que se mantiene invicto a lo largo de doce fechas. Los sanfelipeños escoltan a Colo Colo, con la posibilidad de pasar

los más optimistas colocolinos se esperaban un triunfo tan categórico. Funcionó bien la dupla Ramírez-Koscina (el ex-serrenense se afirma en cada fecha que pasa y la delantera aprovechó las facilidades que otorgó la defensa portaña). Y Colo Colo quedó como líder absoluto del campeonato y Wanderers a



EL PEZ MAYOR, un congrio colorado de 15 kilos 200 gramos de peso. En el grabado, Guillermo Ruz, el hombre que logró esta importante pieza, aparece rodeado de buceadores y dirigentes de la caza submarina.

ABRAZO INTERNACIONAL DE BUCEADORES EN CARTAGENA

Cartagena se vistió de gala para recibir a los participantes en el Mini Mundial de Caza Submarina. Fue un esfuerzo serio de todos los habitantes de esa ciudad para preparar un torneo que contó con la presencia de varios integrantes de las selecciones que competieron en el Mundial de Caza Submarina de Iquique.

Pero estos hechos pueden considerarse sólo detalles dentro del marco general de lo realizado en Cartagena, el que superó totalmente las expectativas de los organizadores, al mismo tiempo que significó un impulso vital para las actividades de la caza submarina, la que primeramente debido al Mundial y luego al torneo de Cartagena, ha prendido fuertemente entre la juventud de nuestro país.

LA COMPETENCIA

La dupla formada por Ricardo Riedel y Gustavo Cintoless fue la ganadora del Mini Mundial. Los dos chilenos y con mucha experiencia sobre la caza submarina en la zona, lograron acumular un total de 61.480 puntos.

Les siguieron a continuación, las duplas formadas por Francisco Barrachina (chileno) y Roberto Carvacho (argentino), con 53.900 puntos. Arturo Lazo y Guillermo Ruz, ambos chilenos, con 52.500 puntos. Pedro Mancilla y Rene Cortes

(chilenos), con 38.657 puntos. Nelson Dames (argentino) y Rodolfo Guldénar (chileno) con 36.200 puntos. John Hughes (Sudafricano) con Hernán Núñez (Chileno) con 23.300 puntos. Estas fueron las principales ubicaciones.

En cuanto a los mayores peces cazados, estos fueron logrados por Guillermo Ruz, Chile, un hermoso congrio colorado que pesó 15.300 kilos. Gustavo Cintoless, chileno, que logró una vieja, de 8 kilos 520 gramos y Francisco Barrachina con una vieja de 7 kilos 800 gramos.

El Encuentro Internacional de la Amistad Subacuática, como se denominó a este torneo, cumplió plenamente sus objetivos. Lograr, que los buceadores chilenos e internacionales confraternizaran en una hermosa fiesta deportiva, la que ahora abre grandes posibilidades para realizar otras competencias de mayor peso. Por de pronto, muchos dirigentes aseguraron a LA NACION que en su planes figuran campeonatos sudamericanos y si es posible, un nuevo Mundial, para el cual se prepararian al máximo.



LA "U" AVANZA y sin embargo, un grupo de hinchas azules piden la salida del entrenador Uli- ses Ramos. El cartel ubicado en las galerías, fue respaldado por pifias y pullas a la gestión del técnico universitario.

adelante pues tienen un partido mendo.

La Serena jugó en Lota y regresó con un punto. Valioso, toda vez que Lota parece haber iniciado su habitual repechaje de la segunda rueda. Porque los serreneses, por lo general, en los campeonatos que han participado, comienzan con mucha flojera, pero en la rueda final experimentan un alza que los encumbra en la tabla de posiciones.

En Concepción, el cuadro Mía, perdió ante Universidad Católica y también perdió el liderato del torneo. Crisosto, que se destacó como goleador en la gira del equipo cruzado por Europa, obtuvo el gol del triunfo del equipo capitalino.

Tres escoltas para un solo líder. Y a los provincianos les resta un partido.

LA "U" NO AFLOJA, O'HIGGINS NO PIERDE

Un nuevo triunfo para la "U". A pesar de todas las dificultades que han existido en la tienda azul, el equipo ya está ahí, molestando a los punteros, a solamente dos puntos de Colo Colo. Ni el letreiro, ubicado en la tribuna de socios universitarios, en el cual se leía: FUERA RAMOS DE LA "U", perjudicó el rendimiento azul.

Porque los integrantes del "chuncho" desde hace unas cuantas fechas están preocupados tan sólo de acumular puntos. Y ya están estorbando a los punteros.

Los rancaguinos dejaron un

punto en su casa, al igualar sin goles con San Felipe. Quizás a los sureños comience a pesarle el asunto de mantenerse invictos por doce fechas. Ahora entran a no perder. Y eso a la larga es perjudicial. Sin embargo, O'Higgins también se coloca junto a la "U" en el grupo de avanzados del torneo.

ENTRE CATOLICA Y LOTA SCHWAGER

Entre Católica y Lota Schwager, con 20 puntos el primero y 18 el segundo, se puede establecer una diferencia notoria. Porque el grupo que forman los cruzados (20) U. Calera (20) U. Española (19), Rangers (18), Antofagasta (18) y Lota (18) separa a los punteros, a los equipos que aparentemente tienen la posibilidad de luchar por el título de aquellos que parecen comprometidos con el descenso.

EN EL FONDO

El colista, Audax, obtuvo su segunda victoria del campeonato. Desde la primera fecha del torneo, cuando venció a Rangers, los rálidos se habían mantenido sin conocer la alegría del triunfo. El domingo Green Cross fue la víctima. Perdió con el colista y

CRISOSTO, dio el triunfo a la UC en Concepción.

PARA EL ARGENTINO TORRES LA DOBLE SANTIAGO- SAN JOSE DE MAIPO

El representante del Gran Buenos Aires se adjudicó la 3ª etapa venciendo en la meta al chileno Rafael Aravena, con un tiempo de 2 horas 29 minutos para la distancia de los 98 kilómetros.

El argentino Ismael Torres se adjudicó la tercera etapa —doble Santiago-San José de Maipo— de la prueba ciclistica "Gran Premio Fiestas Patrias", disputada en la tarde de ayer sobre una distancia de 98 kilómetros. El segundo lugar fue para el chileno Rafael Aravena, representante de Green Cross. El tiempo del vencedor fue de 2 horas 29 minutos. El grupo llegó a 55 segundos del ganador de la etapa.

El corredor trasandino se mantuvo en el grupo durante gran parte de la carrera. Hubo un trabajo de equipo realizado en forma inteligente por Labatte, Anacoretto y Marciglia. Sólo en los tramos finales —últimos dos kilómetros— escapó Torres acompañado de Aravena. El argentino ganó en cómodo embalaje, casi a la entrada del velódromo.

CARRERA TRANQUILA

En el tramo de ayer no se registraron "remezones". Hubo un accionar tranquilo y ningún pedaleador intentó escaparse. Pasado de Las Vicachas, de ida, cinco pedaleiros —Jorquera, Baeza, Poblete, Silva y Martínez— abandonaron el pelotón y lograron mantener un minuto de ventaja hasta La Obra, en el tramo de vuelta. Poco a poco fueron perdiendo



No se registraron sorpresas mayores en la tercera etapa del Gran Premio Ciclistico "Fiestas Patrias", disputada en la tarde de ayer, sobre una distancia de 98 kilómetros. El tramo Santiago-San José de Maipo-Santiago, en el cual triunfó el argentino Ismael Torres resultó demasiado tranquilo.

la palabra clara

Por CARLOS BONILLA

Y HUBO UNA PRIMERA VEZ

Tenía que existir una primera vez. Recien en 1971, mes de septiembre, en CHILE se realizó el Primer Torneo Nacional Universitario de Béisbol Femenino. Parece increíble, pero es así. Tal ha sido la despreocupación deportiva sobre todo con las damas, en los planteles universitarios que sólo ahora se da el vamos.

Tanta gente joven, con deseos de hacer deporte ha tenido que integrarse, algunos a otros institutos ajenos a su centro formador profesional para poder satisfacer su inquietud.

Hoy terminado el campeonato pionero del baloncesto femenino universitario, podemos decir con absoluta propiedad que interés y calidad abunda en el medio de la enseñanza superior. Jóvenes con un entusiasmo a toda prueba, con alegría en cada acción brindaron una fiesta que debe tener continuidad. Las jugadoras de Valparaíso, fieles a la tradición del aguerrido básquetbol porteño, se adjudicaron el trofeo. Junto a ellas las representantes de las "UES" de Chile de varios puntos del país que en su etapa previa tuvieron que vencer a equipos semejantes para proseguir viaje a la capital, señalaron el camino.

Hoy es el básquetbol. Mañana deberán ser otros deportes.

RUGBY

El rugby es el deporte que ofrece mayores y mejores ángulos para el reportero gráfico.

Y de paso el que ha ido integrando a su "redil" a nuevos simpatizantes. En una fecha próxima los rugbistas nacionales tendrán que participar en un Torneo Sudamericano. Allí es sabido que quienes reinan sin contrapeso son los argentinos que poseen un rugby de primera línea. Mas, el progreso chileno ha hecho lo suyo para que se acorte esta diferencia.

Santa Fé, uno de los grandes del rugby argentino, así lo expresa. Su selección actuó como examinadora del quince "A" y "B" de Chile y con resultados adversos, porque en ambas oportunidades los nacionales impulsieron su mejor preparación. Son dos triunfos que estimulan.

KOVACS, REY DE VIZCACHAS

-El representante porteño batió el record que estaba en manos de su coequipo Luis Gimeno, empleando para la vuelta, en el séptimo giro de la tercera manga, 1 minuto 14 segundos 1/5 con un promedio de 144.800 kph.



VICTOR HERRERA, a quien se muda...

Una nueva plus-marca para el automovilismo deportivo nacional obtuvo el piloto porteño Eduardo Kovacs, el domingo en Vizcachas, al rebajar en 1/5 de tiempo el record para la vuelta que estaba en poder de su coequipo Luis Gimeno y que era de 1 minuto 14 segundos 2/5.

De ello, sólo pudo informarse una vez que los cómputos generales hubieron estado listos y cuidadosamente revisados. Kovacs, corriendo espectacularmente, dando una verdadera clase de conducción desde el inicio del certamen, batió la mejor marca establecida en el circuito mayor hasta que en el séptimo giro de la tercera manga, los cronómetros indicaron que había batido el record con 1 minuto 14 segundos 1/5, coronando de esta forma una brillante actuación y que justiciamente le ha valido ser considerado como el más extraordinario piloto de velocidad de nuestro país.

El nuevo rey del volante como a 144.800 kph, tiempo que de acuerdo a las condiciones mecánicas del resto de los coches de turismo Carretera, sólo el mismo estaría en condiciones de rebajar.

El motor de Kovacs, un Z-28, fue preparado en Estados Unidos y junto con recibirlo, hace unos

meses, recibió una conceptualizada nota del ingeniero Jimmy Ratman, en la que le vaticinaba éxitos sin precedentes. En nuestro país, tres mecánicos de Davis Autos: Juan Osterholm, Sergio Pizarro y Ramón Velasco, y otros tantos auxiliares, son los encargados de reparar cualquier desperfecto que se presente durante el desarrollo de una carrera, y constituyen el equipo que en su totalidad, se traslada donde se presente.

LIMITADA 31

Juan Carlos Jun, en su Doeritz Super, se impuso sin dificultad en la primera carrera del domingo reservada a las "Burras". La verdad, y contra todo lo que generalmente se comenta acerca de estas máquinas en lo relativo a su escasa velocidad, es bien distinta. Para ello, bastaría con señalar que esta vez Jun, puso para las siete vueltas al circuito, 13 minutos 12 segundos y con un promedio de 94.850 kph, muchísimo más que cualquier "valiente" en un Mustang, por ejemplo. Segundo llegó Humberto Celeste, tercero Hernán Jun, cuarto Vicente Aljaro, y quinto, Juan Sepúlveda.

PRIMERO LAS A X 330

En la carrera de Standard Nacional de 0 a 850 cc. Tito Compagni, piloto de Vizcachas, ganó las 10 vueltas al circuito en su Citroen AX 330, con un tiempo de 18 minutos 57 segundos y a un promedio de 92.900 kph. Antonio Batich, en Austin, fue un difícil rival y pusieron la nota de emoción Víctor Herrera, remató cuarto y fue tal su alegría que al momento de cruzar la meta, saltó el volante avanzando su espectacular lugar. Y no era para menos, se tuvo conocimiento en el mismo autódromo que había sido descalificado del equipo de Citroen y que además la máquina se le había preparado con repuestos usados. El Pato Fernández, que siempre está dispuesto a ayudar a los noveles pilotos, confidenció que Herrera, pasara a integrar el Team que él dirige y que no se haría en gastos para dejar la máquina en tan buenas condiciones con el sólo propósito de ver a este joven elemento del deporte luchar en la tina de los vencedores.

PROXIMA FECHA

Para la primera semana de octubre próximo, está programada la fecha internacional con Los Fórmula - 2 de Argentina, pero como el espectáculo se hace necesario matizarlo con otras competencias, Vizcachas ya informó a los organismos respectivos solicitando la organización de la novena fecha del automovilismo de velocidad. Es decir, estarían nuevamente los Tecé, los Anexo Jota y los Standard Nacional, luchando por los puntos del ranking.

Para el debut de Jorge Toro:

Ahora es San Lorenzo el posible rival de Colo Colo

Ayer al mediodía viajó a Buenos Aires el presidente de Colo Colo, Hector Gálvez Aravena, quien viajó por asuntos particulares, pero también con el objeto de buscar la posibilidad de traer un equipo para este fin de mes y permitir de esta manera que el debut de Jorge Toro en el cuadro albo tenga el marco adecuado.

Por el momento, se conoce la respuesta de Vélez Sarfield que anunció que por lo menos hasta Noviembre no puede pensar en salir a jugar al extranjero, dado el excelente cometido del equipo en el certamen, que ostenta el título de líder del certamen con una ventaja de tres puntos sobre el segundo.

Sin embargo, Héctor Gálvez buscará la posibilidad de traer para esa fecha al elenco de San Lorenzo de Almagro, equipo que por rara coincidencia fue el mismo rival que tuvo Colo Colo en 1968 cuando jugó Jorge Toro que se encontraba en esos momentos en Chile.

En el caso de sacar adelante este encuentro internacional los albos pedirían que el match con Unión Española, fijado para el 29 de este mes, vuelva a ser suspendido hasta fines de Octubre.

LA ESCENA corresponde a la lucha librada por Carlos González, representante de Carabineros, y un judoca del Colegio Verbo Divino, que ganó el primero, adjudicándose el título de campeón en la categoría de 15 años.

AHORA EN MENDOZA

Como fracasó la primera fecha por el Sudamericano, por estar en reparaciones el Autódromo Municipal de Buenos Aires (27), y los coches de esta categoría estaban siendo reparados para dicha oportunidad, como el caso específico de los hermanos Kovacs, dirigentes chilenos y argentinos están en contacto para realizarla en Mendoza, en una fecha no determinada aún. Como siempre ocurre, los representantes nuestros capearon el temporal con una sonrisa pese a los gastos y si los tran a Mendoza, allá irán. Menos mal que no hay autódromo en plena cordillera...



EDUARDO KOVACS, un nuevo registro difícil de batir, salvo que lo haga el mismo.

Después de la goleada

ALAMOS: "ESTOY ANONADADO" HORMAZABAL: "FUE MUY FACIL"

Colo Colo jugó a su entera voluntad.

Es interesante conocer la opinión que después del match tuvo el entrenador de Colo Colo, Francisco Hormazabal, porque refleja con exactitud la verdadera realidad de nuestros futbolistas y de algún modo ha influido siempre no sólo en la irregularidad de las competencias, sino consecuentemente en los resultados. En esta oportunidad, claro está, favorable al cuadro albo porque no tuvo en Wanderers un rival siquiera capaz de intentar nivelarlo.

Para mí el fútbol significa jugar con seriedad permanente. Si a nosotros nos pueden hacer 10 goles, tenga la completa seguridad que lo harán. Colo Colo fue muy perdonado. Es mi única crítica para los jugadores, ya que todo lo demás se cumplió conforme se impartieron las instrucciones. Y usted sabe estas instrucciones son jugar al ataque en un 100 por ciento. De todas formas se sabía que primero que nada había que observar al rival para recién entonces hacer lo nuestro. Yo pensaba que sería más difícil. Sin embargo, Wanderers no se pudo armar nunca.

En mi opinión, Wanderers estuvo bastante cerca del ridículo y para Colo Colo su presentación en Playa Ancha no pasó de ser una práctica, aunque no necesariamente debió el equipo albo recurrir al máximo de sus recursos para imponerse con demasiada amplitud a un adversario que ni siquiera exhibió el temple que fue años atrás una especie de doctrina en las formaciones porteñas. En Playa Ancha no se podía perder, no importando que al frente estuviese Colo Colo.

Podrá pensarse que la ausencia del uruguayo Alberto Ferrero repercutió en las posibilidades de Wanderers. De alguna manera es indudable que sí. Sin embargo, se

me ocurre que hubo otros aspectos aunque para Luis Alamos no tenga explicación, esta derrota, toda vez que dijo que "estoy anonadado". No me explicó aún que fue lo que pasó a mis muchachos. Trato de buscar alguna explicación lógica, pero no la encuentro.

"En todo caso, debo decir que Colo Colo jugó bien y fue superior a nosotros en todos los sectores. En verdad nunca antes a un equipo mío le habían hecho tan-



HUBO MUCHA PREOCUPACION en Wanderers por anular la presencia del brasileño Beyruth. Sin embargo, el delantero se cuadró con dos goles y no fue éste uno de sus mejores partidos. En la escena, Rodríguez, Muñoz y Guerra tratan de impedir la intervención de Beyruth. Colo Colo cumplió una tarea completísima, que tuvo su punto de apoyo en lo que fue capaz de hacer en función de organización y de

los goles. Alguna vez tenía que pasar.

Extraña actitud de Alamos. Me imagino que un técnico debe comprender y entender perfectamente cuáles son las verdaderas razones de una

VALPARAISO ES DEPORTE

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ



HUBO MUCHA PREOCUPACION en Wanderers por anular la presencia del brasileño Beyruth. Sin embargo, el delantero se cuadró con dos goles y no fue éste uno de sus mejores partidos. En la escena, Rodríguez, Muñoz y Guerra tratan de impedir la intervención de Beyruth. Colo Colo cumplió una tarea completísima, que tuvo su punto de apoyo en lo que fue capaz de hacer en función de organización y de

derrota y por supuesto los factores que inciden en un triunfo.

Es oportuno mencionar aquello del reencuentro de Wanderers, porque en Playa Ancha quedó al traste que nada de eso ha ocurrido y demuestra fehacientemente que el problema futbolístico se mantiene inalterable y que no se trataba de cuestionar al entrenador anterior, ni menos tampoco atribuirlo a una falta de estado atlético porque si, en este instante (han transcurrido más de dos meses que se hizo, raro Alamos) no lo tienen, es materialmente imposible que lo vaya a tener más tarde. Y claro que faltó estado atlético en el hecho que la única forma de neutralizar el fútbol calculador, frío y sistemático de Colo Colo, habría sido con una disposición rígida en el control individual por parte de Wanderers.

En efecto, la escuadra albo para enfriar el partido, para dominarlo en todos los sectores e imponer el ritmo más conveniente le dio al control de la pelota, elemental importancia. Nada se hizo con exceso. Se jugó atrás con tranquilidad y con orden y la faena de medio campo resultó maciza y fundamentalmente impecable en el quite, en la anticipación. Laboreó en la organización del medio campo y

punzante en su faena ofensiva, porque supo desbordar bien por los extremos y aprovechar particularmente Ahumada, en ocasiones que se presentaron en el área como jugadores, él aprovechó el brasileño Beyruth.

Y fue necesario que Colo Colo no quisiera insistir en su fútbol demolidor, para que destruyera primero el match y se perdiera el único interés valioso, cual es, comprobar la contundencia, la expedición, del elenco porteño. Como que el público que aguarda esta confrontación con tanta ilusión al final de reconocer que el campo de juego sólo un equipo era el que imponía el ritmo y movió por buscar otro recurso de entretenimiento y lo alcanzó lanzando cáscaras de narajón, que se trataba de levantar el ánimo.

Personalmente, estimo que Wanderers no hizo nada por evitar de desvirtuar la imagen que ha construido en este tiempo donde emerge la capacidad de un bloque posterior sin fuerza, a lo que se agregó el medio campo que no estuvo apoyado con vigor y una ofensiva que no tiene rumbo ni destino, porque carecen de dos piezas capaces de abrir brechas. Como los antecedentes en Chile, comprender ese 5 a 1 de Colo Colo.

Torneo de Judo de Santiago:

CARLOS GONZALEZ, CAMPEON DE LA CATEGORIA 15 AÑOS

Representantes de Carabineros, Colegio Calasanz y Judokan Club triunfaron en el Torneo Infantil y Juvenil de Judo, organizado por la Asociación de Santiago y que tuvo por escenario el gimnasio del colegio Hufoino de Calasanz.

Más de setenta judokas, correctamente uniformados y divididos en seis series, conformaron el nutrido programa que entusiasmo no sólo a los propios actores sino a los que asistieron a presenciarlo.

La competencia que sirvió de preparación para el Nacional de octubre depuró los siguientes resultados:

Categoría de 9 años: Campeón: Erwin Buskel de Carabineros.

Categoría de 10 años: Campeón: Hans Buskel de Carabineros; vicecampeón: Alberto Fernández, Judokan Club.

Categoría de 11 años: Campeón: Jorge Ulloa, Colegio Calasanz.

Categoría de 12 años: Campeón: Alfonso Velepucha, Carabineros; vicecampeón: Sergio Gómez, Judokan Club.

Categoría de 13 años: Campeón: Ricardo Muñoz, Colegio Calasanz.

Categoría de 15 años: Campeón: Carlos González de Carabineros.

UNION Y SU FUTBOL VIAJERO

Huachipato, con todos sus astros, no ha podido ensamblar como equipo.

La "U" avanza lentamente en la tabla.

-Fútbol en Santiago. -El sábado en Santa Laura, Unión mostró lo que le sirvió la gira, como experiencia, como un paso positivo hacia el logro de un fútbol que viene buscando desde el año pasado y que reclama a gritos su entrenador Isella. Y observando a Unión el sábado y mirando a Huachipato el domingo, pudimos darnos cuenta lo beneficioso que son estas giras. Y consta que no sólo hablamos de una gira por Europa, cualquier gira es siempre interesante.

Huachipato ha algo similar a lo que proyectó hace un tiempo Abel Alamos en Unión y que, hasta tarde cristalizaron, modificaciones y llevaron a la práctica los dirigentes Flux, Cueto, Martínez y el resto de la directiva actual. Llegar a conformar un plantel con jugadores capaces de soportar un trajín intenso, un campeonato donde quepan algunos partidos a mitad de semana sin perjudicar el rendimiento colectivo. Huachipato este año contrató varias figuras, pero en la cancha, en la práctica esos nombres sólo quedaron en esa buena intención, en un equipo donde sobran medallas, títulos honoríficos y tradición, pero donde a la vez falta lo que, que en fútbol es indispensable: entendimiento, coordinación, ensamble.

Unión ganó a Everton 3-2 y el resultado debió ser un tres-cero. Engañan las cifras. Jugo bien el cuadro de Isella, con respeto al balón, con verdadero sentido de responsabilidad en el que controla la jugada. Y ese juego que parece intrascendente cuando se avanza acompañado jugando el balón, es la consecuencia de la búsqueda de la salida desde cualquier ubicación en la cancha. Nunca vimos un jugador de Unión ir por su cuenta y riesgo en demanda de la zona rival, siempre lo hizo consciente que su avance significa el desdoblamiento de todas las líneas en similar función. Otro tanto se pudo apreciar cuando son atacados. No hay remolones en el equipo. Todos trabajan en función del resto. Y para qué decir en ataque, con la inclusión de Fonseca, que siendo un piloto, aún inmaduro, con imperfecciones técnicas, con el nerviosismo lógico de sus 19 años, es jugador sin complicaciones por estas mismas razones. Fonseca no necesita de un gran anuncio para correr y llegar. Y llegar y disparar. Es simple en su juego, aprovecha la velocidad de sus cortos años, de su juventud y de sus ansias de triunfar. Con Fonseca ganó el ataque de Unión en simplicidad y como paradoja



CON PASO FIRME, sigue avanzando la "U" a los primeros lugares de la tabla. Aprovechó a un Huachipato que acusa una grave declinación, y ganó dos puntos en forma fácil. Nef, en una de las pocas intervenciones que tuvo durante el cotejo.

en variedad de recursos. Ahora no todo queda entregado a lo que pueda hacer Fariás, que es el único a quien no le vemos progreso de acuerdo a lo que vivimos en un convenio o bien a las largas carreras de Veliz. La inclusión de Jaime Fonseca le ha hecho bien a Fariás y al resto del ataque, porque los hacen ver el fútbol de diferente manera y desde otro ángulo, desde el ángulo natural y lógico, en el que cabe detenerse a observar que se es una pieza más y no un jugador estrella.

En cambio, Huachipato con todos sus cracks no llega ni siquiera a conformar un cuadro que pueda remontar un marcador, porque le falta justamente ese acople, ese entendimiento que dan las giras cuando es obligación convivir, trabajar a diario con una sola mira: el partido siguiente, donde el avión aprieta las emociones y las intenciones, cuando el hotel es lugar de concentración y a la vez el hogar ambulante de todos. Esas

son las ventajas de una gira. Por eso creemos que a Huachipato le hace falta una experiencia de esta naturaleza, algo que los haga meditar que los haga pensar en que una derrota o un triunfo son consecuencias de un trabajo colectivo. Esa derrota de los acereros ante la "U" nos dejó una triste impresión y la actuación de Alberto Fouilloux es la demostración más clara que algo no camina. Tito, como si se hubiera cansado de correr por los demás, ahora se circunscribe a cumplir con su papel, con su función y el cuadro reclama a gritos un conductor, alguien que los guíe, que los dirija dentro de la cancha.

La "U" en forma silenciosa ya está con los punteros, con altibajos, con resultados sorprendentes, el elenco de Ramos sigue avanzando. Jugo sin Quintano y Las Heras, ambos lesionados, y no fue lo mismo. Se ganó porque el rival entregó muy temprano el partido y no ofreció mayor lucha. A. L. P.



NOTESE LA IMPASIBILIDAD de Ezaguirre ante el ataque del puntero Pedro Araya, la mejor figura de la "U". Así juega todo el cuadro acerero, sin vida, sin ganas, sin intención.

Dos campeones de Chile esta noche en Nuñoa: GARCIA Y VILLOUTA PELEAN EN LOS "GUANTES DE ORO"

Todos los combates serán transmitidos por Canal 7 de TV.

Según el torneo "Guantes de Oro" esta noche en el gimnasio "Plaza de Nuñoa" dos combates figuran en el cartel al extremo de estar en el primer combate de esta noche, dos campeones de Chile Juan García y Renato García.

La velada comenzará a las 20.30 horas con salida para el Canal 7 de televisión, que transmitirá el siguiente programa de boxeo:

MEDIO MEDIANO LIGERO: Juan Villouta, campeón de Chile con Guillermo Cotto de Santiago.

MOSCÚ: Profesional, cinco rounds, Nelson Muñoz, Santiago, con Ramón Galdes, Curicó.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.

BOXEO NOVIOS: Por coincidencia, pero los dos boxeadores de la noche, la fecha del Torneo de Boxeo fueron Germán Pardo y Nelson Fernández. El primero peleó por puntos a Juan Inostroza del México y el segundo a Juan Lillo de Las Barrancas, por Chile.

En la noche, una reunión que tendrá que gustar ya que las peleas están niveladas.



JUAN VILLOUTA, Campeón de Chile, pelea esta noche en el gimnasio "Manuel Plaza" de Nuñoa.

OTRO EXITO ATLETICO DE LA ASOC. "P A C"

Otro éxito más se anotó la Asociación "Pedro Aguirre Cerda" con sus atletas pequeños. Con la participación del Liceo N.º 6 y Liceo N.º 8, se efectuó otra etapa más de atletismo, algunos resultados fueron los siguientes:

100 Metros (11-14 años): 1.º Paula I. Malcolella; Liceo N.º 6; 2.º Solange Espinoza; Liceo N.º 6; 3.º Angela Soto; Liceo N.º 6. Todas ganadoras de su serie. 100 metros (15-16 años): 1.º Silvia Catta; Liceo N.º 6; 2.º María Guajardo; Esc. Ind. San Miguel; 3.º Ana María Matta; Liceo N.º 6. Nelly Merino; Liceo N.º 6. Todas ganadoras de sus series.

100 Metros planos varones (11-12 años): 1.º Ramón Angulo; Mi Casa; 2.º Mauricio Osorio; Liceo N.º 6; 3.º Jorge Cifuentes; Mi Casa.

400 Metros varones (13-14 años): 1.º Manuel Sepúlveda; Liceo N.º 2; 2.º Luis Zapata; Mi Casa; 3.º Sergio Oyarce; Liceo N.º 6; 4.º Guillermo Magaña; Z.G. 1.º Jorge Saavedra; Z.G. 1.º Antonio Osorio; Liceo N.º 6; 2.º Jorge Muñoz; Z.G. Todos ganadores de su serie.

80 metros, pánfutes: 1.º Ronald Badilla; Atlántida 1500 metros, planos: 1.º Antonio Estadella; Escuela Industrial; San Miguel; 4.410; 2.º Hugo Colfe; Propa; 2.º Serie: 1.º Hernán Olivo; 800 metros varones: 1.º Fernando Canales; 2.º serie: 1.º Carlos Parra; POSTA; 4x100, damas: 1.º Verónica Espinoza; Silvia Gattas y G. Salgado; Salto largo damas: 1.º Ana María Matta; Liceo N.º 6; 2.º Nelly Merino; Liceo N.º 6; 3.º Zorobabel González; A. 2.º Zorobabel González; B.

100 Metros planos varones (11-12 años): 1.º Ramón Angulo; Mi Casa; 2.º Mauricio Osorio; Liceo N.º 6; 3.º Jorge Cifuentes; Mi Casa.

de invicto está pesando demasiado. El empate, le permite continuar como líder absoluto con 17 puntos a tres de sus más cercanos perseguidores, Coquimbo Naval y Palestino.

Santiago, en San Eugenio, demostrando lo suyo barrió en el segundo tiempo con Balmonte, éste último colista absoluto del torneo al derrotarlo mercedamente por 3 a 0. Resultado que si bien no era previsible en las cifras, no podía ser otro dada la calidad del cuadro visitante, de cuyo último lugar con sólo 2 puntos se hace muy difícil que pueda salir.

Ferrovianos, con algunas novedades viajó a Cauquenes donde se impuso por la cuenta mínima a Independiente con gol conquistado por el momento Hidalgo en la segunda fracción, lo que permite al cuadro de Navarro alejarse de los últimos lugares de la tabla aunque sin dejar de inquietar a sus parciales. En la próxima fecha juega nada menos que con el líder.

Los subpunteros, Naval y Coquimbo, no pudieron superar a lo largo de los 90 minutos al igualar a 1, y siguen en la caza del líder. Lo extraño en esto está en el representativo chorrero, que se le está haciendo muy cuesta arriba sacar puntos en su propio terreno, donde siempre le ha sido favorable.

Ovalle, otro de los conjuntos que había demostrado pasta en esta competencia volvió por sus fueros y goleó a San Luis por 3 a 1, en un encuentro que fue tildado como gustador.

El subpuntero, Naval y Coquimbo, no pudieron superar a lo largo de los 90 minutos al igualar a 1, y siguen en la caza del líder. Lo extraño en esto está en el representativo chorrero, que se le está haciendo muy cuesta arriba sacar puntos en su propio terreno, donde siempre le ha sido favorable.

Ovalle, otro de los conjuntos que había demostrado pasta en esta competencia volvió por sus fueros y goleó a San Luis por 3 a 1, en un encuentro que fue tildado como gustador.

El subpuntero, Naval y Coquimbo, no pudieron superar a lo largo de los 90 minutos al igualar a 1, y siguen en la caza del líder. Lo extraño en esto está en el representativo chorrero, que se le está haciendo muy cuesta arriba sacar puntos en su propio terreno, donde siempre le ha sido favorable.

Ovalle, otro de los conjuntos que había demostrado pasta en esta competencia volvió por sus fueros y goleó a San Luis por 3 a 1, en un encuentro que fue tildado como gustador.

El subpuntero, Naval y Coquimbo, no pudieron superar a lo largo de los 90 minutos al igualar a 1, y siguen en la caza del líder. Lo extraño en esto está en el representativo chorrero, que se le está haciendo muy cuesta arriba sacar puntos en su propio terreno, donde siempre le ha sido favorable.

Ovalle, otro de los conjuntos que había demostrado pasta en esta competencia volvió por sus fueros y goleó a San Luis por 3 a 1, en un encuentro que fue tildado como gustador.

El subpuntero, Naval y Coquimbo, no pudieron superar a lo largo de los 90 minutos al igualar a 1, y siguen en la caza del líder. Lo extraño en esto está en el representativo chorrero, que se le está haciendo muy cuesta arriba sacar puntos en su propio terreno, donde siempre le ha sido favorable.

Ovalle, otro de los conjuntos que había demostrado pasta en esta competencia volvió por sus fueros y goleó a San Luis por 3 a 1, en un encuentro que fue tildado como gustador.

El subpuntero, Naval y Coquimbo, no pudieron superar a lo largo de los 90 minutos al igualar a 1, y siguen en la caza del líder. Lo extraño en esto está en el representativo chorrero, que se le está haciendo muy cuesta arriba sacar puntos en su propio terreno, donde siempre le ha sido favorable.

Ovalle, otro de los conjuntos que había demostrado pasta en esta competencia volvió por sus fueros y goleó a San Luis por 3 a 1, en un encuentro que fue tildado como gustador.

El subpuntero, Naval y Coquimbo, no pudieron superar a lo largo de los 90 minutos al igualar a 1, y siguen en la caza del líder. Lo extraño en esto está en el representativo chorrero, que se le está haciendo muy cuesta arriba sacar puntos en su propio terreno, donde siempre le ha sido favorable.

U.C. Campeón: OTRA DEL BASQUETBOL PORTEÑO

El quinteto femenino de básquetbol de Universidad Católica de Valparaíso, que se clasificó campeón del Primer Torneo Nacional Universitario de ese deporte, mostró un rendimiento parejo en las tres jornadas de la competencia. Aventura a Universidad de Chile de Temuco por 54 a 36; a Serena 55 por 44 y en la reunión final derrotó al conjunto de la "U" santiaguina por 59-51.

Fue el equipo que recibió menos goles. Sólo 131. Mientras que en cuanto a conversión ocupó el segundo lugar con 168 puntos, tras la representación de Santiago que marcó 232.

Sus mejores figuras resultaron María Angélica Vergara, Rosalva Ríos, María Carreño y Rina Feliú. La dirección a cargo de Renato Raggio resultó fundamental, especialmente el partido final. El elenco porteño obtuvo la corona en forma mercedosa. Fue el cuadro más regular y el que demostró una idea más clara de básquetbol.

LA "U" UNA DECEPCION: El favorito de los "entendidos", Universidad de Chile de Santiago, cayó víctima de sus propios errores. Gran despliegue ofensivo en las dos confrontaciones iniciales. Triunfos amplios sobre Serena por 90 a 35 y sobre Temuco por 91 a 56. Estos resultados hacían suponer que se llevaría el título sin problemas. Pero en la reunión decisiva el quinteto azul fue un fracaso absoluto. Mala dirección técnica por parte de Augusto Castillo y actuación "negra" de varias jugadoras.

consideradas como punteras. Tal fue el caso de Elisa Alamos y Nora Fuentealba.

A pesar del contraste último, fue el cuadro más goleador con 232 puntos. Le marcaron 150. Además su jugadora Liliana Manríquez fue la "scorer" del evento con 65 unidades. Durante los tres encuentros, el entrenador hizo actuar a las 12 jugadoras de que disponía. Su jugadora más regular fue, a nuestro parecer, Angélica Miranda.

TEMUCO, UN TRIUNFO: La representación sureña logró en el último encuentro con La Serena, su única victoria. Venció por 69 a 52. Su máxima goleadora fue Miriam Rivera con 61 puntos. Anotó 161 y recibió, en cambio, 197. Ana Zabal, Carmen Retamal y Silvia Henríquez mostraron ciertos fundamentos técnicos.

Secundaron en forma acertada a su "scorer". Al final, el quinteto de Temuco ocupó la tercera ubicación.

LA SERENA: Universidad de Chile de La Serena no logró victorias en este campeonato universitario. Sólo mostró entusiasmo. Fue el equipo más débil. Convierto 131 puntos y le marcaron 214.

MARIA ANGELICA VERGARA se constituyó en la mejor figura del campeonato. En el partido final contra la "U", pese a jugar todo el segundo tiempo con 4 faltas personales, se las arregló para jugar hasta el final. EN LA FOTO: María Angélica (12) y Rina Feliú cercan a una rival.

Por último, Deportes Colchagua e Ibaña Los Angeles, también se repartieron los puntos tras la igualdad a 1. Ambos, en relación a torneos anteriores, mantienen una abdicación expectante lo que les permite entreverse con los punteros afines del torneo.

MIGUELON

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...



MARIA CARREÑO mostró su reconocida capacidad en el Torneo Universitario, que acaba de finalizar. Fue la conductora del elenco campeón: U.C. Valparaíso. EN LA FOTO, junto a Rina Feliú.

consideradas como punteras. Tal fue el caso de Elisa Alamos y Nora Fuentealba.

A pesar del contraste último, fue el cuadro más goleador con 232 puntos. Le marcaron 150. Además su jugadora Liliana Manríquez fue la "scorer" del evento con 65 unidades. Durante los tres encuentros, el entrenador hizo actuar a las 12 jugadoras de que disponía. Su jugadora más regular fue, a nuestro parecer, Angélica Miranda.

TEMUCO, UN TRIUNFO: La representación sureña logró en el último encuentro con La Serena, su única victoria. Venció por 69 a 52. Su máxima goleadora fue Miriam Rivera con 61 puntos. Anotó 161 y recibió, en cambio, 197. Ana Zabal, Carmen Retamal y Silvia Henríquez mostraron ciertos fundamentos técnicos.

Secundaron en forma acertada a su "scorer". Al final, el quinteto de Temuco ocupó la tercera ubicación.

LA SERENA: Universidad de Chile de La Serena no logró victorias en este campeonato universitario. Sólo mostró entusiasmo. Fue el equipo más débil. Convierto 131 puntos y le marcaron 214.

MARIA ANGELICA VERGARA se constituyó en la mejor figura del campeonato. En el partido final contra la "U", pese a jugar todo el segundo tiempo con 4 faltas personales, se las arregló para jugar hasta el final. EN LA FOTO: María Angélica (12) y Rina Feliú cercan a una rival.

Por último, Deportes Colchagua e Ibaña Los Angeles, también se repartieron los puntos tras la igualdad a 1. Ambos, en relación a torneos anteriores, mantienen una abdicación expectante lo que les permite entreverse con los punteros afines del torneo.

MIGUELON

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

MARCOS, ganso como siempre, incursiona peligrosamente...

Una doctrina deportiva

En los tiempos que transcurren, creemos que existe una doctrina que caracteriza a ciertos deportes. Eljamos una, la de la natación. Nuestra doctrina regular con las que se ven la luz pública en la prensa diaria y semanal en la que se maneja una primera plana.

Con la natación. Que el agua, que la vida licenciosa y que la vida. En todos los casos, la natación es una situación que se puede utilizar para extraer de raíz o reducir a muy pequeños grupos — que siempre existirá — esta negativa, ficción: las drogas, cuya esclavitud es previsible, sino se toman las medidas pertinentes.

EL DEPORTE: En esta actividad está la verdadera "Medicina Preventiva" que se puede utilizar para extraer de raíz o reducir a muy pequeños grupos — que siempre existirá — esta negativa, ficción: las drogas, cuya esclavitud es previsible, sino se toman las medidas pertinentes.

UN TITULAR SUGERENTE: Hace unas semanas un tabloide tituló una noticia "cuando el Cross es para todos" y que en 5 palabras es de una sugerente profundidad. Cambiemos el sustantivo de la frase y dejémos: "CUANDO EL DEPORTE ES PARA TODOS". He ahí nuestra tarea. Llevar esta actividad a tales niveles de popularización que permita el acceso de todo aquel niño o joven que pueda llenar sus horas libres con la actividad que le puede

otorgar la "más sana recreación y educación". Para esto debemos omitir la interpretación que por rutina y tradición casi siempre se le ha dado. El deporte sólo es para los bien dotados. Banal y mezquina interpretación. ¿Por qué no habrán de tener derecho a disfrutar de su práctica TODOS los que deseen? Por eso en conciencia hay una entidad estatal que ha comprendido la situación.

LA ACCIÓN DE LA DÍGEDER: La Dirección General de Deportes comenzó hace seis años con una planificación con esta orientación. Especialistas: echaron a andar lo que se ha conocido con el nombre de PLANES NACIONALES y los que en su desarrollo han mostrado el verdadero sendero por el que debemos empujar a nuestra generación joven, no importando su calidad física.

Y veamos algunos ejemplos que se hayan en pleno desarrollo. Ahí está el Básquetbol con sus torneos señeros de Mini y Midí, el que logró reunir en 1970 a más de 5000 niños y niñas de Chile bajo los tableros de baloncesto en competencias de tipo nacional.

Acá tenemos el Vóleibol con sus novedosos torneos

SIMULTANEOS y en los que, al mismo tiempo, se reúnen 4 ó 5 centenares de voleibolistas, hecho que ha sido el impacto de 1971.

Más allá la Gimnasia de Competencia con sus procuradores Campeones Escolares de 1969, 70 y 71 en que vimos a más de 2000 muchachos que comenzaban en eso de conocer la colchoneta, el plinto y la barra, infraestructura competitiva de la cual nunca la Federación dispuso y que ahora puede utilizarse (Mérito del Plan Nacional).

Y no olvidemos a la Natación, con sus 35 Escuelas de enseñanza, con 110 profesores especializados que atendieron 35 mil niños, todo en el verano que recién pasa, lo que ha sido reforzado con las Escuelas de Invierno '71, que están en pleno desarrollo en la Piscina Escolar.

Por último, no omitamos en este prelo y raudito resúmen al Atletismo en su CROSS PARA TODOS y que semana a semana llevó en el tercer año consecutivo de su ejecución a miles y miles de pequeños a disminuir amistosa rivalidad en lo que ellos saben hacer con naturalidad: el correr. Y agreguemos que la "epidemia" se logró transmitir al interior del país con

nutrido trabajo desde Arica hasta Puerto Montt.

Y ahora en pleno mes de la patria ha sido impactado la última cruzada del Departamento de Desarrollo Deportivo: "YO HAGO DEPORTE". El Velódromo del Estado Nacional — que no sólo sirve para hacer ciclismo — ha sido el adecuado escenario para que ya 10 mil niños chilenos lleguen a conocer los primeros fundamentos de 4 Deportes: Atletismo, Básquetbol, Gimnasia y Vóleibol.

Una docena de Profesores de Educación Física, varias decenas de estudiantes de la especialidad, con la inestimable colaboración de la Cruz Roja y la Defensa Civil, han hecho posible que esta campaña se haya convertido a medida que avanza — en algo extremadamente positivo y exitoso.

Es por eso que la DÍGEDER les dice a NUESTRA JUVENTUD: ¡VEN CON NOSOTROS! ¡VEN A PRACTICAR DEPORTE!

¡TE OFRECEREMOS UN DEPORTE PARA TU AFICIÓN!

Armando Díaz G. Prof. Educ. Física

TE TENGO UNA BUENA NOTICIA: MI PRIMER CONCURSO SERA EN LAS FIESTAS PATRIAS

Reserve **HOY** mismo su Colección "Valores Literarios" y esté atento al anuncio de los partidos de fútbol que participarán en este primer increíble concurso popular.

¡Increíble! la Coneja

ADQUIERA SU COLECCIÓN VALORES LITERARIOS EN NUESTRA OFICINA DE CALLE LA BOLSA 76 O DONDE UD. VEA ESTE SIMBOLO.

En la Doble Rancagua:

MANUEL GONZALEZ REAFIRMO SU CONDICION DE CAMPEON

Por Héctor Hugo Sagredo.

Manuel González partió el sábado con la tricolor "rosa" de puntero en la primera etapa del Gran Premio "Carrera de Fiestas Patrias". El rápido recorrido de ese día que abarcó todas las comunas de la capital, no fue propicio para el fuerte pedaleador de Audax italiano, que tuvo que entregar este distintivo a Eduardo Sassi, de Viña del Mar, que fue el brillante ganador de este tramo.

Pero vino la segunda etapa que contemplaba una Doble Rancagua de 173 kilómetros y allí apareció nuevamente la recia estampa del campeón, que se adjudicó el Premio Municipalidad de San Miguel, en un accionar que nos hizo recordar las memorables jornadas de los 1.000 kilómetros del Norte, ocasión en la cual Manuel González fue un astro fuera de serie.

La Doble Rancagua fue una etapa llena de emoción, colorido y dramatismo. En ella se conjugaron todos los elementos que hacen del ciclismo un deporte que atrae al aficionado por el esfuerzo que demanda a sus cultores y por la entereza y

"garra" que se necesita para superar obstáculos que muchas veces sobrepasan la capacidad humana.

El dramatismo estuvo enmarcado a través de toda la ruta. Ya a la altura de Hospital, pinchaba el argentino Torres, cayendo en tal mala forma que rompió el cambio de su máquina, dejándolo prácticamente sin chance para el resto de la competencia.

En la avenida Kennedy, de Rancagua, rodó otro de los ases argentinos, Raúl Labatte, integrante de la cuarteta de los 100 kilómetros a Reloj, que ganó la medalla de bronce en los Juegos Panamericanos de Cali, quien al volcarse arrastró al joven defensor de Audax, Pedro Quintero. En la pasada por el Túnel de Angostura (en el registro) un automóvil, que en forma imprudente se estacionó en la mitad de esta peligrosa y oscura vía, ocasionó un accidente de proporciones al estrellarse contra el Attilio Tejeda, de Osorno, que tuvo que ser trasladado al hospi-

tal de Buñ, Pedro Quintero, que resultó con graves lesiones en la nariz y el retro de Francisco Marroquín, de Audax, y Segundo

Quintero, de Centenario, y un muchachito de Conchalí, que sufrieron heridas de cierta consideración.

Pero no solamente los accidentes fueron las causas de la deserción de algunos pedaleiros. También el esfuerzo resultó feroz



El destacado crak de Audax italiano, Manuel González, luce una vez más la tricolor de líder en el Gran Premio "Carrera de Fiestas Patrias", ganada en un ponderable esfuerzo en la Doble Rancagua.



VIBRE CON EL DEPORTE DEL CHILE NUEVO

La Nación trae el mejor Suplemento Deportivo, sin costo extra para Ud. Vibre con el deporte chileno y mundial.

Lea:

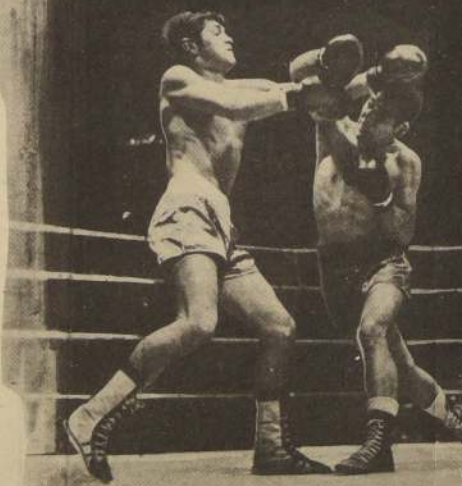
Colo Colo Arrasó Con Los Diques Porteños Tuane. El De Santa Laura Wimbledon Y Sus Entretelones Ciclismo Con Sabor A "18". El Avance Latinoamericano De La Fiesta En Los Campos Chilenos

Compre

LA NACION

cada mañana y toda la semana ¡Compártala con su familia!

¡ESTAMOS DE ACUERDO, CUA-CUA!...



y los Viernes

UN SUPLEMENTO HIPICO ¡CABALLO!

Huracán empató en Costa Rica

SAN JOSE DE COSTA RICA 13 (ANSA). Los futboleros costarriqueños destacan el espectáculo futbolístico que brindaron el conjunto argentino de Huracán y el local de "Saprissa" aunque critican algunos incidentes registrados entre los jugadores de ambos bandos.

Huracán debutó en Costa Rica en la víspera empatando a dos goles por bando con el subcampeón local, Saprissa.

Al término del primer tiempo el score se mantenía igualado a un gol por lado.

El elenco del "globo" mostró su real capacidad técnica en los primeros minutos de la fase inicial y producto de ese mejor accionar fue el gol logrado por Mendoza a los 21 minutos de juego.

La agobiante temperatura reinante fue mermando el rendimiento de los platenses, quienes habían llegado a Costa Rica el pasado jueves, procedente de

Lima, donde empataron a un gol por bando con un conjunto peruano.

El gol del empate de Saprissa lo convirtió Morales a los tres minutos de la primera etapa.

En la segunda fase del partido, un veloz contragolpe del equipo de Huracán, que venció la resistencia del guardavalla Pollett.

Poco después, Balmori, al patear cifras definitivas, al partido ejecutó y convirtió un penal.

El mismo jugador fue expulsado por el juez del partido por reiteradas faltas.

El conjunto argentino viajó mañana su segundo compromiso en esta capital, jugando en una oportunidad ante el Alajuelense campeón de Costa Rica.

Posteriormente, la delegación futbolística de Huracán visitará Colombia donde cumplirá su último compromiso en esta gira, para retornar luego a Buenos Aires.

Escándalo mundial:

Sobornos en el fútbol de Alemania Occidental

FRANCFORT (DPA). Los sobornos y resultados manipulados que conmovieron al fútbol de Alemania Occidental, y tratado en su oportunidad por el tribunal de penas de la Federación Alemana de Fútbol, está ocupando nuevamente la atención pública pues las condenas dictadas en su oportunidad están ahora en su fase apelativa.

Durante las primeras reuniones del tribunal, éste dictó condena de prohibición de por vida para ejercer las funciones de presidente del Club Kickers Offenbach a Horst Gregorio Canellas, retro de licencia de por vida y 25 mil marcos de multa a Manfred Mangitz, arquero del FC Köln; suspensión de por vida, a Tasso Wild, del Hertha BSC Berlin; también suspensión de por vida, a Bernd Patzke, también del Hertha

suspensión por diez años a Lothar Ullrich del Eintracht Braunschweig; un año de suspensión. Otros dirigentes de rango del Kickers Offenbach también fueron suspendidos en sus cargos.

Todos los condenados apelaron la sentencia, la que justamente se comenzó a tratar ayer. Uno de los primeros en prestar declaración fue precisamente Canellas, quien fue el que inició todo este escándalo futbolero al declarar públicamente que en el fútbol alemán se manipulaban los resultados mediante sobornos, presentando como pruebas conversaciones telefónicas grabadas entre Patzke, Wild y Mangitz. Canellas subrayó que como resultado de estas manipulaciones su club había tenido que descender de categoría.

Golf en el Sport Francais:

Para Manuel Morales fue la Copa "Air France"

Mauricio Galeno y Patricia de Fernández ganaron las competencias de aficionados

Patricia de Fernández, Mauricio Galeno y Manuel Morales fueron los vencedores de sus respectivas categorías del Abierto de Golf del Sport Francais en el cual estaba en disputa la valiosa COPA AIR FRANCE y el Premio Sport Francais. El encuentro oficial, jugado a 72 hoyos en dos fines de semana, alcanzó un final lógico, en la serie de aficionados y de suspensión en cuanto se refiere a la división profesional.

autoridades del golf. Un torneo de categoría dentro de la serie de

eventos por la COPA AIR FRANCE

RESULTADOS PRINCIPALES FINALES

DAMAS - COPA AIR FRANCE

Patricia de Fernández	79-79-79-83 320
Joan de Kimber	86-82-85-87 340
Maria Raab	91-88-83-83 345
Gabriela Gaztúa	90-87-89-81 347
Mary de Aguirre	89-85-88-86 348
Teresa de Cortés	86-87-90-87 34

VARONES - COPA AIR FRANCE

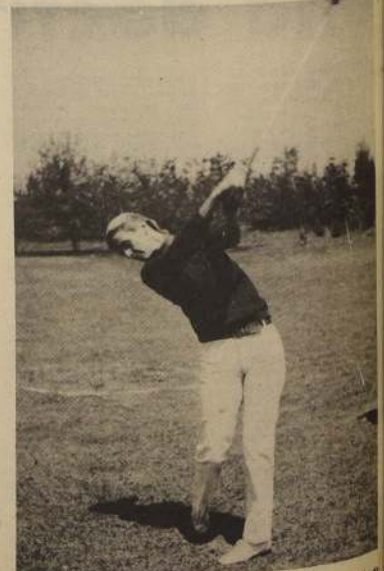
Mauricio Galeno	74-75-75-73 287
Ricardo Orellana	79-75-78-73 304
Francisco Condon	80-78-78-78 310
Benjamin Astaburraga Jr	78-75-87-76 316
Andrés Pulido	79-76-78-83 316
Jaime Court	81-82-78-76 317

PROFESIONALES - PREMIO SPORT FRANCAIS

Manuel Morales	77-72-73-71 293
Francisco Cerdá	74-72-76-73 295
Anisio Araya	75-75-75-73 298
Rafael Jerez	74-72-73-79 298
Enrique Orellana	74-76-75-75 300
Francisco Soto	74-77-78-75 304

Patricia de Fernández, la mejor jugadora del país con un rendimiento que no tiene parangón, arrasó su serie con una ventaja de 20 golpes que incluso pudo acrecentar al declinar su asociación en la etapa dominical. La distancia de ubicación de la ganadora no exime de mayor comentario, ya que fue un match unilateral.

Mauricio Galeno, uno de los mejores titulares del golf aficionado nacional, acreditó en cuatro vueltas una regularidad plausible que dice claramente que el dueño de casa no estaba dispuesto a ser aventajado. Incluso su total lo ubica en el tercer lugar del resultado abierto a dos golpes de Cerdá y cuatro de Morales. El ganador, que es un "tres" de handicap, rindió un score que incluso está bajo su ventaja en tres golpes. Su regularidad fue su mejor arma. Orellana que fue su escolta, no rindió el juego esperado que diga relación con su jerarquía. Su alto score del primer día fue un handicap irreparable pese a los esfuerzos posteriores. De los restantes, Condon estuvo en su nivel, al igual que el juvenil, Astaburraga, pero no así Pulido y Court, que se excedieron largamente.



PATRICIA DE FERNANDEZ. Triunfo amplio en la competencia de damas.

Hipódromo Chile

VIERNES 17 DE SEPTIEMBRE



PRIMERA CARRERA. 1.200 Mts. A las 14.30 horas. P. Séptimo de Línea (Indice: 5 al 2). Primera Válida para la Triple N° 1.

Reaparece	1 Arturo R	56 J. Carrasco	6
Reaparece	2 Canaveral	56 P. Herrera	4
Reaparece	3 Sorrelito Segundo	55 P. Cerón	5
Reaparece	4 Cuquita Linda	56 R. González	10
Reaparece	5 Iron Horse	56 C. Hernández	13
Reaparece	6 Muñeca de Trapo	56 L. Rivera	2
Reaparece	7 Poucette	56 P. Castillo	8
Reaparece	8 Shere Khan	56 P. Alaga	12
Reaparece	9 Moai	55 J. Trujillo	11
Reaparece	10 Reina Mia	55 A. Pereira	7
Reaparece	11 Aspi	54 D. Basalto	9
Reaparece	12 Teodoro	54 J. Aracena	3
Reaparece	13 Welaka	54 G. Fernández	1
Reaparece	14 Non Tropp	54 E. Cabrera	15
Reaparece	15 Porto Rico	53 J. Eguen	14
Reaparece	16 Tiamo	53 N. Urrutia	16



SEGUNDA CARRERA. 1.200 Mts. A las 15.05 horas. P. Chacabuco - Condición. Segunda Válida para la Triple N° 1.

Reaparece	1 Arroyo	56 G. Pinto	6
Reaparece	2 Daxicreón	56 J. Amestely	4
Reaparece	3 Farallón	56 O. López	5
Reaparece	4 Fulminante	56 J. Carrasco	10
Reaparece	5 Hijo del Sol	56 E. Cifuentes	13
Reaparece	6 Laborioso	56 L. Cifuentes	2
Reaparece	7 Lord Tinto	56 S. Campos	8
Reaparece	8 Los Carpatos	56 E. Guzmán	12
Reaparece	9 Mandoble	56 E. López	11
Reaparece	10 Peto	56 M. Pereira	7
Reaparece	11 Saboteur	56 C. Leighton	9
Reaparece	12 San Martín	56 J. Castillo	3
Reaparece	13 Sofrenado	56 S. Vázquez	1
Reaparece	14 Taipán	56 V. Ubilla	15
Reaparece	15 Trebolado	56 P. Herrera	14
Reaparece	16 Viejo Lindo	56 E. Guajardo	16



TERCERA CARRERA. 1.200 Mts. A las 15.30 horas. P. Maipo. Handicap (Indice 9 al 6). Tercera Válida para la Triple N° 1.

Reaparece	1 Atlántico	56 J. Eguen	8
Reaparece	2 Penallorin	56 C. Leighton	4
Reaparece	3 Biyer	56 L. Munillo	1
Reaparece	4 Franca	56 C. Ojeda	10
Reaparece	5 Electra	56 J. Salinas	13
Reaparece	6 Lamentona	56 N. N.	2
Reaparece	7 Mistelle	56 P. Alaga	8
Reaparece	8 Naggy	56 N. N.	12
Reaparece	9 Narro	56 M. Ramírez	11
Reaparece	10 Peyrac	56 S. Azócar	7
Reaparece	11 Sans Secours	56 L. Cifuentes	9
Reaparece	12 Distinguido	56 J. Castillo	3
Reaparece	13 V. Rivera	56 L. Rivera	1
Reaparece	14 Alice	56 S. Aliende	15
Reaparece	15 Britagua	56 J. Pacheco	14
Reaparece	16 Merlin	56 R. González	16



CUARTA CARRERA. 1.200 Mts. A las 16.05 horas. P. Mambillar. Primera Válida para la Triple N° 2.

Reaparece	1 Alacrán	56 G. Pinto	6
Reaparece	2 Brillante	56 S. Vázquez	4
Reaparece	3 Discrepante	56 E. Guzmán	5
Reaparece	4 Falstaff	56 J. Carrasco	10
Reaparece	5 Fresh Air	56 Stgo. Soto	13
Reaparece	6 High Speed	56 J. Tapia	2
Reaparece	7 Jailer	56 C. Leighton	8
Reaparece	8 Kurapinín	56 P. Rojas	12
Reaparece	9 Laureanus	56 P. Ulloa	11
Reaparece	10 Minimus	56 E. Sepúlveda	7
Reaparece	11 Mozo Diablo	56 L. Munillo	9
Reaparece	12 Pata Conejo	56 E. Guajardo	1
Reaparece	13 Perejil	56 J. Salinas	15
Reaparece	14 Que Sabroso	56 V. Bravo	4
Reaparece	15 Tribal	56 N. Grasso	14
Reaparece	16 Verdadero	56 O. López	16



QUINTA CARRERA. 1.200 Mts. A las 16.30 hrs. Condición. P. El Roble. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.

Reaparece	1 Baracú	56 J. Aracena	6
Reaparece	2 Bonifacio	56 N. N.	4
Reaparece	3 Dactari	56 L. Munillo	1
Reaparece	4 Garituro	56 E. Guajardo	10
Reaparece	5 Maharája	56 D. Basalto	13
Reaparece	6 Miami Beach	56 E. Rojas	2
Reaparece	7 Noruego	56 No Corre	8
Reaparece	8 Platinado	56 S. Vázquez	12
Reaparece	9 Prometeo	56 O. López	11
Reaparece	10 Riprap	56 V. Bravo	7
Reaparece	11 Rivellino	56 Stgo. Soto	9
Reaparece	12 Rucananco	56 P. Castillo	3
Reaparece	13 Salador	56 N. N.	1
Reaparece	14 Talcagüeno	56 C. Leighton	15
Reaparece	15 Tostado	56 P. Ulloa	14
Reaparece	16 Vinculado	56 Edo. Soto	16



SEXTA CARRERA. 2.000 Mts. CLASICO Ejecución de Chile a las 17 hrs. Tercera Válida para la Triple N° 2. Duple Exacte.

Reaparece	1 Coné	56 L. Carrasco	4
Reaparece	2 Discipulo	56 J. Salinas	5
Reaparece	3 El Rey	56 S. Vázquez	2
Reaparece	4 El Tiro	56 P. Ulloa	1
Reaparece	5 Latino	56 S. Azócar	1



SEPTIMA CARRERA. 1.200 Mts. A las 17.30 hrs. Indice 12 al 10. P. Chorrillo. Primera Válida para la Triple N° 3.

Reaparece	1 Alicanto	56 S. Vázquez	6
Reaparece	2 Chary	56 F. Venegas	4
Reaparece	3 Deuvela	56 J. Castillo	10
Reaparece	4 Esrica	56 E. Guajardo	13
Reaparece	5 Sweet Maid	56 H. Pilar	1
Reaparece	6 Brisa del Río	56 E. Guzmán	8
Reaparece	7 Carbonco	56 P. Cerón	5
Reaparece	8 Cuadrilla	56 J. M. Aravena	12
Reaparece	9 El Mambo	56 A. Parra	11
Reaparece	10 La Bufanda	56 P. Herrera	7
Reaparece	11 María Soledad	56 H. Olguín	9
Reaparece	12 Tatarina	56 V. Ubilla	3
Reaparece	13 Tranco Largo	56 C. Pezoa	1
Reaparece	14 Trompifay	56 J. Amestely	15
Reaparece	15 Frambueso	56 E. Guajardo	14
Reaparece	16 Historieta	56 L. Munillo	16

HUINCHE A LA EQUITACION

Silva está preparando su corral para nuevos productores de dos años que han sido ofrecidos en "candados". A los propietarios del Stud que dejaron sus huchas en



OCTAVA CARRERA. 2.000 Mts. a las 18 hrs. Indice: 25 e inferiores. SEGUNDA TRIPLE N° 3. P. GENERAL RAMON FREIRE.

Reaparece	1 Rey Moro	56 J. Salinas	6
Reaparece	2 Una Larga	56 C. Leighton	4
Reaparece	3 Bahadilla	56 V. Ubilla	10
Reaparece	4 Impaciente	56 E. Guajardo	13
Reaparece	5 Lasalle	54 L. Cifuentes	2
Reaparece	6 Miramón	54 E. Guzmán	12
Reaparece	7 Songeur	52 S. Vázquez	8
Reaparece	8 Excelente	53 C. Pezoa	11
Reaparece	9 La Cachaña	52 L. Toro	12
Reaparece	10 Rombo Negro	53 J. Duarte	7
Reaparece	11 Don Luis Oscar	52 H. Olguín	9
Reaparece	12 Gran Salario	51 C. Sepúlveda	3
Reaparece	13 Manila	52 J. Castillo	1



NOVENA CARRERA. 1.200 Mts. a las 18.30 hrs. Indice: 20 al 16. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 3. P. HUSARES DE LA MUERTE.

Reaparece	1 Cahuel	56 E. Guzmán	6
Reaparece	2 Ensayo	56 C. Pezoa	4
Reaparece	3 Epitencio	56 S. Azócar	5
Reaparece	4 Foráneo	56 L. Cifuentes	10
Reaparece	5 Horquilla	56 L. Munillo	13
Reaparece	6 Maldito	56 C. Diaz	2
Reaparece	7 Pato Rey	56 N. N.	8
Reaparece	8 Cacus	55 J. Amestely	12
Reaparece	9 El Palmar	55 Edo. Soto	11
Reaparece	10 Ramalazo	55 V. Bravo	7
Reaparece	11 Tipotopo	55 J. Pacheco	9
Reaparece	12 Campo H	53 J. Salinas	3
Reaparece	13 Kallisy	53 G. Fernández	1
Reaparece	14 Proyecto	53 P. Cerón	15
Reaparece	15 Ochoasa	52 C. Leighton	14



DECIMA CARRERA. 1.200 Mts. a las 19.05 hrs. Indice: 25 al 21. PRIMERA TRIPLE N° 4. P. EXPEDICION LIBERADORA. SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

Reaparece	1 Angulo	56 S. Azócar	6
Reaparece	2 El Chino	56 J. Pacheco	4
Reaparece	3 Tronante	52 J. Amestely	5
Reaparece	4 Fonola	56 V. Bravo	10
Reaparece	5 Boreal	52 P. Cerón	13
Reaparece	6 Sor Quimera	55 V. Ubilla	2
Reaparece	7 Tranquilida	56 L. Toro	8
Reaparece	8 Montevideo	56 O. López	12
Reaparece	9 Agria	53 J. Salinas	11
Reaparece	10 Django	53 D. Sagardia	7
Reaparece	11 Because	53 C. Leighton	9
Reaparece	12 Many Thanks	53 C. Pezoa	3
Reaparece	13 Javelle	52 Edo. Suárez	1
Reaparece	14 Karla	52 E. Guajardo	15
Reaparece	15 Salto del Laja	52 J. Salinas	14
Reaparece	16 Take	52 Edo. Soto	16



DECIMOPRIMERA CARRERA. 1.200 mts. P. MORRO DE ARICA a las 19.40 hrs. Indice: 15 al 13 SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

Reaparece	1 Aspen	56 L. Cifuentes	6
Reaparece	2 Embujadora	56 O. López	4
Reaparece	3 Fuadiri	56 J. Eguen	5
Reaparece	4 Matinal	56 C. Pezoa	10
Reaparece	5 Paramon	56 J. Amestely	13
Reaparece	6 Pink's Love	56 E. Sepúlveda	2
Reaparece	7 Puzzle	56 J. Salinas	8
Reaparece	8 Zapallar	56 V. Bravo	12
Reaparece	9 Estático	56 P. Herrera	11
Reaparece	10 La Cargosa	55 C. Leighton	7
Reaparece	11 Emilio	55 A. Poblete	9
Reaparece	12 Altivo	54 J. Pacheco	3
Reaparece	13 Anabel Lee	54 J. Castillo	1
Reaparece	14 Biología	54 D. Sagardia	15
Reaparece	15 Malavul	54 L. Munillo	14
Reaparece	16 Samirina	54 V. Ubilla	16



DECIMOSEGUNDA CARRERA. 1.200 mts. P. GERAL BAQUEDANO a las 20.10 hrs. Indice: 35 al 26 TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL VALIDA PARA EL TERCER.

Reaparece	1 Veckemiana	57 V. Bravo	6
Reaparece	2 Buen Niño	56 S. Arellano	4
Reaparece	3 Ponche Crema	54 O. López	5
Reaparece	4 Koke	53 V. Ubilla	10
Reaparece	5 Albaricoque	52 A. Parra	13
Reaparece	6 Dolón	52 J. Duarte	2
Reaparece	7 Quilén	52 D. Sagardia	8
Reaparece	8 Matón	51 S. Azócar	12
Reaparece	9 Borona	50 N. Aravena	11
Reaparece	10 Loncopán	50 N. Urrutia	7
Reaparece	11 Inés Yomar	50 A. Pereira	9
Reaparece	12 Picaronaza	50 E. Suárez	3
Reaparece	13 Zamaco	50 C. Leighton	1
Reaparece	14 Moratin	40 H. Olguín	15
Reaparece	15 Trapi	49 J. Castillo	14
Reaparece	16 Privilegio	48 R. Calveria	16



DECIMOTERCERA CARRERA. 1.200 mts. P. ESC. MILITAR BDO O'HIGGINS a las 20.45 hrs. Indice: 47 al 38 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

Reaparece	1 Bonjour	57 R. González	6
Reaparece	2 Ramsés	56 C. Leighton	4
Reaparece	3 Diestro	54 J. Amestely	5
Reaparece	4 Principe Blanco	54 E. Soto	10
Reaparece	5 Esquiline	52 J. Pacheco	2
Reaparece	6 Medonia	52 L. Toro	8
Reaparece	7 Mi Lindita	51 J. Salinas	12
Reaparece	8 Rosaluna	51 S. Azócar	11
Reaparece	9 Cachivachera	50 A. Parra	7
Reaparece	10 Talón	48 A. Pereira	1
Reaparece	11 Windy	50 J. M. Aravena	15
Reaparece	12 Latin Lover	50 N. Urrutia	9

SACRIFICADO NORUEGO

Siete Espadas y Pinjara terminaron su actividad pistera. Serán llevadas al haras Santa Olga para ser presentadas al nuevo reproductor Kamen

PLATERO
Proseguirá su campaña en poder de Oscar González.

ANTOFAGASTA
Lvov, Petalo, Lord Whiskey, Tosti, Celimene, Rosa

NORUEGO
Fue sacrificado en la mañana de ayer debido a múltiples lesiones recibidas en la cabeza al estrellarla contra un fierro.

ESQUELINA
No correrá en la reunión del próximo viernes en La Palma.

Hipódromo Chile

Domingo 19 Septiembre de 1971

P. Chifadura. 1.500 Mts. Indice 5 al 0 E. 13.000 al primero. JINETES APREDICES

Reaparece	Refina	53 Zuno	50
Reaparece	Repotencia	53 Tia Tali	49
Reaparece	Revolución	53 Dintel	48
Reaparece	Rose Flower	53 Ejemplo	48
Reaparece	Teca	53	
Reaparece	Tetratonic	53	
Reaparece	Usurpación	53	

P. Chacota. 1.200 mts. Condición. E. 18.200 al 1º

Reaparece	Angelica Tip	53	
Reaparece	Bopadiza	53	
Reaparece	Carbonilla	53	
Reaparece	Concladisa	53	
Reaparece	Chicachica	53	
Reaparece	Dulciana	53	
Reaparece	Erada	53	
Reaparece	Hogareña	53	
Reaparece	La Crema	53	
Reaparece	La Pirochita	53	
Reaparece	La Pubilla	53	
Reaparece	Leyenda	53	
Reaparece	Lilith	53	
Reaparece	Masiva	53	
Reaparece	Majalca	53	
Reaparece	Palladora	53	
Reaparece	Pilusa	53	
Reaparece	Piracol	53	
Reaparece	Ribera del Rio	53	
Reaparece	Rucicita	53	
Reaparece	Sierra Sol	53	
Reaparece	Sweet Lass	53	
Reaparece	Talamancia	53	
Reaparece	Tormenta	53	
Reaparece	Tradicionista	53	

P. Chigre. 1.500 Mts. Indice 30 al 18 E. 18.200 al primero

Reaparece	Bolognese	56	
Reaparece	Importante	56	
Reaparece	Sir Richard	56	
Reaparece	Beam Gold	55	
Reaparece	Elisa V	55	
Reaparece	Mafu	55	
Reaparece	Rochiflado	55	
Reaparece	Spide	55	
Reaparece	Aslado	54	
Reaparece	Chile Lindo	54	
Reaparece	Desafío	54	
Reaparece	Fosforito	54	
Reaparece	Ku Ku	54	
Reaparece	Lolera	54	
Reaparece	Nolanville	54	
Reaparece	Tono	54	

P. Bernardo O'Higgins. 1.500 Mts. CLASICO E. 30.000 al primero

Reaparece	Nusillo	60	
Reaparece	Janin	55	
Reaparece	Shirapuma	55	
Reaparece	Migratore	53	
Reaparece	Alfar	52	
Reaparece	Libelo	52	
Reaparece			

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

6 JUDICIALES Y LEGALES

EN BUEN a 10 de Septiembre de 1971 siendo las 17.30 hrs. Ante el Inspector del Trabajo Sr. Jorge Chacón Viera se llevó a efecto la elección definitiva del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de Fábrica de Artículos Metálicos S.A. "FARMESA". La que quedó constituida por los señores Ricardo de la Vega Gaitiua, Presidente; Enrique Guerra Palma, Secretario; Eliecer Kooch Merino, Tesorero; Angel Enique Pinto, Director; Ivan Pap Javorok, Director. Se hace la publicación

en conformidad con el Código del Trabajo Artículo 378. El Secretario

A-16-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Estela Amador Margareta Ballesteros Solis a Edgar Waldemar Pinto Ballesteros

A-15-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Sara Stuen Lachowsky a María Inés Briceño Stuen. Leonor Cecilia

Sánchez Stuen: María Gabriela Riesco Stuen. Inventario solemne practicare 16 actual. 15 horas

A-15-6

EXPROPIACIÓN QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA SANTIAGO rol N° 2933-71 Corporación de la Vivienda expropiado a Julio Illanes inmueble Rol N° 2401-3, ubicado calle Divino Maestro, Comuna Maipo Departamento Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 52.500 m2 y siguientes deslindes: Norte, en líneas O-P de 258 mts. y N-M de

268 mts. con propiedad de Jose Moure. Sur, en líneas H-I de 260 mts. y J-K de 318 mts. con propiedad de Sucesión A. del Valle. Este, en líneas K-M de 94 mts. con calle Divino Maestro y N-O de 113 mts. con propiedad de Jose Moure. Oeste, en líneas H-P de 70 mts. con línea de Ferrocarril Santiago Cartagena y J-I de 107 mts. con propiedad Sucesión A. del Valle. Comisión Tasadora designada conformidad Ley avaluó indemnización por expropiación en \$ 382.675.00, por consiguiente queda pague de esa suma o sea \$ 76.535.00, depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente

publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604 El Secretario

C-15-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Gerardo Enrique Daniel Jordana Bada a conyuge Georgina Canales Canales

A-15-6

PRIMER JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL concedió a posesión efectiva herencia intestada de doña TRANSITO DEL CARMEN

ROMERO GONZALEZ a Gladys Eliana Wenceslau Guillermo y Hector Rodolfo Castán Romero, sin perjuicio derechos conyuge don Wenceslau Castán Carmona Secretaria

A-15-6

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Jose Fabres Bulnes para herederos testamentarios Jose Alfredo, Mónica y Jaime Fabres Cousiño y María Cousiño Vergara, sin perjuicio derechos esta como conyuge. Practicare Secretaria Inventario solemne veintitres Septiembre 1971, quince horas

A-15-7

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Dionisio Hernández Zabala a María Fortunato Emilio, Irene y Julia Hernández Hueto, sin perjuicio derechos conyuge Julia Hueto Mate. Practicare inventario solemne dieciséis septiembre, quince horas. Secretaria

A-15-6

NOTIFICACION Primer Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, expediente rol 25.262, "León José contra Gómez Sara", dictóse sentencia, "Santiago, veintitres agosto 1971. Vistos: José León, demanda a Sara Gómez para que declarase que debe pagarle por edificación que hizo en propiedad de aquella, ubicada en Población Santa Ana, Quinta Normal, en calle Ampuero 437, incluyendo inversiones por pavimentación, instalación agua, valor aproximado de \$250.000 con costas. Demandada debidamente emplazada no compareció a instancia Tuviose como parte convalidante de demandada a Domingo Morales La Paz quien contestó demanda pidiendo rechazo de la misma. El Tribunal en siete considerandos fundamentados, rechazó demanda, sin costas. Notifico sentencia precedente a Luis Valenzuela Herrera y Sara Gómez Gil Secretaria

A-16-6

NOTIFICACION Ante Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantia Santiago, autos Corru con Sociedad Duhalde y Ezurmendi, presentose Jorge Wong Leal, Vicepresidente de la Corporación de Mejoramiento Urbano arquitecto domiciliado en A.B. Higgins 874-B pido solicitando notificación tasación practicada comisión Tasadora designada conformidad Ley, dejándola en \$ 157.450, sobre el inmueble ubicado en Comuna de San Bernardo, de la provincia de Santiago Rol 4105-9, que tiene una superficie de 15.745 m2 aproximadamente, encerrada en el polígono A-B-C-D-E-F-A y siguientes deslindes: Norte, en línea D-E de 181.80 mts. con propiedad de don Gerardo Segovia Elgueta. Sur, en línea C-B de 29.70 mts. con propiedad de Soc. Duhalde y Ezurmendi y línea A-F de 140.50 mts. con calle L. Barros Borgoño. Oriente, en línea E-F de 92 mts. con proyecto de áreas verdes. Poniente, en línea C-D de 54.40 mts. con camino Ochagavía y línea A-B de 38 mts. con propiedad de Soc. Duhalde y Ezurmendi. Primer Otrofoi Consigna E-31.490 equivalente a quinta parte de tasación. Segundo otrofoi publicación de avisos para que terceros hagan valer sus derechos. Tercer Otrofoi documentación previa para giro de cheque. Cuarto Otrofoi se tenga presente tema de posesión material. Quinto Otrofoi se decreta prohibición sobre el inmueble. Sexto Otrofoi se decreta extinción de posesión personalista. Séptimo Otrofoi se tenga presente extinción de impuesto para Corru. Octavo Otrofoi patrocinio y poder. Noveno Otrofoi solicita notificación por avisos Juzgado Proveyó 3 de septiembre de 1971, a lo principal y otrosíes, como se pide. Publíquese en La Nación y la Tercera de la Hora por tres veces en cada uno sin perjuicio de el Diario Oficial 3 de Septiembre. Rol 45255 Juez. Secretaria lo que se notifica a interesados a fin de que ejerzan derechos que les convengan en conformidad a la Ley

C-16-6

ANTE QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, expediente rol 345.000, "León José contra Gómez Sara", dictóse sentencia, "Santiago, veintitres agosto 1971. Vistos: José León, demanda a Sara Gómez para que declarase que debe pagarle por edificación que hizo en propiedad de aquella, ubicada en Población Santa Ana, Quinta Normal, en calle Ampuero 437, incluyendo inversiones por pavimentación, instalación agua, valor aproximado de \$250.000 con costas. Demandada debidamente emplazada no compareció a instancia Tuviose como parte convalidante de demandada a Domingo Morales La Paz quien contestó demanda pidiendo rechazo de la misma. El Tribunal en siete considerandos fundamentados, rechazó demanda, sin costas. Notifico sentencia precedente a Luis Valenzuela Herrera y Sara Gómez Gil Secretaria

A-16-6

COMPANIA de Seguros "LA MINERVA" S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 25 de septiembre de 1971, en primera convocatoria, a las 10 horas, en primera convocatoria, sede de la Compañía, Monjas N° 311, para el objeto de conocer y aprobar los resultados de la gestión del ejercicio 1970-1971, todo el Directorio y los inspectores de cuentas propietarios y suplentes, remuneraciones y cualquier otro asunto de competencia de la Junta. La calificación de los poderes se efectuará el lunes 14 de septiembre a las 16 horas. Se avisa a los señores accionistas que con motivo de la permanencia de la Junta, las 25 y 30 de septiembre, ambas fechas serán feriadas. Presidente

A-16-6

SANTIAGO 10 septiembre 1971, siendo las 18 horas, en presencia del señor Inspector Carlos Tamblay Romandini, se renovó la Directiva del Sindicato de Taxis Modelo. Antiguo quedando constituida por las siguientes personas: Presidente Juan Rojas Zepeda, Secretario Pablo Pardo Salas, Tesorero Pedro González González, Directores Juan Fuentes Saavedra y Archivaldo Geste Ruiz. Se hace esta publicación conforme a la Ley

A-16-6

SEGUNDO Juzgado de Letras de Menores Expediente N° 62.742 Citase parientes menor Cartagena Castex, Ximena, audiencia 16 septiembre a las 15.15 horas. Nominamiento de tutor. Solicitante Teresa Valenzuela Secretaria

Z-16-5

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS TITULOS DE LA Cia de Gas de Santiago, N° 17739 x 201-40981 x 20-62939 x 24-85481 x 49-107735 x 13-732665 x 244-153840 x 30-175978 x 91-218041 x 72-238060 x 80-258703 x 94-410487 x 128-418280 x 118 accs a nombre de Salin Benavides Roberto, quedan nulos por haberse dado el presente aviso

A-16-6

NOTIFICACION Primer Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, expediente rol 25.262, "León José contra Gómez Sara", dictóse sentencia, "Santiago, veintitres agosto 1971. Vistos: José León, demanda a Sara Gómez para que declarase que debe pagarle por edificación que hizo en propiedad de aquella, ubicada en Población Santa Ana, Quinta Normal, en calle Ampuero 437, incluyendo inversiones por pavimentación, instalación agua, valor aproximado de \$250.000 con costas. Demandada debidamente emplazada no compareció a instancia Tuviose como parte convalidante de demandada a Domingo Morales La Paz quien contestó demanda pidiendo rechazo de la misma. El Tribunal en siete considerandos fundamentados, rechazó demanda, sin costas. Notifico sentencia precedente a Luis Valenzuela Herrera y Sara Gómez Gil Secretaria

A-15-6

Segundo Juzgado, concedió posesión efectiva Marta Aedo Negrete a Guillermo y Marta Aguirre Aedo y Luis Hernán Bravo, sin perjuicio derechos último, como conyuge

A-15-6

"ORGANIZACION KAPPES" COMPANIA DE SEGUROS "LA MINERVA"

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1971

CORRESPONDIENTE AL PERIODO DESDE EL 1° DE JULIO DE 1970 AL 30 DE JUNIO DE 1971

SR IGNACIO VALDIVIA VIDEOLA Presidente

SR DOUGLAS MACKENZIE MC EAVAN Vice Presidente

Directores
SR CARLOS QUIERO EDWARDS
SR REGINALD STOCKINS HUNTER
SR REGINALD THOMAS MACKENZIE ALLEN

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
INVERSIONES				RESERVAS TECNICAS			
Valores Mobiliarios	1.320.295,47			De riesgos en curso, Moneda Nacional		464.962,69	240.640,80
Depósitos Fondos Mutuos	1.292,86						
Depósitos a Plazo Moneda Extranjera	94.097,46			ACREDORES POR RESEGUROS			
Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Prestamo	5.963,20			Caja Reaseguradora de Chile	203.195,38		
Plan Habitacional (Aportes Obligados)		170,00		Compañías Asociadas (Reaseguros)	25.571,71		
O.F.L.N. 2		6.472,23		Acreeedores por Sinestros	463.060,50	691.827,59	388.057,06
Ley N° 1228 Art. 7		1.286,99	1.429.578,21				
Prestamos Habitacionales				ACREDORES POR PRODUCCION			
				Primas por Devolver Productores	2.145,47		
FONDOS				Cuentas Corrientes Productores	62.189,66		
Bancos, Ctas. Ctes. en Moneda Nacional	17.155,34			Devolución de Primas por Cobrar	5,23	64.340,36	61.896,06
Bancos, Ctas. Ctes. en Moneda Extranjera	330.905,41						
Caja	4.924,78	152.985,53	550.901,86	ACREDORES DIVERSOS			
MUEBLES, MAQUINAS, UTILES E INSTALACIONES				Personal y Directores	1.007,12		
Inventario a la fecha del Balance		29.775,71	25.401,20	Compañías Asociadas (Ctas. Ctes.)	11.905,71		
Sumas Parciales		1.812.338,95	2.634.070,33	Retención y Provisiones de Impuestos	99.783,76		
DEUDORES POR RESEGUROS				Retención y Provisiones Sociales	33.995,56		
Caja Reaseguradora de Chile	2.065,29			Cuentas Varias	65.934,47	212.226,62	143.725,76
Compañías Congeneres	24.553,28			TOTAL DEL PASIVO		1.433.357,26	834.319,68
Compañías Asociadas (Reaseguros)	172.240,44			CAPITAL Y RESERVAS			
Deudores por Sinestros	369.997,42	568.856,41	187.585,42	Capital autorizado dividido en 30.000 acciones de \$ 2 cada una	60.000,00		
DEUDORES POR PRODUCCION				Menos: Acciones por suscribir	60.000,00		
Primas Pendientes (Productores)	292.941,78			Capital Suscrito	60.000,00		
Cuentas Corrientes (Productores)	4.462,93			Menos: Suscrito por Pagar	60.000,00		
Primas por Cobrar	12.357,78			Capital Pagado	49.703,78		
Documentos Responsabilidad Asegurados	805.910,97	1.115.673,46	501.058,99	Revalorización Capital Propio Ley 13.305	315.526,19	425.229,97	417.849,78
DEUDORES DIVERSOS				Revalorización Capital Propio Ley 15.564			
Personal y Directores	20.581,57			RESERVAS SOCIALES			
Cuentas Varias	16.678,30	17.459,87	106.619,23	Legal	69.297,21		
ACTIVO TRANSITORIO				Futuros Dividendos	553.861,28		
Dividendos Provisores			30.000,00	Acciones por Revalorización	1.625,17		
ACTIVO NOMINAL				Diferencia en Venta de Bienes	73.205,69		
Fluctuación de Valores		241.113,68		Reserva Ley 7747	188,80	950.781,77	986.553,57
TOTAL ACTIVO		3.775.442,39	3.461.334,95	RESERVAS REGLAMENTARIAS			
				Fluctuación de Cambios	420.759,44		
				Fluctuación Plan Habitacional	5.275,43		
				Depreciación de Valores Mobiliarios	241.113,68		
				Otras Reservas	48.482,17	715.630,72	985.912,99
				GANANCIAS Y PERDIDAS			
				Utilidad del Ejercicio	252.255,49		
				Menos Deducción Art. 35 Ley de la Renta	1.812,82	250.442,67	236.698,93
				TOTAL IGUAL AL ACTIVO		3.775.442,39	3.461.334,95

CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía	—	110,00	Garantía Otorgada por Directores	—	110,00
Cumplimiento 5% D.F.L. 2	1.525,17	1.525,17	Obligación 5% D.F.L. 2	—	1.525,17
Cumplimiento 5% Corvi Ley 15.228	362,57	452,11	Obligación 5% Corvi Ley 15.228	362,57	452,11
Valores Ley 7.747	183,52	183,52	Obligación Ley 7.747	183,52	183,52
Documentos en Garantía	50.000,00	—	Garantía Otorgada por Directores	50.000,00	—
	54.071,26	4.270,80		54.071,26	4.270,80

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
Primas de Reaseguros Cedidos	2.403.604,74		1.434.490,86	Primas de Seguros Directos	2.414.588,24		
Reserva de Riesgos en curso, Ejercicio Actual	464.962,69		240.640,80	Primas de Reaseguros Aceptados	1.219.401,40	3.633.989,64	2.059.085,60
Costo de Producción	223.069,38		196.084,64	Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio Anterior	240.640,80	112.351,05	
Descuento de Reaseguros Aceptados	378.869,10		229.190,44	Descuento de Reaseguros Cedidos	497.101,08	388.682,80	
Sinestros Directos	4.086,97			Beneficiación de Caja Reaseguradora	2.775,20	6.244,40	
Sinestros por Reaseguros Aceptados	486.327,95	470.414,93	193.905,34	Otras Entradas en Seguros	130,24		
Participación de Contrato		1.578,69	296,28	Costos Recuperados	14.136,87	14.267,11	21.971,34
GASTOS				Intereses Primas a Plazo			
De Administración, Cobranza y Producción	107.022,62			Producto de Inversiones	246.034,93		
Remuneraciones, Leyes Sociales y otros				Valores Mobiliarios	11.521,59	257.556,52	231.488,41
Beneficios al Personal	244.080,46	351.103,08	240.339,81	Otras Inversiones			
Remuneración al Directorio							
Dietas		4.675,80	4.792,00				
Ajuste Fluctuación Otras Reservas		102,45					
Costos		11.073,39	3.392,19				
Tributaciones D.F.L. 251		70.357,95	37.731,74				
Impuesto Patrimonial		14.262,66					
Deducción Renta Imponible		1.812,82	2.260,57				
Sumas		4.395.887,68	2.583.124,67				
Utilidad del Ejercicio	252.255,49			TOTALES		4.646.330,35	2.819.823,60
Menos Deducción Renta Imponible	1.812,82	250.442,67	236.698,93				
TOTALES		4.646.330,35	2.819.823,60				

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA Contador
C de C N° 2029 - L N° 5460

VICENTE GARCIA HUIDOBRO PORTALES Gerente General
Representante Legal

INFORME

Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme

Felipe Mongard Williams Inspector de Cuentas

Arturo Torreblanca Labbe Inspector de Cuentas

COMPANIA DE SEGUROS "LA MINERVA" S.A. INVERSIONES DE LA COMPANIA VALORES MOBILIARIOS SEGUN COTIZACIÓN OFICIAL AL 30 DE JUNIO DE 1971

Debituras					
9.743 CAP	4.884	47.584,81			
11.100 CORFO US\$	4.884	54.212,40			
224 CORFO m. rta. 3 años	100.000	22.400,00			
685 CORFO m. rta. 6 años	100.000	68.500,00			
		192.697,21			
Fondos Mutuos La Cooperativa Vitícola	4.313	1.292,86			
299.76 Cuotas					
Plan Habitacional (Aportes Obligados)					
D.F.L. N° 2	10.000	170,00			
17 Vidas Sud Americana					
Ley 15.228 Art. 7					
443 Cuotas Corvi	14.610	6.472,23			
Prestamos Habitacionales		1.286,99			
Depositos en Asociaciones de A. y P.					
Cajas Chile		5.961,20			

A-15-6



AUDITORIO. - Ins. Chileno Soviético de Cultura. Ejército 57 (89644). - 19hrs. Lenin en Polonia

ASTOR. - Estado 257. Tel. 392112. Desde las 10.55 "Esposas de Médicos". May. de 18.

BANDERA. Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 hrs. "El Satánico Dr. No". May. de 18.

CITY. Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.55 Hrs. "Cuando los Dinosaurios Dominaban la Tierra".

CENTRAL. Huérfanos 930. Tel. 33555. Desde las 10.30 hrs. "Historia de amor". May. de 14.

CERVANTES. - M. Cousiño 134. Tel. 381894. Desde las 11 hrs. "Orfeo Negro". May. de 15.

CINELANDIA. - Puente 540. Tel. 67932. Desde las 13 hrs. "La Vuelta al mundo en 80 días". Menores.

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. Tarzán y la fuente, de la juventud. Tarzán contra el mundo.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. "El Día que me quieras". Menores.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10.55 hrs. La monja de Monza.

ESPAÑA. Estado 337. Tel. 398488. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45, y 22 hrs. La Cosa de la vida". May.

FLORIDA. Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 hrs. "Dime que me amas". May. de 18.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15.18, 45, y 22 hrs. "La Espada y la Rosa". May. de 14.

HUELEN. Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 hrs. "El Día que me quieras". Menores.

HUERFANOS. Huérfanos 930. Tel. 31603. Desde las 11 hrs. "El Poema de las Danzas". Menores.

IMPERIO. Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 hrs. "La Matiraca". May. de 21.

KING. Huérfanos 840. Tel. 32838. Desde las 9.45 hrs. "Rabia en el Corazón". May. de 21.

LIDO. Huérfanos 680. Tel. 34366. Desde las 13.30 hrs. "Este es Elvis". Menores.

LUXOR. Bandera 236 (84688). Desde las 11 hrs. El salario del miedo.

MAYO. Monjitas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. "El amo de las Islas". May. de 18.

METRO. Bandera 141. (61570). Desde las 10.30 hrs. "Cuando es preciso ser Hombre". May. 18.

NILO. Monjitas 879. Tel. 392078. Desde las 10 hrs. "Los Neuróticos del Sexo". May. de 21.

PACIFICO. Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 hrs. "Nuevas aventuras de los Incomparables".

PLAZA. Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 hrs. "Alas sobre Londres". May. de 14.

REAL. Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. "La Batalla de Neretva". May. de 14.

REX. Huérfanos 735. (31144). Desde las 11 hrs. La otra cara del amor". May. de 21.

RIO. Monjitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. El Último Cuplé. "Simplemente María".

RITZ. San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 hrs. "Al Umbral del Inferno". May. de 21.

RIVIERA. D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. "La Extraña pasión del marido".

ROXY. Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. La pasión de un marido". "La mujer de Cura".

SAN MARTIN. B. O'Higgins. 776. Tel. 35357. Desde las 10.30 hrs. Soldados vírgenes. Traficantes del placer.

SANTA LUCIA. O. A. B. O'Higgins. San Isidro. Tel. 84716. Desde las 18.30 y 22 hrs. "Tora Tora Tora". Menores.

SANTIAGO. Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 horas. Maclovio". May. de 21.

SAO PAULO. Merced 772. Tel. 394976. Desde las 11 hrs. Salario del miedo". May. de 18.

TIVOLI. Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 11 horas. apasionadas". May. de 21.

TOESCA. Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. profesor patagónico. La guerra de los botones.

VICTORIA. Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. batalla de Neretva". May. de 15.

WINDSOR. Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.30 hrs. Monty Walsh". May. de 18.

YORK. Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.55 hrs. cho". menores.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 16.15, 19 y 22 hrs. La guerra de los botones. El profesor Patagónico.

SECTOR NUÑO-PROVIDENCIA-VITACURA

ANDES. - Avda. Irarrázaval 1435 (43811). Desde las 14 hrs. Perdidos en la noche. Canciones para Córdova. Pistolero con doce cruces.

CALIFORNIA. - Irarrázaval 1568 (498061). A las 16.15, 19 y 22 hrs. Orfeo Negro. May. de 15.

DANTE. - Washington 26 (494359). A las 16.15, 19 y 22 hrs. Amo a mi mujer, pero... May. de 21.

EGANA. - Plaza Egaña (271026). Desde las 15 hrs. Buscadores del oro. Los cañones de San Sebastián.

EL GOLF. - Apoquindo 3368 (480046). A las 16.15, 19 y 22 hrs. Rabia en el corazón. May. de 21.

HOLLYWOOD. - Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 hrs. Puerto de la muerte. Quemada. Noche sin fin.

ALCALDE DE SANTIAGO DON IGNACIO LAGNO C. ES EL PADRINO DE LA PEÑA SI VAS PARA CHILE

LA PEÑA MAS LINDA DEL PAIS YA ESTA INAUGURADA. EL NOMBRE ES DE UNA CANCION FAMOSA EN EL MUNDO

Ya fue inaugurada hace solamente cuatro días la Peña Folklórica "Si vas para Chile", que dirigen los artistas Sergio Feito, Gabriel Araya y Chito Faró. La gente de teatro, radio, televisión y el público que llegó hasta la calle Matucana 520, casi esquina de Catedral, unánimemente ha declarado que es la Peña más linda del país.

Y francamente es como lo ha declarado el público, esta Peña tiene la particularidad de estar constituida especialmente para ver y apreciar el folklore. Tiene una hermosa pérgola, con plantas naturales, un puente, un estertor, sauces, parrás, etc.: esto entonces significa que este recinto es el ideal para turistas y visitas. Nuestros compatriotas que vengan de todo el país tendrán la oportunidad de sentirse identificados con este magnífico lugar chileno. Además de todo esto, la Peña "Si vas para Chile" presenta los mejores artistas y los más renombrados astros de la canción criolla e internacional, tales como Ricardo Arancibia, el hombre de los mil instrumentos, triunfador de México y Estados Unidos, Camerón Ruiz, la extraordinaria folklórica nacional que también regresa de una magistral gira por Centroamérica, María del Campo y los Capataces, Jacinta Brieve y sus canciones de la madre patria, el famoso dúo Albeniz, que componen Angelito Silva y Pacho; la orquesta chilena del maestro Meneses, y como siempre y a pedido del público las hermosas canciones del primer compositor nacional Chito Faró, el autor de "Si vas para Chile". Como siempre también en la Peña no faltan los artistas chilenos invitados, los que acuden diariamente a felicitar a sus compañeros de arte. El público debe asistir a conocer este magnífico espectáculo como es la Peña folklórica "Si vas para Chile", porque es el summum de belleza y una verdadera fuente de trabajo para los artistas criollos.

SEÑORITAS BUENA PRESENCIA PARA ATENDER LAS MESAS SE NECESITAN PEÑA FOLKLORICA SI VAS PARA CHILE MATUCANA 520, casi esq. CATEDRAL

TAMBIEN DOS AYUDANTAS DE COCINA Y UNA NIÑA PARA LOS MANDADOS BUENAS RECOMENDACIONES BUEN SUELDO

Fono 60778 "BISMARCK"

GRAN CIRCO ALEMAN "BISMARCK"

entre San Martín y Amunátegui

¡AUTENTICO! CIRCO VERDADERO BAJO CARPA MODERNA 4a. SEMANA

VEALO, aprecie su OPTIMA CALIDAD y comprara que NO es un circo más HOY 6.40 TARDE y 9.40 NOCHE.

Dos nuevas hazañas de los gimnastas aéreos, DIE FLIEGENDEN VAMPIRES, hoy LOS TRAPECESTAS VAMPIROS VOLADORES.

Muy preciosa CAROLA GEBEL, acrobática belina, DIE 3 BRIANT acrobatischen cómicos, ALTHOFF TRIO estatuas griegas, PETER trompos mágicos, LOS OTTOS DE LA RISA, TRUDE, en Hot Pants con los TIGRES DE BENGALA, LAS DORIAN SISTER, trío malabarrista, y 10 actos nuevos más.



HOY VERMUT 6.40 y N. 9.40.

Palcos con cuatro sillones. E° 150

Preferencia numerada adultos de 1° a 6° filas. E° 30

Media Preferencia niños. E° 15

Plata general adultos. E° 20

Media Plata general niños. E° 10

Tribuna adultos. E° 10

Tribuna niños. E° 5

CUATRO DIAS PATRIOS HOMENAJES A CHILE EN ALAMEDA 1461.

en matín patriótica 3.10.-en vermut 6.40 y Noche 9.40.

VIERNES 17 - SABADO 18

DOMINGO 19 y LUNES 20... VIVA CHILE.



LAS CONDES. - Apoquindo - Noreña (484067). A las 16.15, 19 y 22 hrs. La otra cara del amor. May. de 21.

LAS LILAS. - E. Yáñez - J. de Dios (431160). A las 16.15, 19 y 22 hrs. En busca de la felicidad. May. de 18.

LO CASTILLO. - Vitacura (481981). A las 16.15, 19 y 22 hrs. Aguilas sobre Londres. May. de 14.

MARCONI. - Manuel Montt 032 (42867). A las 16.15, 19 y 22 hrs. El que inventó el octavo pecado. May. de 18.

MACUL. (213418). Descanso ALAMEDA (91254). Desde las 12.30 hrs. Sed de venganza. La isla de los Dinosaurios. EL tesoro de Moctezuma.

ORIENTE. P. de Valdivia 099. Tel. 41345. A las 16.30, 19, y 22 hrs. Dime que me amas. May. de 18.

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia Bilbao Tel. 43948. A las 15.30, 19 y 22 hrs. Esposas de médicos. May. de 21.

VERDI. P. de Valdivia 5273. Tel. 499704. Desde las 14 hrs. La Rosa Sangrienta. Oro del Caribe Los Evidados.

10 DE JULIO - FRANKLIN AVDA MATTIA - GRAN AVENIDA

ALHUE. Población Dávila Tel. 581427. Desde las 14 hrs. Oro del Caribe. Retirada. Los Evidados.

Eslabón Perdido. El espectáculo más grande del mundo. La leyenda de la ciudad sin nombre.

LIRA. Pintor Cicarelli 293. Tel. (511704). Desde las 14 hrs. Una pulga en la Oreja. Una joven llamada Joana. El infalible Oscar.

MISTRAL. San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. Ayuda a su comisario. Operación hermano menor. Demasiado para un hombre.

MODERNO. Gran Avenida 6544. Tel. 581782. Desde las 14 hrs. Entra dos fuegos. Un rapto a la Caucasiense. Bandidos.

ROMA. San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 hrs. Ana de los mil días. La Rosa Sangrienta Los Buitres tienen hambre.

MONACO. 10 de Julio A. Prat Tel. 382845. Desde las 13 hrs. Fiebre de Velocidad. El Dorado Mi adorable Esplá.

SAN DIEGO. San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. Trípoli Ataque. Los Valientes mueren solo una vez.

SAN MIGUEL. Avda. ... 1202 Tel. 51263. Desde las 14 hrs. Ataque y retirada. Los Valientes mueren solo una vez.

TELEFONOS DE URGENCIA

* POSTAS INFANTILES		* INVESTIGACIONES	
Hosp. Roberto del Río	377333	Radio patrullas	
Hosp. Manuel Amérigo	52681		
Hosp. Calvo Mackenna	492323		
* POSTAS ADULTOS		* CARABINEROS	
CASA CENTRAL	382244	Prefectura General	
Posta 2 Area Sur	50061	Radio patrullas	
Posta 3 Area Oriente	91011		
Posta 4 Area Oriente	43260	* BOMBEROS	
Providencia - Las Condes	561454	Santiago	611714
La Cisterna	257216	La Cisterna	3171
San Miguel	561454	Conchalí	3171
Inst. Traumatológico	83271	Mapu	3171
		Nuños	3171
		Quinta Normal	3171
* Hospital Siquiátrico	371031		

LA PROGRESO SOCIEDAD ANONIMA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS GENERALES

Balance General al 30 de Junio de 1971

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
INVERSIONES				RESERVAS TÉCNICAS			
Valores Mobiliarios: Bonos	50,40			De Riesgos en Curso (Moneda Nac.)	106.699,63		
Acciones	63.408,36			De Riesgos en Curso (Moneda Extr.)	26,99	106.726,62	61.442,8
Depósitos a Plazo (Moneda Extr.)	45.178,25			ACREDITACIONES POR SEGUROS			
Depósitos Fondos Mutuos	2.313,45			Caja Reaseguradora de Chile	158.880,94		
Certificados de Ahorro (CAR)	164.313,19	275.263,65	317.375,81	Compañías Concesionarias	286,85		
PLAN HABITACIONAL (Aportes Obligados)				Acreditaciones por siniestros	199.399,87	358.527,66	379.350,3
DPL N° 2	5.142,34			ACREDITACIONES POR PRODUCCION			
Ley 15.288 Art. 7°	4.426,83	9.569,17	7.792,57	Primas por devolver (Productores)	4.529,29		
INVERSION LIBRE DISPOSICION				Cuentas Corrientes (Productores)	34.184,85		
Acciones Asociadas		649,00	649,00	Provisión Deudores Morosos por Primas	5.121,45		
FONDOS				Primas por Cobrar	-	43.835,59	70.447,8
Banco: Cta. Cte. Moneda Nacional	99.856,26			ACREDITACIONES DIVERSAS			
Caja	12.407,70	112.263,96	46.676,53	Retenciones y Provisiones de Imptos.	52.894,12		
- SUMAS PARCIALES -		397.745,78	371.493,81	Cuentas Varías	73.565,12	126.459,24	21.240,8
DEUDOS POR SEGUROS				- TOTAL PASIVO -		635.549,11	603.188,0
Caja Reaseguradora de Chile	63.262,98						
Deudores por Siniestros	171.625,87	234.958,45	194.624,46	CAPITAL Y RESERVAS			
DEUDOS POR PRODUCCION				Capital autorizado dividido en:			
Primas Pendientes (Productores)	55.763,63			12.000 acciones de \$ 0,80 c/u	9.600,00		
Cuentas Corrientes (Productores)	5.079,34			Revalorización Capital Ley 15.564	48.891,61	58.491,61	58.491,6
Primas por Cobrar	9.222,64			RESERVAS SOCIALES			
Documentos responsabilidad Aseg.	205.214,30	275.779,91	356.458,24	Legal	4.800,00		
DEUDOS DIVERSOS				Eventualidades	71.680,03		
Documentos otros rubros	16.138,13			Acciones rec. prov. de Revalorizaciones	34.828,88		
Compañías Asociadas	5.234,59			Otras Reservas	17.800,00	129.108,91	179.317,0
Cuentas Varías	2.454,75	23.827,47	33.729,27	RESERVAS REGlamentarias			
ACTIVO MORTAL				Fluctuación de Cambios	59.365,64		
Fluctuación de Valores		12.689,69	-	Fluctuación Plan Habitacional	51.687,55		
GANANCIAS Y PERDIDAS				Depreciación Valores Mobiliarios	12.689,69		
Mérida del Ejercicio		2.660,04	-	Fluctuación Fondos Mutuos	368,53	124.111,71	104.794,4
- TOTAL ACTIVO -		947.261,34	956.305,78	GANANCIAS Y PERDIDAS			
				Utilidad del Ejercicio		-	10.250,8

DEBE	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	CUENTAS DE ORDEN	HABER
	PARCIALES	TOTALES			
Valores en Garantía	140,00	140,00		Garantía otorgada por Directores	140,00
Cumplimiento DPL N° 2	3.500,20	3.500,20		Obligación DPL N° 2	3.500,20
	3.640,20	3.640,20			3.640,20

PERDIDAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
Primas de Seguros Cedidos	722.569,16	823.218,52		Primas de Seguros Directos	807.822,89	870.412,0	
Reservas de Riesgos en Curso E.J. Actual	106.726,62	61.642,56		Primas de Seguros Aceptados	187.984,67	187.984,6	
Costo de Productores	150.874,69	132.084,62		Reserva de Riesgos en Curso E.J. Anterior	61.642,56	27.688,0	
Descuento de Seguros Aceptados	99.662,26	59.007,09		Descuento de Seguros Cedidos	237.301,68	203.774,8	
Siniestros Directos	20.023,39			Otras Entradas en Seguros			
Siniestros Seguros Aceptados	57.875,86	77.899,27	57.650,70	Ajuste Cambio Reserva Técnica	2,21		
Gastos:				Intereses Primas a Plazo	22.662,76	22.664,97	19.437,1
De Administración, Cobranza y Producción	163.649,64			Producto de Inversiones	19.939,81		
Castigos	2.052,23			Valores Mobiliarios	7.936,77	27.876,58	34.891,8
Tributación DPL N° 251	17.116,99			Otras Inversiones			
Impuesto Renta Ley 15.564	462,53	183.281,39	139.320,23				
- SUMAS -		1.340.953,39	1.272.923,72	- SUMAS -		1.338.293,35	1.281.275,3
UTILIDAD DEL EJERCICIO		10.328,80		PERDIDA DEL EJERCICIO		2.660,04	
- TOTALES -		1.340.953,39	1.283.252,52	- TOTALES -		1.340.953,39	1.283.252,5

JOSE S. TORREIGROSA F. Contador
Cv. N° 6982 - Licencia N° 7681

ARTURO TORREALBA LABBE Gerente General

OSVALDO BAZA LIZANA Sub-Gerente

INFORME

Hemos revisado el Balance General Indicado, con los Libros de la Compañía habiendo encontrado conforme. Las Inversiones y Fondos han sido certificados por las Instituciones con las cuales se ha contratado su custodia, según Certificados que hemos tenido a la vista.

Santiago, Septiembre de 1971

OSCAR CESPEDE FLORIAN FENATO VALENZUELA

DPL N° 251 ART. N° 118 Vende don Jorge Lupidi compra don Edmundo Carter 75 acciones
Vende don Edmundo Carter compra don Guillermo Quintana 75 acciones
Vende don Richard Prior compra don Arturo Torrealba 75 acciones

ESTADO DE LAS INVERSIONES SEGUN COTIZACION OFICIAL AL 30 DE JUNIO DE 1971

VALORES MOBILIARIOS		COTIZACION		VALOR		COTIZACION	
BONOS							
60 - (NOM) Gob.de Chile Deuda Interna 7-18		0,84	50,40				8,89
ACCIONES							
1.780 Soc.Canadiera Tierra del Fuego	0,315	560,70		Del frente			1,780
5.758 Cemento Molén	0,115	662,17		533 Caja Reaseguradora de Chile			7.298
809 Compañía Industrial	0,280	226,52		556 Compañía Nacional de Rentas			1,00
45.949 Chilpadrol	0,49	22.515,01		7.298 Soc.Constructora de Estab.Educacionales			1,00
8.858 Indumolén	0,32	2.834,56		649 Soc.Inmobiliaria "Asociados"			1,00
2.753 Caja Reaseguradora de Chile Serie "B"	8,89	24.474,17		536 Fondo Mutuo Cooperativa Vitalicio			4,313
		51.273,13					
				PLAN HABITACIONAL			
				112 Empresa Constructora "Eurochile"		1,00	
				403 Empresa Nacional de Construcciones "Enaco"		1,00	
				303 Cuotas de Ahorro "Corvi"		14,61	
				Asoc.de Ahorro y Prestamos "Libertad"			

LA CRUZ ROJA
ASOCIACION SANTIAGO
INVITA
AVANT - PREMIERE DE LA COMEDIA MUSICAL
"COMO EN LA GRAN CIUDAD"
DE FRANCISCO FLORES DEL CAMPO Y HERNAN LETELIER.
QUE SE LLEVARA A EFECTO EL
Próximo viernes 17, a las 17 Hrs. en el
TEATRO CARIOLA
RESERVAS DE ENTRADAS: Fono 486009,
Y EN LA BOLETERIA DEL TEATRO.
CONTRIBUYA A ESTA OBRA Y
DIVIERTASE CON EL SANTIAGO DEL SIGLO PASADO.

SENSACIONAL LA REAPERTURA
LAS FIESTAS MAS LINDAS DE LA PATRIA PASELAS
EN LA PEÑA FOLKLORICA MAS HERMOSA DEL PAIS
CLARO QUE SI, LA PEÑA MAS LINDA ES
"SI VAS PARA CHILE"
MILES DE PERSONAS YA LO DIJERON: ¡LA MEJOR DE TODAS!
MATUCANA 520, casi esq. CATEDRAL
ELENCO DE ESTAS FIESTAS: CARMEN RUIZ, la primera folclorista de Chile, y sus guitarras tricolor.
RICARDO ARANCIBIA, el hombre de mil instrumentos. Consagrado en México y Estados Unidos.
LOS ALBENZ, dúo de fantasistas de las cuerdas con ANGELITO Y PACHO.
MARIA DEL CAMPO Y SUS CAPATAES. CUECAS PAL MUNDO Y OTROS PUEBLOS.
JACINTA BRIEVA, reina de la zarzuela y la canción Española ¡OLE!
CHITO FARO con sus canciones de fama mundial y sus cuecas "choras".
ORQUESTA "LOS PA ARRIBA Y PA BAJO".
FIESTA CHILENA DESDE QUE EMPIEZA EL DIA
DIRECTORES DEL ESPECTACULO: SERGIO FEITO, GABRIEL ARAYA y Chito Faró animación: (el ratito) Fernández Navarro de HELO.
LLEGUE TEMPRANO. LAS MESAS SE OCUPAN CON RAPIDEZ. MATUCANA Y CATEDRAL (DONDE ESTA EL ESTERITO, LAS PARRAS Y EL SAUCE).

SENSACIONAL LA REAPERTURA

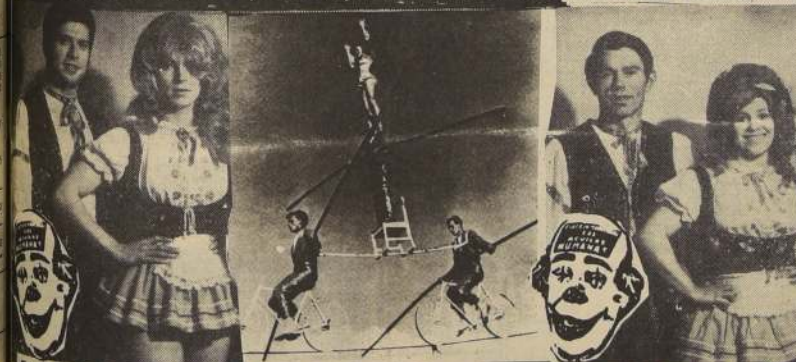
LAS FIESTAS MAS LINDAS DE LA PATRIA PASELAS
EN LA PEÑA FOLKLORICA MAS HERMOSA DEL PAIS
CLARO QUE SI, LA PEÑA MAS LINDA ES
"SI VAS PARA CHILE"

MILES DE PERSONAS YA LO DIJERON: ¡LA MEJOR DE TODAS!
MATUCANA 520, casi esq. CATEDRAL

ELENCO DE ESTAS FIESTAS: CARMEN RUIZ, la primera folclorista de Chile, y sus guitarras tricolor.
RICARDO ARANCIBIA, el hombre de mil instrumentos. Consagrado en México y Estados Unidos.
LOS ALBENZ, dúo de fantasistas de las cuerdas con ANGELITO Y PACHO.
MARIA DEL CAMPO Y SUS CAPATAES. CUECAS PAL MUNDO Y OTROS PUEBLOS.
JACINTA BRIEVA, reina de la zarzuela y la canción Española ¡OLE!
CHITO FARO con sus canciones de fama mundial y sus cuecas "choras".
ORQUESTA "LOS PA ARRIBA Y PA BAJO".
FIESTA CHILENA DESDE QUE EMPIEZA EL DIA
DIRECTORES DEL ESPECTACULO: SERGIO FEITO, GABRIEL ARAYA y Chito Faró animación: (el ratito) Fernández Navarro de HELO.
LLEGUE TEMPRANO. LAS MESAS SE OCUPAN CON RAPIDEZ. MATUCANA Y CATEDRAL (DONDE ESTA EL ESTERITO, LAS PARRAS Y EL SAUCE).

HOY VERMUT 6,40
Y NOCHE 9,40
CIRCO N° UNO de Chile

Equilibristas en alambre a gran altura... Estrellas aéreas
GISELA, TRISKOVA, ERICK y TRISKA HAGGENBECK de Berlín.



LOS NIÑOS CIRCO LAS AGUILAS
siempre son BIENVENIDOS HUMANAS 1971

HOY, 6.40 tarde y 9.40 noche vea a los
TRAPECISTAS JUVENILES DE
ESPAÑA, la intrépida CHAVELITA, LOS 5
NIÑOS VALENCIA, si parece que tuvieron
dificultades al realizar sus proezas aéreas.
HOY, el GRAN ANTHONY, PULSARIO
EQUILIBRISTA NORTEAMERICANO EN
PRAMIDE DE 12 sillas estilo chino.

VIVA CHILE
en el
CAUPOLICAN

HOY, MARTES, VERMUT Y NOCHE EN
"CAUPOLICAN"
PALCOS CON 4 sillones..... E° 200
Platea baja adultos num..... E° 40
Platea baja niños num..... E° 20
Platea alta 2° piso adultos..... E° 20
Platea Alta niños..... E° 10
Galería..... E° 10
Niños..... E° 5

Las clásicas hermosas ceremonia - homenajes al Tricolor
Patrio, ejecución Himno Nacional orquesta 20 profes-
res, izamiento de la bandera.
Desfile de Gala... CUECAS TONADAS en Arpas, Guitarras,
DUO Folklórico MOLINA - ROJO, DIAS PATRIOS
VIERNES 17, SABADO 18, DOMINGO 19 y LUNES 20 EN
MAT. 3.10 - V. 6.40 y N. 9.40.

El Dorado, Mi Adorable Espla-
Fiebre de Velocidad.
ALESSANDRI, Alameda 2987.
Tel. 86848. Desde las 11 Hrs.
"Corazón Ardiente" May. de
21
COLON, San Pablo-Maipú. Tel.
733146. Desde las 14 Hrs. Puer-
to de la Muerte. Hombre
Temerario. Monje o Madre
MONUMENTAL, Alameda
3943 (791345). Desde las 14
Hrs. Cara a Cara con el Diablo.
Dos Cruces. Operación
Hermano Menor.
SECTOR INDEPENDENCIA
— VIVACETA — EL SAL-
TO

VALENCIA, Plaza Chacabuco.
(370288). Desde las 14 Hrs.
La Rosa Sangrienta. Los Bu-
tres tienen Hambre. Ana de los
Mil Dias.
LA PALMILLA, Pedro Fontova
5021. (773185). Desde las
14 Hrs. El Imperio del Sol. Jeff.
El Bribón.
NACIONAL, Independencia
801. Tel. 370594. Desde las 13
Hrs. Dos Cruces a Dangers Pass.
Cara a Cara con el Diablo.
Operación Tiburón Blanco.

CINES COMUNALES
MAIPU (Maipú). Desde las 15
hrs. La religiosa. La princesa
Hippie.
NACIONAL, Puente Alto. Des-
de las 14 Hrs. Mundial de Fút-
bol 70 - Santiago Querido.

PLAZA (Talagante). Desde las
17 hrs. Operación mosquito.
Oliver.
PLAZA (Puente Alto). Descanso.
DIANA (Cartagena). Descanso.
VICTORIA (San Antonio).
Desde las 15 hrs. Las horas
desnudas. Domicilio conyugal.
**SANTIAGO SAN BERNAR-
DO**. Desde las 14 Hrs. Butch Ca-
sady - El Arrebol.



ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200). Dpto del teatro de la U. de
Chile. - 19 hrs. "El jardín de los cerezos" de Anton Chejov.

CAFÉ CONCIERTO NAHUEL CLUB, Agustinas 540 - Grupo Lobo -
Descanso

CARPA MODERNA, Alameda 1461 (607781) - Circo Alemán
Bismark. 18.40 y 21.40 hrs.

CAUPOLICAN, San Diego 840. Tel. 85912. Nuevo Circo Las Aguilas
Humanas 1971. 18.40 y 21.40 hrs.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523). Ictus - 19 hrs. "El cepillo de
dientes" de Jorge Díaz.

LA REFORMA, Compañía 1264. Grupo Trashumante - 19 hrs. "Dos
Viejos pánicos" de Virgilio Piñera.

MARU, Huérfanos 786 (397907). Cla. de Lucho Córdoba y Olvido
Leguía. Descanso.

MONEDA, Moneda 920. Tel. 715451. Cla. de Américo Vargas y
Pury Durante. - 19.15 hrs. "El General vive en la Copa de un Ar-
bol" de Peter Ustinov.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES, Avda. Apoquindo 3384. Tel.
480532. Cla. de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo. Descanso

OPERA, Huérfanos 837 - Tel. 30176 - Cla. de revistas Bim Bam Bum -
19. 21.40 y 23.15 hrs. "Nacionalizamos las minas"

PICARESCUE, Recoleta 343. Tel. 776883 - Cla. de Los Cuatro - Des-
canso.

TALIA, San Diego 246 (66592). Teknos. 19.15 hrs. "Escuela de las
mujeres" de Molière.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS
Secretaría General

CONCURSOS LEY N° 15.076

Llámanse a Concurso Médico Amplio o
Externo para proveer los siguientes cargos:
PARA EL REGIONAL SANTIAGO: "Un
MEDICO CARDIOLOGO" de Medicina
Preventiva, con dos horas de jornada dia-
ria, quinquenios y asignaciones correspon-
dientes.

Un "MEDICO JEFE" con seis horas de
jornada diaria, 50% de Asignación de
Responsabilidad por Jefatura y quinquen-
ios correspondientes.

PARA EL REGIONAL RANCAGUA: Un
"MEDICO JEFE", con seis horas de jornada
diaria, 45% de Asignación de Responsabi-
lidad por Jefatura y 35% de Asignación de
Responsabilidad como Presidente de la
Comisión de Medicina Preventiva, y
quinquenos correspondientes.

PARA EL EQUIPO DE VIÑA DEL MAR:
Un "MEDICO JEFE", con seis horas de jorna-
da diaria, 25% de Asignación de Responsa-
bilidad por Jefatura y quinquenos
correspondientes.

Entrega de bases reglamentarias y reci-
bo de las postulaciones hasta el 30 de
septiembre de 1971, a las 12 horas, en la Ofi-
cina de Partes del Servicio Médico Nacio-
nal de Empleados, Bandera N° 72, 5° pi-
so, Santiago, y en las Secretarías de sus Re-
gionales.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

1.795
bandera 627

TIMBRES DE GOMA
CALADOS GRABADOS
Y METAL
1896 - 1969
FABRICANTE
NUEVA YORK 47 R
SUC. NUEVA YORK 58
Y ARTURO PRAT 253

LO MEJOR
en
TANAX
es
TANAX

LOS DEPORTISTAS SABEN APRECIAR
LAS CUALIDADES DE

Teefix
ETIQUETA AZUL
CEYLAN

PIDALO EN TODAS PARTES

Teefix
DA LA VUELTA AL MUNDO

APETECIDO POR SU FRAGANCIA Y SABOR - APRECIADO POR SU RENDIMIENTO MAYOR

SUPERMERCADOS
AUTOSERVICIOS
ALMACENES
ROTISERIAS
FUENTES DE SOP.

SUS PROGRAMAS
MAS NITIDOS EN UN
GELOSC
Distribuidores autorizados
a través de todo el país.
En Santiago, **TELEMUNDO**
GARANTIA Y SERVICIO TECNICO
PERMANENTE DE FABRICA.



14.30 Buenas tardes, noticias.
14.45 Teleserie Rosario
15.10 Teleserie "La leyenda
de Navidad"
15.40 Panorama italiano
15.50 Matiné en el 4. "California"
18.15 Generación 60

18.45 Las Novias
19.40 P. René Piñero
19.45 Noticiero San Chile
20.00 Las mil y una de Abdulla
20.25 Muñecos de A. Navarrete
20.30 Inspector Gideon
21.30 Noticiero Prolema
22.00 Caldera del diablo
22.25 Audacia es el juego
23.50 Medianoche

13.30 Apertura
13.40 Estudio Dos a las dos
14.30 Chile a la vista con Mario
Céspedes
14.35 Noticiero
14.50 Crimen y Castigo
15.20 América
15.50 Gente
16.05 El diablo se divierte
17.00 Capitán Meteoro

17.30 Puerta fantástica
18.00 Música Libre
18.25 Largometraje "Los Malacares"
con John Hodiak y John Derek
19.40 Fuerzas Armadas
"Carabineros"
20.10 También sucede
20.15 Los tres mosqueteros
20.40 Los galenos
21.30 O'Higgins
21.55 TV Tiempo Wella
22.00 Noticiero
22.30 Guantes de oro
23.30 Club de los Pa' te perros
24.00 Noticiero y cierre.

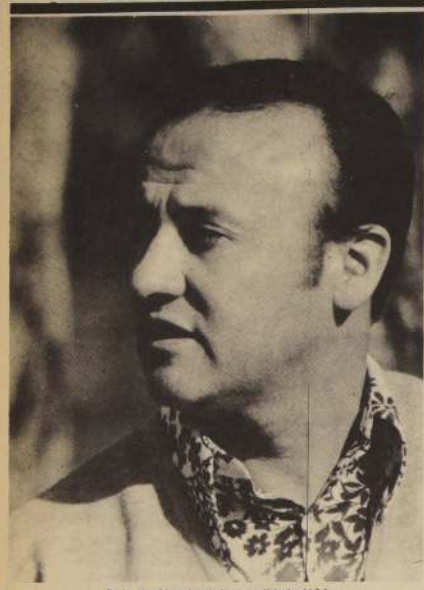
17.25 Noticiero
17.30 El Volantín
Hoy Cuenta cuentos
Dibujos animados
Juguemos a la música
18.30 Lassie
19.30 Foro Juvenil
20.00 Noticiero
20.05 Simplemente María
con Saby Kamalich, Elvira Travesi,
Braylio Castillo, Ricardo Blume.
21.00 Jaque Mate
21.30 Nueve Diarios 71
22.10 Teletatro chileno
22.45 El Inmortal
23.45 Noticiero
23.50 Cierre

9.15 C. Naturales
7° Año N° 18
"Formulando hipótesis
acerca del Aire
y la Presión"
9.40 C. Sociales
8° Año N° 18
"Cómo se financian
los Gobiernos?"
14.00 Pasado Meridiano
Teletatro con Mirella
Latorre y Julio Pérez
Crónicas con
Gabriela Romero

Teleserie Mexicana
"Rosario"
Teleserie "La Pendiente"
Música con M. Barros
Hora del Té
con Mónica
Cine para Ud. "Cuando el diablo mande"
con Boris Karloff y Armand Duff
16.55 Porky
17.27 Los Supersónicos
18.00 Defensores públicos
18.50 FEUC
19.20 Teleserie Mexicana "La Constitución"
20.15 El Sapo y La Culebra
20.20 El Tiempo
20.30 E.F.B. en Acción
21.30 Teletrece con Pepe Abad y Pepe Guivé
Comentarios de Juan Gana
22.15 La Gran Jornada
22.20 Especiales del National Geographic

Actuarán en California, Washington y Nueva York

CANCIONES DE COMPROMISO SOCIAL LLEVAN ALARCON Y ACEVEDO A ESTADOS UNIDOS



Rolando Alarcón, toda su calidad a USA.

Rolando Alarcón parte a los Estados Unidos. Le acompaña Nano Acevedo. Los dos están invitados por el centro Lautaro con sede en California y que reúne a los chilenos residentes.

... la invitación la hicieron ellos y con mucho gusto haremos el viaje, además creo que es un buen momento para ir. Podremos mostrar la imagen de nuestro país.

... ¿Llevan algún otro respaldo?

... Tenemos el apoyo de la Embajada en Washington.

... ¿qué ciudades visitarán?

... iremos a Washington, California y Nueva York.

... ¿dónde cumplirán ustedes sus presentaciones?

... llegaremos al público en los centros culturales y universidades. Actuaremos de preferencia para públicos latinos.

Nano Acevedo y Rolando Alarcón son creadores e intérpretes de sus temas y también de todo lo que sea nuestro. Ambos son ganadores de Festivales. Alarcón triunfó en Viña del Mar, una vez, y Acevedo, se impuso en la "Patagonia".

¿Cómo serán los recitales?

... mostraremos todo nuestro canto. De preferencia entregaremos nuestro canto actual que es el que está interesando en todas partes.

Rolando Alarcón y Nano Acevedo en los Estados Unidos, dos buenos representantes.



NANO ACEVEDO: a cantar a los gringos.

UNA VOZ CON MUCHO FUTURO

Es alumna del primero medio del Liceo Dario Salas. Ganó rubro Internacional del Festival de los Estudiantes Cantantes. Tiene 16 años. Buena intérprete.

Por primera vez se presentaba a un Festival y ganó.

... me llamo — nos cuenta — María Cristina Mayer González. Llegué a este festival porque mi mejor forma de expresarme es cantando. Yo elegí la canción. Me gusta lo que dice.

No se cree artista. Le interrogamos.

... simplemente una estudiante que canta. Que todo lo gustaría decirlo de esta manera.

... ¿Cómo reaccionaron ayer tus compañeros cuando llegaste al colegio?

... ellos han comprendido que era un triunfo de todos.

... ¿Crees que...

... para mí el triunfo comenzó cuando supe que había quedado finalista. Eso ya era para mí un premio. Lo que vino después fue mucho más de lo esperado.

... ¿Les apoyó el Li-

ceo Dario Salas me inquietudes artísticas.

... en el Liceo Dario Salas me apoyó. Me gusta cantar.

... ¿Qué dicen tus padres porque estás en esto del canto?

... les gusta. Estaban felices. Me apoyan mucho. Creo que un triunfo es de ellos.

... ¿Quién te enseñó a cantar?

... nadie. Lo aprendí sola. Es algo que me gusta. Pero si sigo en esto perfeccionaré.

... ¿Qué piensa la juventud?

... la juventud será política porque el futuro. Dijo política y no política. Porque se lucha.

... más una juventud que lucha por algo, que que fuma, se droga, ma un camino equivocado.

Y sonríe.

Puede ser una buena intérprete si sigue buen camino. Aquí en la juventud con los María Cristina sabe adonde va.

Inti Illimani:

AHORA AUTORES NACIONALES

LUEGO DE DAR A CONOCER las magníficas interpretaciones de los temas de Violeta Parra en un recital, el Conjunto INTI ILLIMANI comenzó la grabación de un nuevo long play.

En esta larga duración, dedicado especialmente a los autores nacionales, se incluirá además de Violeta Parra, a Víctor Jara, Sergio Ortega, Isabel Parra, Patricio Manns y muchos otros.

Como se sabe, Lucho Arvis se ha hecho cargo de los arreglos musicales del conjunto. También muchos de los sonidos son de su propio grupo.

La característica de Televisión Nacional también será editada en un disco 45. La canción pertenece a Víctor Jara. Se

decidió grabarla debido a la insistencia del público.

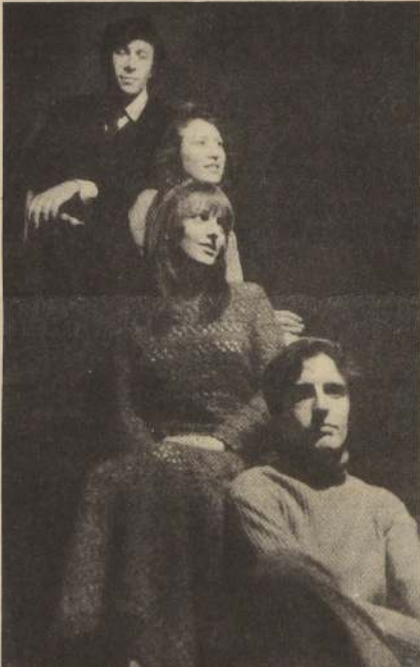
Los Inti Illimani, luego de grabar su 5° LP, viajarán en octubre a Cuba junto a una delegación de juventudes chilenas que participarán en un programa cultural en homenaje al Che Guevara.

Este conjunto grabó recientemente algunos temas de su repertorio para una película soviética que dirige Roman Karmen, la que lleva por título "EL CONTINENTE EN FUEGO".

En esta misma forma empezarán a trabajar con la Cineteca de la Universidad Técnica del Estado, para crear o ejecutar la música en las producciones que ésta realice.



INTI ILLIMANI, graba la característica de Televisión Nacional.



Grupo Trashumante de Córdoba se presenta hoy en el Antonio Varas con "Dos viejos pánicos".

GRUPO TRASHUMANTE EN EL ANTONIO VARAS

CON LA OBRA DEL AUTOR cubano Virgilio Piñera, "DOS VIEJOS PANICOS", se presenta hoy en el Teatro Antonio Varas, el Grupo Trashumante de Córdoba, Argentina.

Este conjunto teatral fue creado en 1969 por dos actores cordobeses con ocasión de ser invitados a inaugurar la sala de teatro de la Delegación de Gobierno de la Provincia de Córdoba. Hasta la fecha han desarrollado una labor permanente tanto en Buenos Aires como en provincias.

En estos momentos inician una gira por América Latina, siendo Chile el primer país que visitan. Luego irán a Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela, México, para finalizar en Nueva York donde están invitados por el Actor's Studio.

La gira se realiza sin fechas de actuación previstas, es decir, sin plazo determinado de permanencia en cada lugar, pues la intención del grupo es el de llevar su arte a todas partes.

... donde se le permita llegar, de ahí su nombre. En Chile actuarán, además de la capital en provincias del norte y sur del país.

INTEGRANTES

Todos los integrantes tienen una trayectoria interesante. Su director Héctor Veronese, ha montado espectáculos para niños y para el Grupo Trashumante "Dos viejos pánicos" y "No están todos los que son, no son todos los que están". Además es un conocido actor que ha participado en importantes festivales europeos y latinoamericanos.

Los actores son Víctor Moll y Jorge Pinus. Moll, hace el papel femenino de "Tota", en "Dos viejos pánicos". Pinus es conocido como actor, director y autor teatral.

Alejandro García y Cristina Passamonte están encargados de la iluminación, el maquillaje y la escenografía.

HOY LLEGA MARISA

Hoy esperan a Marisa en nuestro país. La artista, luego de cumplir buenas actuaciones en el extranjero, sobresalir en varios festivales, llega a nuestro medio para prepararse a viajar de nuevo: le espera el Festival de Río de Janeiro.

CON PICARDIA

Los Caporales sacan un single. Los títulos pondrán colorados a muchos. Por un lado la

cueca "A Poto Pelado". En el reverso, otra vez Simeona... Los Caporales le ponen sobrada "picardía".

LAS FONDAS

Los artistas nacionales están lanzados con las ramadas. Ya se anuncia la de Pedro Messone, y la infaltable de Arturo Millán, en la localidad de Nos. Los Parra también anuncian una en La Reina.

LOS CURACAS SE PREPARAN PARA CELEBRAR EL 18

"LOS CURACAS", el Conjunto que se caracteriza por interpretar música del altiplano, pronto comenzará a grabar su segundo LP, en el cual conservará su estilo definitivo utilizando los instrumentos más representativos del altiplano chileno, como el charango, la queña, la caja, la matraca, el bombo, la zampoña y otros.

Este nuevo disco tendrá una particularidad y es que contendrá solamente ritmos del norte de Chile, algunos compuestos por Ángel Parra y Violeta Parra, además incluirán algunos temas de la Tirana y del Folklore.

Hace pocos días se integró al conjunto Mario Necoches, que por motivos de trabajo, dejó el grupo por un tiempo.

Sin lugar a dudas que con la inclusión de Mario, el conjunto gana en sonido, ya que es un

excelente ejecutante del charango. Además tiene talento creador.

Entre otras cosas "LOS CURACAS", se preparan para celebrar las Fiestas Patrias en la Peña de los Parra, donde actúan todos los fines de semana. La Peña para ellos es como su casa, allí ensayan, estudian y también hacen clases de charango, guitarra, queña y percusión.

Esta actividad forma parte de las funciones habituales del Centro de Cultura que allí funciona, donde no solamente se enseña música sino que también artesanía, ballet infantil y otras actividades artísticas.

Los Curacas parten la segunda semana de Octubre a Arica junto a Payo Grondona. Tanto el conjunto como el artista van invitados por las Universidades de Chile y del Norte.



Los Curacas, cinco integrantes... y muchos instrumentos, para interpretar la música altiplánica.

COMPANIA DE SEGUROS PREBANC S.A.

Ex La Adriática S.A.

En cumplimiento de lo estipulado en los artículos 23° y 31° de los Estatutos Sociales y por acuerdo del Directorio, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el Martes 28 de Septiembre a las 17.30 horas, en calle Huérfanos N°886, 2° piso, de esta ciudad, con el objeto de:

- Aprobar el Acta Anterior
- Deliberar y pronunciarse sobre la Memoria y Balance al 30 de Junio pasado.
- Distribución de Utilidades
- Elegir dos Inspectores de Cuentas y dos Reemplazantes para el presente ejercicio
- Designar dos Accionistas para la firma del Acta.
- Asuntos Varios que sean de competencia de esta Junta

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE TRANSFERENCIA

Para los efectos de la Junta General Ordinaria de Accionistas, a celebrarse el 28 del presente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 20 al 28 de Septiembre, ambas fechas inclusive.

Santiago, 13 de Septiembre de 1971

El Gerente

VICTOR JARA ANIMARA PROGRAMA EN CANAL 7

HASTA EL PELO se le ha alizado con tanta pega. Hablamos de Víctor Jara, quien ha estado muy atareado trabajando en los centros mineros. Hace pocos días estuvo en El Tofo, en la provincia de Coquimbo. Luego fue a Sewell y Coque junto a los estudiantes de la Universidad Técnica, que fueron a trabajar para ganar la batalla de la producción.

El sábado partió a Chuquibambilla y Calama invitado por el Sindicato de Trabajadores de ese centro minero, allí ofreció cuatro recitales.

Hoy regresa para participar en el acto que el Sindicato Chileno - RDA organiza para celebrar un aniversario de esa República.

... para las fiestas patrias tiene un nutrido programa. En el momento ha comprometido actuación en varias partes y guías.

También en televisión, mañana a las 15.15 horas aparecerá en Canal 7 un espacio llamado "AMERICA", que se refiere a la independencia.



VICTOR JARA, anda de allá para acá. Un día en Lota, otro en Santiago.

"EMPART CIA DE SEGUROS DE VIDA S.A."

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Se pone en conocimiento de los señores Accionistas, que de conformidad con lo dispuesto en el Art. 5° de los Estatutos Sociales, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 19 al 21 del presente, ambas fechas inclusive.

Santiago, 14 de septiembre de 1971.
EL GERENTE GENERAL

CELULOSA CONSTITUCION CELCO S.A.

NECESITA CONTRATAR PARA SUS OFICINAS DE SANTIAGO

Secretaria taquígrafa en castellano-francés con experiencia en toma de versiones taquígrafas y redacción de actas de sesiones de comisiones o de consejo.

Se exige perfecto dominio del francés y capacidad para traducir al castellano correspondencia comercial o técnica en dicho idioma.

Escribir acompañando curriculum vitae e indicar pretensiones de sueldo a: PERSONAL Casilla 14296